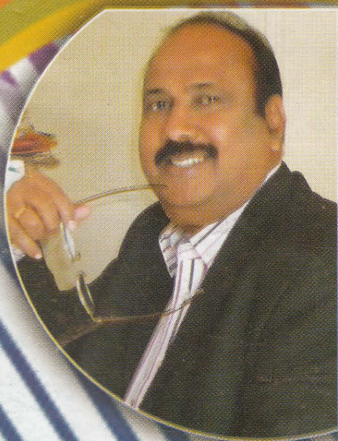
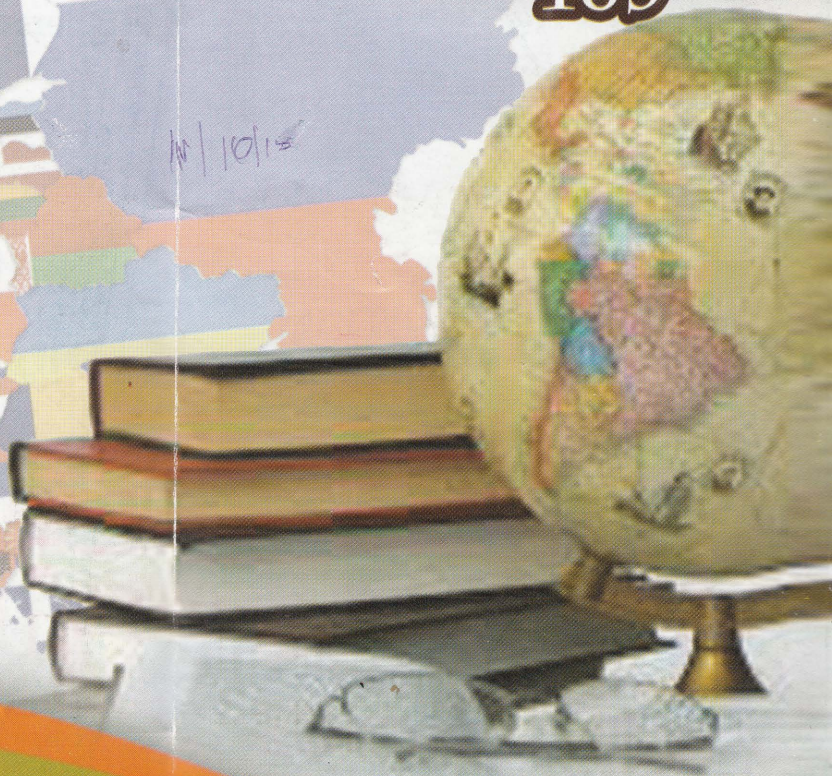


# ஞானம்

கலை இலக்கியச் சஞ்சிகை

185

விலை :  
ரூபா 100/=



PUBLIC LIBRARY  
JAFFNA

கலை இலக்கிய வந்தகர்

“கலாநூலுணர்” வீ. ரீ. இளங்கோவன்



தரமான தங்க நகைகளுக்கு....

# Nagalingams Jewellers

Designers and Manufacturers of  
22kt Sovereign Gold  
Quality Jewellery

101, Colombo Street, Kandy.  
Tel: 081 - 2232545



## CENTRAL ESSENCE SUPPLIERS

*Suppliers to Confectioners & Bakers*

**Dealers in all kinds of Food Essences,  
Food Colours, Food Chemicals,  
Cake Ingredients Etc.**

**76B, Kings Street, Kandy.  
Tel: 081 - 2224187, 081 - 2204480, 081 - 4471563**



ஒளி:16  
சுடர்:05  
185

# பகீர்தலின் மூலம் வீரவும் ஆழமும் பெறுவது ஞானம்!

வெள்ளத்தின் பெருக்கைப்போல் கலைப்பெருக்கும் கவிப்பெருக்கும் மேலுமாயின், பள்ளத்தில் வீழ்ந்திருக்கும் குருடவரல்லாம் விழிப்பெற்றுப் பதவிகொள்வர்.

**ஆசிரியர் குழு**  
ஆசிரியர், எ்தபகர் : தி. ஞானசேகரன்  
இணை ஆசிரியர் : ஞானம் ஞானசேகரன்  
நிர்வாக ஆசிரியர் : ஞா. பாலச்சந்திரன்

## தொடர்புகளுக்கு

**தொ.பேசி.** ☞ 0094-11-2586013  
0094-77-7306506  
**தொ.நகல்** ☞ 0094-11-2362862  
**இணையம்** ☞ www.gnanam.info  
www.gnanam.lk  
**தளம். ஞானம். இலங்கை**  
**மின்னஞ்சல்** ☞ editor@gnanam.info  
editor@gnanam.lk  
**அஞ்சல்** ☞ 3B-46<sup>th</sup> Lane, Colombo-6,  
Sri Lanka  
**வங்கி விபரம்** ☞ T. Gnanasekaran  
Acc. No. - 009010344631  
Hatton National Bank,  
Wellawatha Branch.  
Swift Code : HBLILK LX  
(மணியோடர்மூலம் சந்தா அனுப்பு  
பவர்கள் வெள்ளைத்தை தபாற்  
கந்தோரில் மாற்றக்கூடியதாக  
அனுப்புதல் வேண்டும்)

**சந்தா விபரம்** ☞ Sri Lanka  
ஒரு வருடம் : ரூ 1,000/=  
ஆறு வருடம் : ரூ 5,000/=  
ஆயுள் சந்தா : ரூ 20,000/=

	ஒரு வருடம்
Australia (AUS)	50
Europe (€)	40
India (Indian Rs.)	1250
Malaysia (RM)	100
Canada (\$)	50
UK (£)	40
Singapore (Sin. \$)	50
Other (US \$)	50

- ☞ ஞானம் சஞ்சிகையில் பிரசுரமாகும் படைப்பு களின் கருத்துகளுக்கு அவற்றை எழுதிய ஆசிரியர்களே பொறுப்பாவார்கள்.
- ☞ புனைபெயரில் எழுதுபவர்கள் தமது சொந்தப் பெயர், தொலைபேசி எண், முகவரி, ஆகியவற்றை வேறாக இணைத்தல்வேண்டும்.
- ☞ பிரசுரத்திற்குத் தேர்வாகும் படைப்புகளைச் செவ்வகவப்படுத்த ஆசிரியருக்கு உரிமையுண்டு.
- ☞ படைப்புகள் கணினியில் தட்டச்சு செய்யப்பட்ட யின்னாஞ்சலில் அனுப்பப்படுவேண்டும்.

## இருளுள்ளே.....



- ☞ **கவிதைகள்**
  - பொன். புத்திசிகாமணி 15
  - சீ. என். துரைராஜா 18
  - ச. முருகானந்தன் 24
  - தீபச்செல்வன் 33
  - முல்லை ரமணன் 36
  - க.கனகதுர்க்கா 41
- ☞ **கட்டுரைகள்**
  - தி. ஞானசேகரன் 03
  - செ. சிறீக்கந்தராசா 16
  - பேரா. கோபன் மகாதேவா 19
  - ச. ஜெயப்பிரகாஷ் 25
- ☞ **சிறுகதைகள்**
  - வேல் அமுதன் (குறுங்கதை) 14
  - பொலிகை ஜெயா 34
- ☞ **படைப்புக் கட்டுரை**
  - ஆசி. கந்தராஜா 07
- ☞ **முந்தையார் ஈழத்தவரே**
  - ஞா. பாலச்சந்திரன் 28
- ☞ **ஈழத்தவரின் சமகால நூல் வெளியீடுகள்**
  - என். செல்வராஜா 47
- ☞ **கண்டீன் ககலாசம் (பயண இலக்கியம்)**
  - லண்டன் அம்பி 39
- ☞ **எழுத்த் தூண்டும் எண்ணங்கள்**
  - பேரா. துரை மனோகரன் 50
- ☞ **இரசனைக் குறிப்பு**
  - மா. பாலசிங்கம் 43
- ☞ **சமகால இலக்கியம்**
  - கே. பொன்னுத்துரை 53
- ☞ **வாசகர் பேசுகிறார்** 56

**ஓக்டேபர் - 1, சர்வதேச சிறுவர் தினத்தை அர்த்துள்ளதாக்குவோம்.**

இன்றைய சிறுவர்கள் நாளைய தலைவர்கள் என்னும் நோக்கோடு அவர்களைப் பாதுகாப்பதற்கு ஒவ்வொரு வருடமும் ஓக்டோபர் மாதம் 1ஆம் திகதி சர்வதேச சிறுவர் தினம் அனுஷ்டிக்கப்படுகிறது. அதற்கமைய யுனிசெப், யுனெஸ் கோ மற்றும் 'சேவ் த சைல்ட்' போன்ற அமைப்புகள் பல்வேறு செயற்திட்டங்களை முன்வைத்துச் செயற்பட்டுவருகின்றன. 18 வயதுக்குட்பட்ட அனைவரும் சிறுவர்கள் என ஐக்கியநாடுகள் சபையின் சிறுவர் உரிமைகள் சாசனம் வரையறை செய்துள்ளது.

இதனிடையே சிறுவர்கள் உடல் ரீதியான துஷ்பிரயோகம், உளவியல் ரீதியான துஷ்பிரயோகம், பாலியல் ரீதியிலான துஷ்பிரயோகம், உணர்வு ரீதியான துஷ்பிரயோகம், புறக்கணிப்பு ரீதியான துஷ்பிரயோகமெனப் பலவழிகளில் அவர்கள் துஷ்பிரயோகத்திற்கு உட்படுத்தப்படுகின்றனர். உலகில் வாழ்கின்ற மக்களில் மூன்றில் ஒரு பங்கினர் சிறுவர்களாவர். இவ்வாறு எதிர்காலத்தை நோக்கிய பயணத்தில் இருக்கும் சிறுவர்கள் பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் பாதிக்கப்படுகின்றனர்.

எமது இலங்கையைப் பொறுத்த வரையில் சம்பகாலமாக நாளேடுகளைத் திறந்தால் தினம் தினம் சிறுவர் துஷ்பிரயோகம் பற்றிய செய்திகள் அதிகரித்துச் செல்வதைக் காணமுடிகிறது.

கடந்த 2014 ஆம் ஆண்டு இலங்கையில் சிறுவர்களுக்கு எதிரான வன்முறைச் சம்பவங்கள் தொடர்பில் 10,315 புகார்கள் பதிவாகியதாக தேசிய சிறுவர் பாதுகாப்புச் சபை அறிக்கை தெரிவிக்கிறது. இந்த வருடத்தில் 11-09-2015 திகதிவரை கிடைத்த தகவல்களின்படி சிறுவர் துஷ்பிரயோகம் தொடர்பில் 6499 புகார்கள் கிடைத்துள்ளதாக அறியமுடிகிறது.

நான்கு மாதங்களுக்கு முன்னர் புங்குடுதீவில் வித்தியா என்ற மாணவி கூட்டுப்பாலியல் வல்லுறவுக்கு உட்படுத்தப்பட்டு படுகொலை செய்யப்பட்டார். அதைத் தொடர்ந்து கொட்ட தெனியாய பகுதியில் 10 வயதுச் சிறுமி பாலியல் வல்லுறவுக்கு உட்படுத்தப்பட்டுக் கொலை செய்யப்பட்டார். சம்பத்தில் 5 வயதுச் சிறுமி இவ்வாறே கொல்லப்பட்டார்.

சிறுவர்களுக்கெதிரான வன்முறைகள் அதிகரிப்பதற்கான காரணம் என்ன?

இலங்கையில் பாலியல் கல்வி மாணவர்களுக்கு வழங்கப்படாமையே இதற்கான காரணம் என ஒரு சாரார் கூறுகின்றனர். போதிய பாலியல் கல்வி சிறுவர்களுக்கு அளிக்கப்படுமானால் அவர்கள் தங்களைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளும் வழிமுறைகளை மேற்கொள்வார்கள் என நம்பப்படுகிறது.

அடுத்தது, இலங்கையில் உள்ள சட்ட ஏற்பாடுகள் சிறுவர்களுக்கெதிரான வன்முறைகளைக் கட்டுப்படுத்தப் போதுமானதாக இல்லை. பொதுவாக சிறுவர் துஷ்பிரயோக வழக்குகள் இழுத்தடிக்கப்பட்டு பாதிக்கப்பட்ட சிறுவர்களுக்கு நியாயம் கிடைக்காத நிலைமையே காணப்படுகிறது.

சிறுவர் துஷ்பிரயோக வன்முறைகளைத் தடுக்கும் நோக்கில் பல்வேறு விழிப்புணர்வுச் செயற்பாடுகளை முன்னெடுக்க வெண்டிய தேவை இன்றுள்ளது. அதேவேளை சிறுவர் துஷ்பிரயோகத்திற்கு எதிரான தண்டனை அதிகரிக்கப்படவேண்டும். குற்றவாளிகள் தப்பிக்க முடியாதபடி சட்டத்தில் உள்ள ஓட்டைகள் அடைக்கப்பட வேண்டும். சிறுவர் பாலியல் தொடர்பான குற்றவாளிகளுக்கு அதிகபட்ச ஆயுள்தண்டனை வழங்கப்படவேண்டும்.

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாகப் பெற்றோர்கள் தமது சிறுபிள்ளைகளின் மேல் கண்ணாங்கருத்துமாக இருந்து அவர்களது ஒவ்வொரு நடவடிக்கைகளிலும், குறிப்பாகப் பாடசாலை நடவடிக்கைகளில் கண்காணிப்புச் செலுத்த வேண்டும். அத்தோடு அவர்களுக்கு இதுதொடர்பான விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தி, அவர்கள் இத்தகைய சிக்கல்களுக்குள் அகப்பட்டுக் கொள்ளாமல் தம்மைப் பாதுகாத்துக்கொள்ள வகைசெய்தல் வேண்டும்.

இன்றைய காலகட்டத்தில், சிறுவர் துஷ்பிரயோகத்தில் இருந்து சிறுவர்களைப் பாதுகாப்பதே, சர்வதேச சிறுவர் தினத்தை அர்த்தபுஷ்டியுடன் அனுஷ்டிக்கும் முதன்மைச் செயற்பாடாக அமையும்.

# கலை இலக்கிய வித்தகர், “கலாபூஷணம்”

## வி. ரி. இளங்கோவன்

2011 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி 8,9,10ஆம் திகதிகளில் கொழும்பில் நடந்த சர்வதேச எழுத்தாளர் மாநாட்டில் கலந்து கொள்வதற்காக பிரான்ஸ் நாட்டிலிருந்து வருகைதந்த வி. ரி. இளங்கோவனுடன் நெருங்கி உறவாடும் சந்தர்ப்பம் அந்த மாநாட்டின் போதுதான் எனக்கு ஏற்பட்டது.

அவர் அந்த மாநாட்டில் ‘சிறுத்திழை’ தொடர்பான ஆய்வரங்கில் ‘பிரான்ஸ் நாட்டின் சிறுத்திழைகள் ஒரு நோக்கு’ என்ற தலைப்பில் ஒரு ஆய்வுக் கட்டுரையைச் சமர்ப்பித்தார். அத்தோடு கருத்தரங்க நிகழ்வில் கலந்துகொண்டு ‘நவீன தமிழ் இலக்கியம் உலகத் தரத்தை எட்டியுள்ளதா?’ என்ற தலைப்பிலும் உரையாற்றினார்.

இந்த உரைகளின்போது வி. ரி. இளங்கோவனின் இலக்கியம் தொடர்பான ஆழ்ந்த அறிவையும் பேச்சாற்றலையும் என்னால் அவதானிக்கமுடிந்தது.

அக்காலகட்டத்தில் நான் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் நூலகச் செயலாளராகவும் இலக்கியக் குழு அங்கத்தவராகவும் இருந்தேன். வி. ரி. இளங்கோவனிடம் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்திலும் நீங்கள் உரையாற்றவேண்டும் என்ற கோரிக்கையை முன்வைத்தேன்.



வி. ரி. இளங்கோவன்

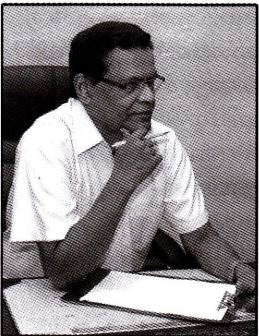
அதற்கமைய 14. 01. 2011 அன்று ‘இலக்கியக்களம்’ நிகழ்வில் எனது தலைமையில் ‘டானியல் நினைவலைகள்’ என்ற தலைப்பில் அவர் உரையாற்றினார்.

உரையைத் தொடங்கும் போது, “என் இளமைக் காலத்தில் என் சிந்தனைகளில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்திச் சரியான சமூகப் பார்வையுடன் பேனா பிடிக்க வழிகாட்டியவர்களில் முக்கியமானவர் கே. டானியல். சுமார் பதினான்கு ஆண்டுகள் அவரோடு இணைந்து பணியாற்றியதும், அவரது இறுதி மூச்சுப்பிரியும் வேளையிலும் உடனிருந்து உதவியதும் என்னால் மறக்க முடியாதனவாகும்” என்ற கூற்றுடனேயே அவர் தனது உரையை ஆரம்பித்து ஒரு விரிவான உரையை நிகழ்த்தினார்.

இளங்கோவன், யாழ்ப்பாணம் புகுந்தீவில் 1951-ல் பிறந்தவர். இவருடைய தந்தையார் வீரவாகு தம்பிராசா ஏழு தலைமுறைகளாக வைத்தியத்துறையில் இடையறாது ஈடுபாடு கொண்ட குடும்பத்தைச் சேர்ந்த புகழ்புத்த சித்த ஆயுர்வேத வைத்தியராவார். இவரது தாயார் பெயர் சிவபாக்கியம். சிறந்த குடும்பத்தலைவியாக, பிள்ளைகளுக்கு வழிகாட்டியாக விளங்கியவர்.

இளங்கோவனுக்கு இளமையிலேயே இலக்கிய ஆர்வம் ஏற்படக் காரணமாயிருந்தவர்கள் அவரது பெற்றோர்கள்.

“சின்னஞ் சிறுவயதிலேயே பழந்தமிழ் இலக்கியப் போதனை எனக்கு அடுப்படியிலேயே கிடைக்க ஆரம்பித்தது.



தி.ஞானசேகரன்

ஆமாம்... ஒழுங்காகத் கையெழுத்துப் போடத் தெரியாத என் தாயிடம் நான் கேட்ட பழந்தமிழ் இலக்கியப் பாடல்கள் கதைகள், புராண, இதிகாச நீதிக்கதைகள் ஏராளம்... ஏராளம்...

பல்லாயிரம் பாடல்களை மனதில் வைத்திருந்து சமய சந்தர்ப்பங்களில் அவற்றைக் கூறி விளக்கும் ஆற்றல் எமது பெற்றோருக்கு இருந்தது.

இதனால்தான் எங்கள் வீட்டில் எல்லோருக்கும் இலக்கிய விருப்பம் பரிச்சயமும் ஏற்பட்டது எனலாம்” எனப் பதிவுசெய்துள்ளார் இளங்கோவன்.

முத்த அண்ணன் (அமரர்) நாவேந்தன் நாடறிந்த பேச்சாளரும் எழுத்தாளரும் ஆவார். அவர் அன்று தமிழரசுக்கட்சியின் இளந்தலைவர்களில் ஒருவராக இருந்தவர். யாழ் மாநகர சபையின் பிரதிமேயராகவும் விளங்கியவர். அடுத்த அண்ணர் இலக்கிய வித்தகர், கவிஞர் துரைசிங்கம். அடுத்தவர் யாழ்நகரில் வைத்தியத்துறையில் ஈடுபட்டுள்ள டாக்டர் சிவானந்தன். மற்றவர் கொழும்புப் பல்கலைக்கழகச் சட்டத்துறைப் பீடாதிபதி வி. ரி. தமிழ்மாறன்.

இளங்கோவனுக்கு 9 வயதாக இருக்கும் போது, இவரது தமையன் நாவேந்தன் தமிழரசுக் கட்சியின் முக்கிய மேடைப் பேச்சாளராக இருந்தார். அவரோடு இளங்கோவனும் கூட்டங்களுக்குச் செல்வாராம். அதன் தொடர்பில் தமிழரசுக்கட்சி மேடையிலே 9 வயதிலேயே மேடையேறும் சந்தர்ப்பம் இவருக்குக் கிடைத்தது.

அக்காலத்தில், யாழ்ப்பாணத்தில் பூபால சிங்கம் புத்தகசாலை எழுத்தாளர்களும் அரசியல் ஆர்வலர்களும் சந்திக்கும் இடமாக விளங்கியது. அண்ணன் நாவேந்தன் அங்கு அடிக்கடி செல்வார். அவரோடு சேர்ந்து இளங்கோவனும் செல்வாராம். சிறுவயதிலேயே இவருக்குப் புகழ்பெற்ற எழுத்தாளர்களையும் அரசியல்வாதிகளையும் சந்தித்து உறவாடி அவர்களது அபிமானத்தைப் பெற அச்சந்திப்புகள் வாய்ப்பாக அமைந்தன.

ஈழத்து எழுத்தாளர்கள் பலரது நூல்களை வாசிக்கும் சந்தர்ப்பமும் இதனால் ஏற்பட்டது. இலக்கிய ரீதியாக டானியலின் சிறுகதைகள் - நாவல்களில் ஈர்ப்பு ஏற்பட்டது. முற்போக்கு

எழுத்தாளர்களான டானியல், என். கே. ரகுநாதன், சில்லையூர் செல்வராஜன், செ. கணேசலிங்கன், செ. யோகநாதன், புதுவை இரத்தினதுரை, பாரதிநேசன் வீ. சின்னத்தம்பி போன்றோரது உறவு ஏற்பட்டது.

பாடசாலைக் காலத்திலேயே வீரகேசரி பத்திரிகை நிருபராக நியமனம் பெற்றவர். தொடர்ந்து தினகரன் குறாப் நிருபராகவும் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனச் செய்தி யாளராகவும் பல ஆண்டுகள் பணிபுரிந்தார். வானொலி நிகழ்ச்சிகள் பலவற்றைத் தொகுத்த ளித்துள்ளார்.

சிறுவயது முதல் மூத்த சகோதரர்களின் பாதையில் கலை, இலக்கிய, அரசியல் ஈடுபாடு கொண்டிருந்தாலும் இவர் விழிப்புணர்வு பெற்றுச் சிந்திக்கத் தொடங்கியகாலம் முதல் முற்போக்கு இலக்கிய இயக்கத்தினரால் கவரப்பட்டார். மாக்ஸீயப் பாசறையில் வளர்ந்தார். கே. டானியல் தலைவராக விளங்கிய மக்கள் கலை இலக்கியப் பெருமன்றத்தின் செயலாளராகவும் பணியாற்றத் தொடங்கினார்.

சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை, பத்திரிகை எழுத்துக்கள், விமர்சனங்கள் ஆகிய இலக்கியத் துறைகளில் இவர் ஈடுபட்டபோதும் கட்சித் தொண்டனாகவே தோழர்களுடன் சுற்றித்திரிந்து பணியாற்றுவதில் ஆர்வமுடையவராக விளங்கினார்.

எழுபதுகள் தொடக்கம் இறுதிவரை கே. டானியல் தான் கலந்துகொள்ளும் பல கூட்டங்களுக்கும் இவரையும் அழைத்துச் செல்வது வழமை. தான்பேசும் கூட்டங்களில் இவரும் பேசுவதற்கோ, கவிதை படிக்கவோ ஒழுங்கு செய்திடுவார். இவரது பேச்சு, கவிதை சொல்லும் ஆற்றலில் டானியலுக்கு நம்பிக்கை - விருப்பு அதிகம்.

இளங்கோவன் ஓர் சித்த ஆயுர்வேத வைத்தியர். அவருக்கு யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு 'கிளிநிக்' இருந்தபோதிலும் அவர் அக்காலத்தில் அதிகமான நேரங்களைக் கட்சி - இலக்கியச் செயற்பாடுகளிலேயே கழித்தார்.

சகல கவிதைக்காரர்களுடனும் இவர் தொடர்புள்ளவர். தான்தோன்றிக் கவிராயர் சில்லையூர் செல்வராசனது கவிதைகளே இவரைப் பெரிதும் கவர்ந்தன. சாதாரண மக்கள் மயப்பட்ட கவிதைகளே சில்லையூர் செல்வராஜனது கவிதைகள் எனக் கூறும்

இளங்கோவன், சில்லையூர் தொடாத கலை இலக்கிய விடயங்கள் இல்லை. அவர் ஓர் பல்கலைவேந்தர், அவரிடம் நான் நிறையக் கற்றிருக்கிறேன் எனப் பதிவுசெய்துள்ளார்.

இளங்கோவன் பல கவியரங்குகளில் பங்குபற்றித் தனது திறமையை வெளிக் காட்டியுள்ளார்

யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்த காலத்தில், தமிழன் (1969 - 70), வாகை இலக்கிய இதழ் (1981), மூலிகை குடும்ப மருத்துவ ஏடு (1985 - 86) நம்நாடு பத்திரிகை - நாளேடு (1988) ஆகியவற்றின் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியுள்ளார். இவை தவிர நாவேந்தன் நடத்திய (1970 -73) 'நாவேந்தன்' சஞ்சிகை நிர்வாக ஆசிரியராகவும் 'தொண்டர்' க. திருநாவுக்கரசுவின் 'தீவகம்' பத்திரிகை உதவி ஆசிரியராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

1981ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 17 - 18ஆம் திகதிகளில் சென்னை கிறிஸ்தவ இலக்கிய சபை - 'சி. எல். எஸ்.' நடத்திய 'வறுமையும் சாதியமும்' என்னும் தலைப்பிலான கருத்தரங்கிற்கு இளங்கோவனிடமிருந்து அழைக்கப்பட்டவர்களில் இளங்கோவனும் ஒருவர். பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி, கே. டானியல், டொமினிக் ஜீவா ஆகியோரும் அழைக்கப்பட்டிருந்தனர். இக்கருத்தரங்கில் டானியலின் 'பஞ்சமர்' நாவல் (முதலாம் பாகம்) பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி தலைமையில் தனிஅமர்வாக அறிமுக - விமர்சனத்திற்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது. இந்நாவல் குறித்தும் டானியல் பணிகள் குறித்தும் இளங்கோவன் கட்டுரை சமர்ப்பித்து உரையாற்றிப் பாராட்டுப் பெற்றார்.

இவர் புலம்பெயர்ந்து பிரான்ஸ் சென்ற பின்னர், ஐரோப்பிய முரசு - பத்திரிகை-வாரவெளியீட்டின் (1992) ஆசிரியராக இருந்துள்ளார்.

1991ஆம் ஆண்டு பாரிஸ் நகரில் இயங்கிய 'தமிழ்முதம்' வானொலியில் 'பரிகாரி பரமசிவம்' என்ற தலைப்பில் தமிழர் மருத்துவம் பற்றிய உரைச்சித்திரம் நிகழ்ச்சியை நடத்தினார். இந்த நிகழ்ச்சியில் அவர் தனது குரலை மாற்றி மாற்றி மூன்று தொனிகளில் நகைச்சுவையாகப் பேசி இந்த நிகழ்ச்சியை நடத்தி மக்களைக் கவர்ந்தார்.

1983 - 1984 காலப்பகுதியில் ஐ.நா. தொண்டராக (U.N. Volunteer) பிலிப்பைன்ஸ் நாட்டில் சமூக அபிவிருத்தி - மூலிகை

மருத்துவப் பணி ஆற்றியவர். இவரது சிறந்த பணிக்காக அந்த நாட்டின் மாநில சுயாட்சி அரசின் (மேற்கு மின்டனாவோ) முதல்வர் இவருக்கு 'முதல்வர் விருது' அளித்துக் கௌரவித்தார். இது அந்த நாட்டின் உயர் விருதுகளில் ஒன்றாகக் கணிக்கப்படுகிறது.

இவர் பல வானொலி நாடகங்களில் நடித்துள்ளார். தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து தனது திறமையை வெளிக்காட்டியுள்ளார்.

1979ஆம் ஆண்டு யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெற்ற தீண்டாமை ஒழிப்பு வெகுஜன இயக்க மாநாட்டில் இடம்பெற்ற, டானியல் எழுதிய 'கதை இன்னும் முடியவில்லை' என்ற மேடை நாடகத்தில் பேராசிரியர் நந்தி, 'குத்துவிளக்கு' பேரம்பலம், சிசு நாகேந்திரன் ஆகியோருடன் இணைந்து நடித்துள்ளார்.

2012 செப்டம்பர் 27 ஆம் திகதி புதுடில்லி ஜவகர்லால் நேரு பல்கலைக்கழகத்தில் இவரது சிறுகதைத் தொகுதியின் இந்தி மொழிபெயர்ப்பு 'பிரான்ஸ் மண்ணிலிருந்து தமிழ்க்கதைகள்' என்ற பெயரில் வெளியிடப்பட்டது. அங்கு இவரது சிறப்புரையும் இடம்பெற்றுப் பாராட்டுப் பெற்றது. அன்று மாலை புதுடில்லி தமிழ்ச் சங்கத்திலும் உரையாற்றியுள்ளார்.

இவரது மனைவி பத்மா இளங்கோவன் நீண்டகால ஆசிரியப் பணிபுரிந்தவர். இவரும் ஓர் எழுத்தாளர். சிறுவர் பாடல் நூல்களை எழுதிவருபவர். 1999-ல் 'பரிசு' என்ற சஞ்சிகையை ஆசிரியராக இருந்து நடத்தியவர். தமிழ்நாடு சின்னப்பாரதி இலக்கிய அறக் கட்டளையின் சிறுவர் இலக்கியத்திற்கான பரிசு (2012) பெற்றவர்.

இவரது புதல்வி ஓவியா இளங்கோவன் பாரிஸ் சொர்போன் பல்கலைக்கழகத்தில் (Université Sorbonne-Paris-3) திரைப்பட இயக்கம் குறித்து முதுகலைமாணிப் பட்டப்படிப்பு மேற்கொண்டு திரைப்படத்துறையில் எட்ட ராகவும் பணிபுரிபவர்.

இளங்கோவன் எமது ஞானம் சஞ்சிகை யுடனும் நெருங்கிய உறவைப் பேணிவருபவர். சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை ஆகியவற்றை ஞானம் சஞ்சிகையில் எழுதியுள்ளார். அதே போன்று திருமதி பத்மா இளங்கோவனும் ஞானத்தில் எழுதியுள்ளார்.

## படைப்புகள்:

இவரது கவிதைத் தொகுதிகளாக 'கரும்பனைகள்', 'சிகரம்', 'இது ஒரு வாக்கு மூலம்', 'ஒளிக்கீற்று' என்பனவும், சிறுகதைத் தொகுப்புகளாக 'இளங்கோவன் கதைகள்', 'பிரான்ஸ் மண்ணிலிருந்து தமிழ்க்கதைகள்' (இளங்கோவன் கதைகள் இந்தி மொழி பெயர்ப்பு) Tamil stories from France இளங்கோவன் கதைகள் ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பு, இப்படியுமா...? என்பனவும், கட்டுரைத் தொகுதிகளாக கே. டானியல் வாழ்க்கைக் குறிப்புகள், மண்மறவா மனிதர்கள், மலை நாட்டுத் தமிழர்க்குத் துரோகமிழைத்தது யார்?, நோய் நீக்கும் மூலிகைகள், ஆரோக்கிய வாழ்வுக்குச் சில ஆலோசனைகள் - மருத்துவம், தமிழர் மருத்துவம் அழிந்து விடுமா..? அழியாத தடங்கள் என்பனவும் வெளிவந்துள்ளன.

இவற்றைவிட இவர் பதிப்பாசிரியராக இருந்து பத்துக்கும் மேற்பட்ட நூல்களைப் பதித்துள்ளார்.

## பரிசுகள் விருதுகள்:

இலங்கைப் பல்கலைக்கழக கொழும்பு வளாகத் தமிழ்ச் சங்க "இளந்தென்றல்" விழா

அகில இலங்கை ரீதியில் நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் சிறப்பிடம் - (1978).

இலங்கை கலையகம் பிரான்ஸ் - கலை இலக்கியப்பணிக்கான விருது - தங்கப்பதக்கம் - (1992).

இலங்கை இலக்கியப்பேரவை - இலக்கிய வட்டம் - "இளங்கோவன் கதைகள்" சிறந்த சிறுகதைத்தொகுதிக்கான விருது - பரிசு- 2006 பிரான்ஸ் "ஆர். ரி. எம். பிறதர்ஸ்" - 22 ஆவது கலைத்தென்றல் விழா - கலை இலக்கியப் பணிக்கான விருது - தங்கப்பதக்கம் - (செப்டெம்பர் 2014).

தமிழ்நாடு சின்னப்பாரதி இலக்கிய அறக்கட்டளை விருது - இப்படியுமா - சிறுகதைத் தொகுதி - (அக்டோபர் 2014).

இலங்கை அரசின் கலாபூஷணம் விருது (2014)

திரு. இளங்கோவன் அவர்கள் தொடர்ந்தும் தனது இலக்கியப்பணியின்மூலம் பல வெற்றிகளை ஈட்டவேண்டும் என 'ஞானம்' வாழ்த்தி மகிழ்கிறது.



## 'ஞானம்' பிரதம ஆசிரியர், இணைஆசிரியர், பங்குபற்றும் ஐரோப்பிய இலக்கியநிகழ்வுகள்

**டென்மார்க் :** (1) சீலன்டில் - 10-10-2015 மாலை 3.00 மணிக்கு - Real Skolen, Absalonsvej 25, 4300 Holbaek ஏழு தமிழமைப்புகள் ஒன்றிணையும் மாபெரும் கலைவிழாவில் பிரதமஅதிதி  
(2) யூலன்டில் 11-10-2015 மாலை 3.00 மணிதொடக்கம் மாலை 5.00 மணி வரை Skjoldsskolen Skoldhøjvej 9 8381 Tilst எழுத்தாளர் சந்திப்பும் ஞானம் சஞ்சிகை தொடர்பான உரையும் கலங்குரையாடலும்.

**ஜெர்மனி :** டொற்புண்ட் மாநகரில் 17-10-2015 'மனி' சஞ்சிகையின் ஆதரவில் இடம்பெறும் செவ்வரத்தைசிறுகதைத் தொகுப்பு அறிமுகவிழாவில் கௌரவவிருந்தினர்.

**சுவிஸ் :** நகரில் (Basel Hindu Temple) 25-10-2015 ஈழத்து புலம்பெயர் இலக்கியச் சிறப்பிதழ் அறிமுகமும் எழுத்தாளர் சந்திப்பும்.

**பாரிஸ் :** நகரில் 01 - 11 - 2015 ஞாயிறுமாலை 5.00மணி 01-11-2015

S C I, 13, RUE DE L'AQUEDUC, 75010 PARIS, M° : Gard du Nord

ஞானம் ஈழத்துப் புலம்பெயர் இலக்கியச் சிறப்பிதழ் அறிமுகமும் எழுத்தாளர் சந்திப்பும்

**இலண்டன் :** மாநகரில் 08-11-2015 காலை 9.30 மணி எழுத்தாளர்களுடனான சந்திப்பும் ஞானம் சஞ்சிகை தொடர்பான கலங்குரையாடலும்





செல்லப்பாக்கியம் மாமி என்றவுடன் முதலில் நினைவுக்கு வருவது, மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிக்காய்! இது பால் வெள்ளை நிறத்தில் உருண்டுதிரண்டு முட்டிவடிவில் மினுமினுப்பாக இருக்கும்.

செல்லப்பாக்கியம் மாமி மட்டுவில் என்னும் கிராமத்தில் பிறந்து, அங்கேயே பயிற்றப்பட்ட தமிழ் ஆசிரியருக்கு வாழ்க்கைப் பட்டவர். அவர் பிறந்ததும் வாழ்க்கைப் பட்டதும் மேட்டுக்குடி. இதனால், சிட்னிக்கு புலம் பெயர்ந்த பின்பும் அந்த 'மிடுக்கு' சற்றும் குறையாமல் மகள் குடும்பத்துடன் வாழ்ந்தார். சுற்றி வளைத்து எப்படியோ என்னுடைய மனைவியின் பாட்டன், சிங்கப்பூர் பென்சனியர், தனக்குச் சொந்தமெனச் சொல்லிக்கொண்டு எமது வீட்டுக்கும் அடிக்கடி வந்துபோவார். சரிகைக்கரை வைத்த நூல்சேலை கட்டி, தங்கச்சங்கிலி கோத்த மூக்குக் கண்ணாடியுடன் மிடுக்காக வலம் வரும் அவரை, எல்லோரும் மாமி என்றே அழைத்தார்கள். அதனால் எனக்கும் அவர் மாமியானார். அடிமட்டத்திலிருந்து நான் மேலே வந்தவன் என்பதும், அவரது பருப்பு என்னில் வேகாது என்பதும் அவருக்கு நன்கு தெரியும். இதனால் மாமியின் வடிகால் பெரும்பாலும் என்னுடைய மனைவியே!

அவுஸ்திரேலியாவிலும் பல 'சைசில்' முட்டிக்கத்தரிக் காய்கள் உண்டு. ஆனால் அவை ஊதா நிறமானவை. அம்மா எங்களுடன் வாழ்ந்த காலங்களில், அவுஸ்திரேலியாவில் கிடைக்கும் ஊதாநிற முட்டிக் கத்தரிக்காயில் பால்கறி வைக்கமாட்டார். அது வேகும்போது ஊதா 'நிறமணிகள்' வெளியேறி, பால்கறி ஊதா நிறமாகிவிடும் என்பது அம்மாவின் வாகடம். சுவையிலும் மட்டுவில் கத்தரிக்காய்க் கறிக்கு சிட்டவும் நிக்காது என்றும் வாதிடுவார்.

யாழ்ப்பாணத்தில், மட்டுவில் பன்றித்தலைச்சி அம்மன் கோவில் பிரசித்தமானது. இது தேன்மராட்சி பெருநிலப் பரப்பின் சாவகச்சேரி-புத்தூர் வீதியில், மட்டுவில் கிராமத்தின் வடக்குப் பகுதியில், வயலும் வயல் சார்ந்த இடத்தில், மருதமரமும் புளியமரமும் ஓங்கி வளர்ந்த சூழலில் அமைந்துள்ளது. அம்பாளின் ஆலயம் 1750ஆம் ஆண்டுப் பகுதியில் நிர்மாணிக்கப்பட்டதாக சொல்லப்படுகிறது. இந்தத் தகவல் ஆலய மூலஸ்தானத்தின் பின்புறமாக, பித்தளையில் பொறிக்கப் பட்டிருப்பதாக மாமி சொன்னார். பக்தர்கள் நீராடுவதற்கு வசதியாக ஆலயத்தின் தெற்குப் பக்கத்தில் நூறு அடி நீள அகலத்தில் தீர்த்தக் கேணியும் உண்டு.

'பன்றித்தலைச்சி' என்ற காரணப்பெயர் வந்தமைக்கும் மாமி ஒரு கதை சொன்னார். ஆலயத்தில் பறையடிக்கும் பக்தன் ஒருவன் தனது குலத்தொழிலான புலைத் தொழிலையும் செய்து



**செல்லப்பாக்கியம் மாமியின்**

**முட்டிக் கத்தரிக்காய்...!**

**ஆசி காந்தராஜா -**

வந்தானாம். அன்றொருநாள் அவனெறிந்த கூரிய ஆயுதம் இலக்குத் தவறி பசு ஒன்றின் மீது பட்டது. உடனே அப்பசு துடிதுடித்து இறந்தது. அம்மன் மீது அளவற்ற பக்தி கொண்ட அந்தப் பக்தன் வருந்தி, பின்னர் தெய்வத்தின் துணை இருக்கிறதே என்ற துணிவோடு அந்தப் பசுவை ஆலயத்திற்கு தென்கிழக்கு பகுதியில் புதைத்துவிட்டான். நடந்த சம்பவத்தை எப்படியோ தெரிந்து கொண்ட மாட்டுச் சொந்தக்காரன் பக்தன் மீது நடவடிக்கை எடுத்தானாம். பசுக் கொலை புரிந்த பாதகத்திற்காகத் தன்மீது சுமத்தப்பட்ட குற்றச்சாட்டுக்குப் பயந்த பக்தன் தனக்கு அபயம் அளிக்கும்படி அன்னையிடம் வேண்டினான். அன்றிரவு அடியவனின் கனவில், முதிய விதவைக் கோலத்தில் காட்சி கொடுத்த அம்மை “நாளைய தினம் பன்றி எச்சங்களை புதைத்தேன் என்று “சூறு” என்று அருள்புரிந்தாள். அடுத்த நாள் மாட்டுத்தலை புதைக்கப்பட்ட இடத்தில் பன்றித்தலை காணப்பட்டதாம். அதைக் கண்ட பக்தன் ஆடிப்பாடி கைசுப்பி, கண்ணீர்மல்க, வாய் குழறியபடி ‘பன்றித் தலைச்சி’ என்று பக்தியோடு பல முறை பணிந்ததாகச் சொன்ன மாமி, வேறு ஒரு கொசுறுத் தகவலையும் சொன்னார். கனவிலே தனது பக்தனுக்கு கிழக் கோலத்தில் காட்சி கொடுத்த காரணத்தால், தாயை இன்றும் “கிழவி” என்றே மட்டுவில் கிராமத்தில் அழைக்கும் வழக்கமுண்டாம். இப்பொழுதும் மட்டுவில் அம்மன் கோவில் பூசை திருவிழாவுக்கு தவில் நாதஸ்வரம் வாசிக்கப்படுவதில்லை. பறையே அடிக்கப்படும். இந்த நடைமுறை செல்லச் சந்நிதியிலும் உண்டென என்னுடைய அம்மா சொன்னார்.

‘பன்றித்தலைச்சி’ என்ற சொற்றொடரோடு பங்குனித் திங்களும் சேர்ந்து வரும். யாழ்ப்பாணப் பகுதியில் உள்ள சைவ மக்கள் பங்குனித் திங்களில் கோயில் கேணியில் தலைமுழுகி, பொங்கலிட்டு வணங்குவார்கள். பொங்கலுடன் மோதகமும் பொரிக்கப்படும். இவை அவித்த மோதகத்திலும் சுவையானவை. பொரித்த மோதகத்துக்காக நான் சிறுவயதில் காத்திருந்த தருணங்கள் இனிமையானவை. மாட்டுக்கு நேர்த்திவைக்கும் பெரியம்மா, மாட்டுவண்டிலில் தில்லையம்பலப் பிள்ளையார்

கோவிலுக்குப்போவதும் மோதகம் பொரித்துப் படைப்பதும், இன்றும் என் நினைவுக்கு வருகின்றது.

அயல் கிராமங்களிலிருந்து மட்டுவில் அம்மன் கோவில் பொங்கலுக்கு, பல வகையான மாட்டு வண்டில்களில் வருவார்கள். அறுபதாம் ஆண்டுகள்வரை இது ஒரு கண்கொள்ளாக் காட்சி. பொங்கலுக்கு உவப்பான கறி மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிக்காயில் ஆக்கிய வெள்ளைக் கறியே. வெள்ளைக் கறி என்றவுடன் தேங்காய்ப்பால் சேர்க்க வேண்டுமென்று எண்ணக்கூடாது. பச்சை மிளகாய், சின்ன வெங்காயத்துடன் கல்லுப்பு மட்டும் சேர்க்கப்படும். சிவத்தப் பச்சை அரிசிப் பொங்கலுடன், மட்டுவில் தண்ணியில் அவிந்த முட்டிக் கத்தரிக்காய்க் கறியின் சுவை அலாதிமானது.

செல்லப்பாக்கியம் மாமியின் குடும்பமும் கோவிலுடன் தொடர்புடைய ஆசாரமான குடும்பமே. மட்டுவில் கிராமத்தில் அவரது குடும்பத்துக்கு பெருமளவு காணி பூமிகளுண்டு. குத்தகைக்கு விடப்பட்ட அவரது வயல் காணிகளில் முட்டிக் கத்தரிக்காய்கள் அபரிமிதமாக விளைந்தன. மாமி பெருமைப்படும் விடயங்களில் இதுவுமொன்று. கோடை காலத்தில் பங்குனி மாதம் தொடக்கம் முட்டிக்கத்தரிக்காய் அறுவடை செய்யப்படும். வேறு இனக் கத்தரிகள் மட்டுவில் கிராமத்தில் குறைந்த அளவிலேயே (புறம்பாகப்) பயிரிடப்படும் என்றும், இதற்கான அறிவியல் காரணத்தை மட்டுவில் விவசாயிகள் அநுபவரீதியாகத் தெரிந்து வைத்திருப்பதாகவும் தென்மராட்சிக் கிராமங்களுக்குப் பொறுப்பான விவசாய ஓவசியர் சொன்னார்.

கத்தரிச் செடியின் உயிரியற் பெயர் “சொலனும் மெலோங்கேனா” (Solanum melongena) என்பதாகும். இவை சொலானேசியே (Solanaceae) என்னும் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த ஒருவகைச் செடி. இக் குடும்பத்தில் தக்காளி, உருளைக்கிழங்கு போன்ற பிறவும் அடங்கும். தென்னிந்தியாவும் இலங்கையுமே கத்தரிச் செடியின் தாயகம் எனவும், ஆங்கிலேயர்களும் ஐரோப்பியர்களும் இதனைப் பதினோராம் நூற்றாண்டிலேயே அறிந்து, தமது நாடுகளில் பயிரிட்டதாகவும் உசாத்துணை



நூல்கள் சொல்  
கின்றன.

சிட்னியிலும் ,  
மட்டுவில் முட்டிக்  
கத்தரிக்காயின்  
ஏக பிரதிநிதியாகச்  
செல்லப்பாக்கியம்  
மாமி இருக்க விரும்  
பிய விஷயம், அது  
கை நழுவிப்போன  
பின்பே எனக்குத்

தெரியவந்தது. அவுஸ்திரேலியாவில் குவாறன்றின்  
கெடுபிடிகள் அதிகம். வெளி நாடுகளிலிருந்து  
தாவரங்களின் விதைகள், கிழங்குகள்,  
பதியன்களை உள்ளே கொண்டுவர அவர்கள்  
அனுமதிக்கமாட்டார்கள். தாவரங்களுக்கு  
தீங்கு செய்யும் நுண்ணுயிர்களைத் தடுக்கும்  
நடைமுறையே இது. சட்டத்தை மீறுபவர்கள்  
கடும் தண்டனைக்கு உள்ளாவார்கள்.  
இருப்பினும் மட்டுவில் கத்தரிக்காய் மீது,  
சடைத்து வளர்ந்த மாமியின் காதலுக்கு  
முன்னால், அவுஸ்திரேலிய குவாறன்றின்  
கெடுபிடிகள் தோற்றுப் போயின. கத்தரி  
விதைகளை சரையாக மடித்து, மாமி  
தனது ரவிகைக்குள் சொருகி, சிட்னிக்குக்  
கொண்டுவந்த செய்தியை, என்னுடைய  
மனைவி ஒரு நாள் கதையோடு கதையாகச்  
சொன்னாள். அடுத்த வருடமே மாமியின்  
பின் வளவில், மட்டுவில் கிராமத்தின்  
பெருமையைப் பறைசாற்றிய முட்டிக் கத்தரிக்க  
காய்கள் காய்த்துக் குலுங்கின. அவை இந்திய  
மளிகைச் சாமான்கள் விற்பனையாகும் சிட்னிக்  
கடைகளில் பெருமளவில் விற்பனையாயின.  
மாமியின் புழக்கத்தைக் கேட்க வேண்டாம்.  
சிட்னிக்குப் புலம்பெயர்ந்தாலும் மட்டுவில்  
கத்தரிக்காயின் ஏக பிரதிநிதி தானே, என்ற  
இறுமாப்பில் செல்லப்பாக்கியம் மாமி காற்றில்  
மிதந்தார்.

தமிழ் வாத்தியாரின் அடிசிற்கினியாளாக,  
மட்டுவில் கிராமத்தில் பெருவாழ்வு  
வாழ்ந்த மாமிக்கு, மரபணு மாற்றங்களின்  
உட்குக்குமங்கள் தெரிந்திருக்க நியாயமில்லை.  
சொலானேசியே (Solanaceae) குடும்பத்  
தாவரங்கள் 'பன்மியத்தன்மை' (Diversity)  
கொண்டவை. இதன் மரபணுக்கள்  
வெகு இலகுவில் கலப்படையக் கூடியன.

குறிப்பாக கத்தரி இனங்கள் கலப்படையும்  
போது அதன் தாக்கம் அடுத்த சந்ததி  
பூத்துக் காய்க்கும்போது, துல்லியமாகத்  
தெரிந்துவிடும்.

செல்லப்பாக்கியம் மாமி விட்ட பிழை  
இதுதான்! மாமிக்கு ஊர் அரிசிப் புட்டுக்கு,  
நல்லெண்ணெய்யில் வதக்கிய கத்தரிக்காய்ப்  
பொரியல் வேணும். பொரியலுக்கு மட்டுவில்  
வெள்ளைக் கத்தரிக்காய் தோதுப்படாது  
என்பது மாமியின் அபிப்பிராயம். இதற்காக  
ஊதா நிறத்தில், நீட்டாகக் காய்க்கும்  
'ஸெபனீஸ்' கத்தரிச் செடிகளை மட்டுவில்  
கத்தரிக்கு இடையே நாட்டி வளர்த்தார்.  
அடுத்த போக விளைச்சலில், மாமிக்கு சிக்கல்  
துவங்கியது. முதல் வருடத்து விதைகளில்  
முளைத்து வளர்ந்த மட்டுவில் கத்தரியில்,  
இளம்பச்சை நிறத்திலும் நீள்வட்ட வடிவிலும்  
கத்தரிக்காய்கள் பல்லினித்தன. மூன்றாவது  
வருடம் மட்டுவில் கத்தரிக்காய் மூளில், பாரிய  
முட்கள் தோன்றி மாமியைப் பயமுறுத்தவே  
மாமி என்னிடம் வந்தார்.

மட்டுவில் கிராமத்து வயல் வெளியில்  
முட்டிக் கத்தரிகளை 'தனித்து' நட்டும் மரபு  
இதற்காகத்தான் என்பதையும், கத்தரி  
இனங்கள் இலகுவில் கலப்படையும் விபரத்  
தையும் மாமிக்கு முடிந்தவரை விளக்கினேன்.  
மாமியின் பதகளிப்பு அடங்கவில்லை. 'இதுக்கு  
என்னடா தம்பி செய்யலாம்?' உன்ரை ஆய்வு  
கூடத்திலை பழையபடி மாத்தேலாதோ?'  
எனக்கேட்டு பரிதாமாக என்னைப் பார்த்தார்.

மரபணுக்கள், கண்களால் பார்க்க  
முடியாத 'கலங்களின்' நடுவேயுள்ள  
'அணுக்கருவில்' அமர்ந்திருக்கும் ஆய்வுக்  
கூடங்களில், செயற்கை முறையில் மரபணு  
மாற்றமென்பது, கார் கராஜில் 'ஒரு நட்பைக்  
கழட்டி அதற்குப் பதிலாக இன்னொரு  
நட்பைப் பூட்டும் சமாச்சாரமல்ல. ஆய்வுகூட  
மரபணு மாற்றம் எல்லாத் தாவரங்களிலும்  
வெற்றி பெறுவதுமில்லை. இதற்கும் மேலாக,  
இதற்குப் பல சட்ட திட்டங்களைப் பின்பற்ற  
வேண்டும். பல செளக்கிய சோதனைகளின்  
பின்னர், தாவரத்தைச் சந்தைக்கு விட அரசு  
அநுமதியும் பெறவேண்டும். இவையெல்லாம்  
செல்லப் பாக்கியம் மாமிக்கு இலகுவில்  
புரியவைக்கிற விஷயங்களல்ல. நிலமையைச்  
சுமுகமாக்க, 'ஊரிலை இருந்து கொண்டுவந்த

கொட்டைகளிலை மிச்சம் ஏதும் இல்லையோ மாமி?" எனக்கேட்டாள் என்னுடைய மனைவி.

'ஐஞ்சாறு கொட்டையள் இருந்ததடி பிள்ளை. போட்டுப்பாத்தன், முளைக் கேல்லை' என்றார் மாமி பரிதாபமாக. விதைகளின் முளைக்கும் திறன் ஆகக் கூடியது மூன்று வருடங்கள் மட்டுமே! மூன்று வருடங்களுக்கு முன்னர், சிட்னிக்கு கடத்திவந்த கத்தரி விதைகள் முளைக்காததில் வியப்பொன்றுமில்லை. செல்லப் பாக்கியம் மாமியை அன்று ஆசவாசப்படுத்தி வீட்டுக்கு அனுப்புவது எமக்குப் பெரும்பாடாயிற்று. மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிக்காய் விடையத்தில் மாமியின் மண்பற்றை நான் நன்கு அறிவேன். அதற்கும் மேலால், மரபணு சார்ந்த விடையங்களில் இயல்பாகவே எனக்குள்ள ஆர்வம் காரணமாகவும், இது பற்றிய தேடலில் தொடர்ந்து இறங்கினேன்.

-2-

நான் பிறந்து மண்ணழைந்த கைதடிக் கிராமத்தின் வடக்குப் பகுதியிலிருந்து, 'நவபுரம்-காரைதூ' கடலூடாக நடந்து சென்றால், மட்டுவில் சிவன்கோவில் மேற்கு வீதியில் ஏறலாம். கோடை காலங்களில் கடல் வற்றி தரவையாகும் போது, கைதடி மக்கள் இதனூடாக நடந்து சென்றே புரட்டாதிச் சனிக்கு, மட்டுவில் சிவன் கோவிலில் எள் எண்ணெய் எரிப்பார்கள். சிவன் கோவிலைச் சுற்றிவர ஏராளமான நாவல் மரங்கள் சடைத்து நின்றன. கோடை காலத்தில் கொழுத்த நாவல் பழங்கள் குலை குலையாகத் தொங்கும். அவற்றை பறித்துச் சாப்பிட்டது இன்றும் இனிமையான நினைவுகள்.

இலங்கையில் போர் ஓய்ந்து போக்குவரத்து சீரான காலத்தில்(2012) மனைவியும் நானும் யாழ்ப்பாணம் புறப்பட்டோம். 'நானும் ஊருக்கு வாறனடி பிள்ளை' என்று என்னுடைய மனைவிக்கு குளையடித்து செல்லப்பாக்கியம் மாமியும் எங்களுடன் இணைந்து கொண்டார். போர்க்காலத்தில் அவரது மட்டுவில் வீடு இடிந்து சீரழிந்ததும், அதனால் கைதடியில் எங்களுடன் நிற்பது வசதியென்பதும் இதற்கான மேலதிக காரணங்கள்.

நாங்கள் மூவரும் ஒரு நாள் 'நவபுரம் - காரைதூ' தரவையூடாக மட்டுவில்

கிராமத்துக்கு நடந்தே சென்றோம். சிவன் கோவிலைச் சுற்றியுள்ள நாவல் மரங்கள் போர்க்காலத்தின் சுவடுகளாக மொட்டையாக நின்று எங்களை வரவேற்றன. கத்தரிச் செய்கைகள் போர் காரணமாக கைவிடப் படதாகவும், அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாக அரிதாக வளர்ந்த மட்டுவில் கத்தரிகள் பராமரிப்பில்லாமல் கலப்படைந்து விட்டதாகவும் சிவன் கோவில் குருக்கள் சொன்னார். மட்டுவில் கிராமம் எங்கும் சுற்றி அலைந்தபோது குருக்கள் சொன்னது உண்மையெனத் தெரிந்தது. அங்கு விளைந்த கத்தரிகள் நீள்வட்ட வடிவமாகவும் பால்வெள்ளை நிறம் மறைந்து, பச்சை கலந்தும் தோன்றின.

மட்டுவில் கிராமத்துக்கு காலாதிகாலமாக 'கியாதி'யை ஏற்படுத்திய முட்டிக்கத்தரியின் தூய மரபணுக்களை இனி எங்கே போய்த் தேடுவது என்ற அங்கலாய்ப்பில் மனம் அலைக்கழிந்தபோது, 'மரபணு என்றால் என்ன?' என்று, ஒரு கேள்வியைக் கேட்டு



நிலைமையைச் சுமுகமாக்கினான் குருக்களின் மகன் சர்வேஸ்வரன். அவன் இந்த வருடம் பத்தாம் வகுப்புச் சோதனை எடுக்கிறான். அவனிடம் விஞ்ஞான ஆர்வம் நிறையவே இருப்பதை அவனுடன் பேசிய சிறிது நேரத்தில் தெரிந்து கொண்டேன். இதனால் என்னால் முடிந்தவரை, இலகுவாக அவனுக்கு இதுபற்றிய விஞ்ஞானத் தகவல்களை சொல்லத் தொடங்கினேன்.

“மரபணுவை, பரம்பரை அலகு என்றும் இலங்கையில் சொல்வதுண்டு. ஆங்கிலத்தில் அதை Gene என்பார்கள். இது ஒரு கலத்தின் (cell) கருவினுள், கண்ணுக்குத் தெரியாத நூல் போன்ற குரமசோமில் (Chromosome) ஒழுங்காக அடுக்கப்பட்டிருக்கும். ஒரு உயிரினத்தின் பாரம்பரிய இயல்புகளை, சந்ததி சந்ததியாக கடத்தக்கூடிய ஒரு அலகே (Unit), மரபணு எனப்படும். உயிரினங்களின் இனப் பெருக்கத்தின் பொழுது பெற்றோர் களிமயிருந்து அவர்களின் சந்ததிகளுக்கு இந்த மரபணுக்கள் கடத்தப்படுகின்றன”

‘இதனால்தான் பாட்டன் பாட்டி, தாய் தகப்பனின் இயல்புகள் பிள்ளைகளுக்கும் வருகுதெண்டு கொஞ்சம் இலகுவாய் சொல்லுங்கோவன். பட்டப் படிப்புக்கு விரிவுரை எடுத்தமாதிரி சொன்னால் தம்பிக்கு என்னெண்டு விளங்கும்’ என்று, என்னை மடக்கினாள் என்னுடைய மனைவி.

‘உடலில் நிகழும் ஆயிரக்கணக்கான ‘இரசாயன செயல் முறை’களுக்கும், ‘உயிரியல் இயல்பு’களுக்கும் தேவையான தகவல்கள் இந்த மரபணுக்களில் பதியப்பட்டுள்ளன. எனத்துவங்கிய என்னை மீண்டும் மறித்து, ‘ஒரு கணினியிலுள்ள சிறிய மென்தகட்டில் (Computer-Chip) எப்படி பல்லாயிரக்கான தகவல்கள் சேமிக்கப் படுகின்றனவோ, அதேபோல மரபணுக்களிலும் உயிரியல் தரவுகள் பதியப்பட்டிருக்கும்’ எனச் சொல்லி விஷயத்தை இலகுவாக்கினாள் மனைவி. எங்கள் வீட்டில்கூட பல சிக்கலான விஷயங்களை பிள்ளைகளுக்கு இலகுவாகச் சொல்லிப் புரியவைப்பவள் அவளே!

நான் தொடர்ந்தேன். ‘உயிரியல் தரவுகள் என்னும்போது அது பார்த்தறியக்கூடிய இயல்புகளாகவோ (நிறம், வடிவம்), முகர்ந்து அல்லது ருசித்து அறியக் கூடியதாகவோ அன்றி

பார்த்து அறிய முடியாத இயல்புகளாகவோ (பரம்பரை நோய்கள்) இருக்கலாம்....

எனது அறிவியல் விளக்கங்கள் சர்வேஸ்வரனின் பத்தாம் வகுப்பு அறிவுக்கு கடினமாக இருந்திருக்க வேண்டும். தன்னுடைய தலையைச் சொறிந்தபடி ‘மட்டு வில் கத்தரிகள் கலப்படைந்து விட்டாதாக அப்பா சொன்னாரே, அதைக் கொஞ்சம் விளக்கமாய்ச் சொல்லுங்கோ’ எனக்கேட்டு கதையின் போக்கை மாற்றினான்.

‘தாவரங்கள் இயற்கையாகக் கலப்படைவது அயல் மகரந்தச் சேர்க்கை யூடாகவே! வெள்ளை நிற மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிச் செடியின் அருகே ஊதாநிற கத்தரிச் செடிகளை நட்புளர்த்தால் அயல் மகரந்தச் சேர்க்கை இயல்பாகவே நடைபெறும். ஊதாநிறக் கத்தரியின் மகரந்த மணிகளிலுள்ள ‘விந்தணு’க்கள், வெள்ளை நிற மட்டுவில் கத்தரியின் ‘சூல்முட்டையுடன் இணைந்து கருக்கட்டி, கருமுளை (Embryo) உருவாகும்..

உரையாடலின் நடுவே, குருக்களம்மா சிவன்கோவிலில் அன்று அபிஷேகம் நடந்ததாகச் சொல்லி பொரித்த மோதகங்களை என்முன்னே வைத்தார். கோவில் மடப் பள்ளியில் பொரித்த, மோதகங்களின் சுவையை சொல்லிப் புரியவைக்க முடியாது. அதைச் சுவைத்தவர்களுக்குத்தான் அதன் அருமை தெரியும். ஒரு வாய்க்குள் அடங்கக் கூடிய இனிப்பான சின்னச்சின்ன மோதகங்கள் அவை. பொரித்த மோதகங்கள் ஒவ்வொன்றாக என் வாய்க்குள் சங்கமாகிக் கொண்டிருந்தன.

‘இனிக்காணும். ‘சுகர்’ ஏறப்போகுது. தம்பி கேட்டதுக்கு மறுமொழியைச் சொல்லி முடியுங்கோ. ‘கருமுளையிலை’ (Embryo) நிப்பாட்டி, மோதகம் சாப்பிடத் துவங்கின் னீங்கள்...’ எனச்சொல்லி விட்ட இடத்தை நினைவுபடுத்தினாள் என்னுடைய மனைவி.

‘விந்தணு’க்களும், ‘சூல்முட்டையும் இணைந்து உருவான ‘கருமுளை’யில், ஒவ்வொரு இயல்புக்கும் (நிறம், வடிவம், காய்கனிகளின் சுவை) தாயினதும் தந்தையினதும் இரு மரபணுக்கள் பொறுப்பாக இருக்கும். இவற்றில் எது ஆட்சியுடையதாகவும் வீரிய முள்ளதாகவும் இருக்கிறதோ, அந்த இயல்பே அடுத்த சந்ததியில் வரும்....

‘அப்ப, ஊதாநிறமான காய் காய்க்கும் கத்தரிச் செடியின் மகரந்த அணுக்கள், மட்டுவில் கத்தரியில் கருக்கட்டினால் என்ன நடக்கும்?’ எனக் கேட்டு நான் விளக்கம் சொல்லுவதை இலகுவாகினான் சர்வேஸ்வரன்.

‘மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிச் செடியிலுள்ள பல இயல்புகள் (வெள்ளை நிறம், வடிவம், சுவை ஆகியன), ஊதாநிறக் கத்தரிச் செடிகளின் இயல்புகளுடன் ஒப்பிடும் பொழுது பின்னடைவானதாகவும் வீரியம் குறைந்ததாகவும் நம்பப்படுகிறது. இதனால்தான் கலப்படைந்த வெள்ளை நிற மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரி, அடுத்த சந்ததியிலேயே தனக்கே உரித்தான இயல்புகளை இழக்கின்றன.

அதுவரை குருக்கள் வீட்டுச் சைவச் சாப்பாடு தந்த மயக்கத்தில், தூணில் சாய்ந்து அரைத்தூக்கம் போட்ட செல்லப் பாக்கியம் மாமி மெல்ல எழுந்து எங்களருகில் வந்தார். தூக்க மயக்கத்திலும் எங்கள் சம்பாசனை அனைத்தையும் அவர் கேட்டிருக்கவேண்டும்.

‘எட தம்பி, அப்ப எங்கடை யாழ்ப்பாணத்துக்கு பெருமை சேர்த்த கறுத்தக் கொழும்பான் மாம்பழமும், கொடிகாமத்து பிலாப்பழமும், நீர்வேலி மண்ணில் விளைந்த இதரை வாழைப்பழமும் தங்களின் தூய பரம்பரைச் சுவைகளுடன் இப்ப இல்லை எண்டு சொல்லுறியோ?’

‘அப்பிடி நான் சொல்லேல்லை மாமி. உண்மையான இயல்புகளெல்லாம் கொண்ட இந்த மரங்கள், யாரோ ஒருவருடைய பின்வளவில் இன்றும் இருக்கக்கூடும். அவை முறையாக ஆவணப்படுத்தப்பட்டு, கலப்படையாமல் தொடர்ந்து பாதுகாக்கப்பட வேண்டுமென்றுதான் சொல்லுறன்’.

‘பரம்பரை அலகுகள் கலப்படையாது, எங்களின் பாரம்பரியமான தாவரங்களை எப்பிடி பாதுகாக்கிறது எண்டு சொல்லுங்கோ’ என ஆக்கபூர்வமானதொரு கேள்வியுடன் குறுக்கிட்டான் சர்வேஸ்வரன்.

‘பரம்பரை அலகுகளை (மரபணுக்கள்) விதைகளாகவும் பதியன்களாகவும் எமது முன்னோர்கள் பாதுகாத்து வந்தார்கள். விதைகளை அயல் மகரந்தச்சேர்க்கை நடைபெறாத தாவரங்களிலிருந்து சேகரித்தே அவர்கள் பாதுகாத்தார்கள். பதியன்களை அல்லது வெட்டுத் துண்டங்களை பதிவைத்தோ

அல்லது ஓட்டியோ (grafting and budding) இயல்புகள் மாறாமல் பாதுகாக்கப்பட்டன. நவீன முறையில் பரம்பரை அலகுகள் இளையவளர்ப்பின் மூலமும் (Tissue Culture) திரவ நைதரசனில் உறைகுளிரில் (Cryopreservation) பாதுகாத்தலின் மூலமும் பாதுகாக்கப்படுகின்றன’.

எனது விஞ்ஞான விளக்கங்களைக் கேட்டுக்கேட்டு, செல்லப்பாக்கியம் மாமிக்கு ‘புளிப்பத்தி’ இருக்கவேண்டும்.

‘கண்டறியாத விஞ்ஞான விண்ணாணங்களை விட்டிட்டு விஷயத்துக்கு வாதம்பி. கத்தரிக்கண்டு ஓராண்டுப் பயிர். வருசம் வருசம் கொட்டை போட்டுத்தான் பயிர் செய்யிறானாங்கள். கத்தரிக் கொட்டைகளை எப்பிடி பாதுகாக்கிறதெண்டு முதலிலை சொல்லு’ எனச் சீறிவிழுந்தார் செல்லப்பாக்கியம் மாமி. இதுவரையில் இப்படி அவர் என்முன்னால் கதைத்தது கிடையாது. மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிக்காய் மீதுள்ள அடங்காத பாசம் அவரை இவ்வாறு பேசவைத்துள்ளது என்பதை நானறிவேன்.

இந்நிலையில் கத்தரிக் கண்டுகளை ‘ஓட்டி’ (Graft) ஓராண்டல்ல, பல வருடங்கள் தொடர்ந்து பயிர் செய்யமுடியுமென்ற விஞ்ஞான உண்மையைச் சொல்லி அவரை மேலும் வெறுப்பேற்ற விரும்பவில்லை. அத்துடன் மட்டுவில் விவசாயிகளுக்கு அதை இலகுவில் சொல்லிப் புரியவைக்கிற சமாச்சாரமும்ல்ல. எனவே விதைகளை எப்படி நமது முன்னோர்கள் பராமரித்தார்கள் என்பதை சொல்லத் துவங்கினேன்.

‘காலாதிகாலமாக, மண் பாணைகளில் விதைகளைப் பாதுகாக்கும் முறையே தொடர்ச்சியாகப் பின்பற்றப்பட்டு வந்துள்ளது. பாரம்பரிய விதைகளை பாதுகாக்க முன்னோர்கள் ‘விதைக்கலசங்களை’ப் பாவித்தார்கள். மண்ணாலான கலசங்கள் விதைகளைக் குறைந்த வெப்ப நிலையில், குளிர்ச்சியாக வைத்துக் கொள்ளும். பாரம்பரிய குயவர்களின் உதவியுடன் உறுதியான, பல தடுப்புக்கள் கொண்ட மண் கலசங்கள் உருவாக்கப்படும். வேம்பு, நொச்சி மற்றும் தங்கள் பகுதியில் கிடைக்கும் மருத்துவ குணமுள்ள மூலிகைகளை, சிறிய துண்டுகளாக வெட்டி மஞ்சள் கலந்து

மண்கலசங்களில் தூவுவார்கள். பின்னர் கலசங்களிலுள்ள தடுப்புகளில் விவசாயிகள் விதைகளை வைத்து நீண்ட காலத்துக்குப் பாதுகாப்பார்கள். மூன்று வருடங்களுக்கு ஒருமுறையாகுதல் இந்த விதைகள் புதுப்பிக்கப்படல்வேண்டும்...

அதுவரை எமது உரையாடல்களை பொறுமையாகக் கேட்டுக் கொண்டிருந்த கோவில் குருக்கள், 'என்னோடை ஒருக்கா வாருங்கோ' என எங்களை கோவில் பூங்கொல்லைக்கு அழைத்துச் சென்றார். அங்கு அபிஷேகத் தீர்த்தம் வழிந்தோடும் வாய்க்கல் அருகே, வில்வ மரத்தையொட்டிய ஒரு மூலையில், நான்கைந்து காய்களுடன் மட்டுவில் முட்டிக்கத்தரிச்செடி ஒன்று எங்களை வரவேற்றது. பல வருடங்களாக அந்தச்செடி அங்கேயே நிற்பதாகவும், சில கத்தரிக்காய்கள் முத்தி அழுகிவிழ, அதன் கொட்டை மீண்டும் முளைத்து சந்ததி சந்ததியாக அதே இடத்திலேயே கத்தரிச்செடி நிற்பதாகச் சொல்லி செல்லப்பாக்கியம் மாமியின் வயிற்றில் பால் வார்த்தார், கோவில் குருக்கள். சந்தேகமேயில்லை, 'சாட்சாத்' அது ஒறிஜினல் மட்டுவில் முட்டிக்கத்தரிச் செடியேதான்!

இந்தச் சம்வத்தின் பின்னர், மாமி அதிகம் அலட்டிக் கொள்ளவில்லை. தெளிந்த முகத்துடன் அடிக்கடி தரைவையூடாக மட்டுவில் கிராமத்துக்குச் சென்றுவந்தார். கார் பிடித்து சாவகச்சேரிக்கும் போனார். ஆறேழு நாட்களின் பின்னர் 'மட்டுவில்லை ஒரு கூட்டம் இருக்குத் தம்பி, நீ வரவேணும்' என்று மொட்டையாகத் தகவல் சொல்லி, என்னையும் மனைவியையும் வலுக்கட்டாயமாக 'திறீவீலர்' பிடித்து கூட்டிச் சென்றார்.

சிவன்கோவில் வெளிமண்டபத்தில் பழைய விதானைமார், கிராமசேவகர்கள், ஆசிரியர்கள், விவசாய ஓவசியர், தென்மராட்சிப் பகுதிக்கான விவசாய அதிகாரி, பல்கலைக் கழக விவசாயபீடத்தினர், விவசாயிகள் எனப் பலர் அமர்ந்திருந்தார்கள்.

'இது எமக்கே உரித்தான பாரம்பரிய பயிர்களைப் பாதுகாப்பதற்கான ஆலோசனைக் கூட்டம், உனது தலைமையில்... என்று மாமி சொன்னதும், செல்லப்பாக்கியம் மாமிக்கு இவ்வளவு ஓர்மமா? என வியப்பால் விறைத்துப்போனேன்.

கூட்டத்தைக் கோவில் குருக்கள் தேவாரம்பாடித் துவங்கிவைத்தார். பயிர்களின் பரம்பரை அலகுகள் பாதுகாக்கப்பட வேண்டியதன் முக்கியத்துவத்தை, விவசாயிகளுக்கும் புரியும்படி சொல்லுமாறு தென்மராட்சிப் பகுதிக்கான விவசாய அதிகாரி என்னைக் கேட்டுக்கொண்டார். கூட்டத்தில் செயற்குழு தெரிவு செய்யப்பட்டு பல ஆலோசனைகள் முன்வைக்கப்பட்டன.

கூட்ட இறுதியில் ஏகமனதாகக் கீழ்கண்ட முடிவுகள் எடுக்கப்பட்டன.

- ❖ புதிய இனங்கள், வழக்கத்திலுள்ள இனங்கள், மற்றும் பாரம்பரிய இனங்களைப் பதிவு செய்தல்.
- ❖ பதிவுசெய்யப்பட்ட இனத்தின் சிறப்பியல்புகளை கண்டறிந்து ஆவணம் செய்தல்.
- ❖ மட்டுவில் முட்டிக் கத்தரிக்காய் போன்ற விவசாயிகளின் தனித்துவமான இனங்களை குறியீடு செய்தல், பட்டியலிடுதல்.
- ❖ புதிய இனங்களுக்கான தனித்தன்மை, ஒத்த குணாதிசயம், மற்றும் நிலைப்புத் தன்மை ஆகியவற்றை ஆய்வு செய்யப் பயன்படும் நெறிமுறைகளை விவசாய இலாகாவுடன் இணைந்து உருவாக்குதல்.
- ❖ மரபணு (பரம்பரை அலகு) சேமிப்பு நிலையமொன்றை (Germplasm center) பிரதேச ரீதியாக நிறுவி தாவர இனங்களைப் பராமரித்தல்.

நிறைவாக செல்லப்பாக்கியம் மாமி எழும்பினார்.

'இதுக்கெல்லாம் பணத்துக்கு எங்கை போறதெண்டு யோசியாதையுங்கோ. இப்ப சொல்லப்போற முடிவை நான் விவசாய அதிகாரிக்கு சொன்ன பிறகுதான் அவர் கூட்டத்துக்கு வரவே ஒத்துக்கொண்டவர். என்ரை சீமான், வாத்தியார் விட்டிட்டுப்போன காசும், மாதாமாதம் எனக்கு வரும் விதவைப் பெஞ்சன் சாசும் சேர்ந்து, அறுபது லட்சம் ரூபா வங்கிக் கணக்கிலை இருக்கு. அதை நிரந்தர வைப்புக் கணக்கிலை போட்டுவிடுறன். அதிலைவாற வட்டிக்காசை எடுத்து இதுக்குப் பாவியுங்கோ. காலதிகாலமாய் நாங்கள் ஆண்டனுபவிச்ச காணியள், பிறந்து வளர்ந்த வீடு வளவெல்லாம் இப்ப அழிஞ்சுபோச்சு. இந்தக் காசெண்டாலும் நல்ல விஷயத்துக்கு பயன்பட்டும்' எனச் சொல்லி அமர்ந்தார் மாமி.

நான் உட்பட சபையிலுள்ள அனைவரும், உறை நிலையிலிருந்து மீண்டுவர சிறிது நேரம் பிடித்தது.

செல்லப்பாக்கியம் மாமிக்கு இவ்வளவு பரந்த மனசா ? என மனைவிக்குக் கேட்கும்படி குசுகுசுத்தேன்.

‘இனிமேலெண்டாலும் மற்றவையைக் குறைச்சு மதிப்பிடுகிறதை இண்டையோடை விட்டிடுங்கோ...’ என என் மண்டைக் ‘கெறு’வில் ஓங்கிக் குட்டுவைத்தாள் என்னுடைய மனைவி. உண்மைதான்! மாமி செய்தது சின்ன விஷயமல்ல.

சிவன் கோவில் வாசலிலே, செல்லப்பாக்கியம் மாமி விஸ்வரூபமாக அன்று எல்லோர் முன்னிலையிலும் உயர்ந்து நின்றார்!



**நூல் : ஆதித்தனும் அடர்ந்த காட்டுச் சாமியானும்**

(சிறுவர் குறு நாவல்)

ஆசிரியர்: **நினை தம்பின் தாசன்**

வெளியீடு: **கதிரவன் வெளியீடு**

75 ஆண்டுக்கு முன்னர் நடந்ததாகப் புனையப்பட்ட இக்குறுநாவல் ஆதித்தன் என்ற கதாபாத்திரத்தினூடாக நகர்த்தப்படுகிறது. அஞ்சாமை, பணிவு, ஆற்றல், ஒழுக்கம், கல்வியில் நாட்டம், சமூக நலனில் அக்கறை ஆகிய பண்புகளை சிறுவர் மனதில் ஏற்படுத்தும் நோக்குடன் இக்கதை புனையப்பட்டுள்ளது. கதையின் முடிவில் சாமியார் ஒருவர் இரத்தினக் கற்கள், தங்க நாணயங்கள்

நிறைந்த கலசத்தை ஆதித்தனிடம் கையளிப்பதன் மூலம் ஆதித்தனின் கனவு நனவாகிறது. சிறுவர் படிப்பினை நாவல் நல்ல முயற்சி. ஆசிரியர் பாராட்டுக்குரியவர்



# பகற் கொள்ளை

கந்தசாமி ஐயா அப்பாவி. ஊரவரின் நலனுக்காக மனமார உழைக்கும் உத்தமன். திருமணமாகல்வித் தேவையா - நோய் நொடியா - நொடித்துப் போனவரா எவராக இருந்தாலும் எதுவாக இருந்தாலும் இரங்கி வாரி வழங்குபவர்.

அவரது உதார குணத்தினை மெச்சி அவ்வூர் சனசமூக நிலையம் அதனது வெள்ளி விழா கொண்டாட்டத்தின்போது, அவருக்கு பொற்கிழி வழங்கிக் கௌரவித்தது.

விழா நடந்து முடிந்த அடுத்தநாள், கந்தசாமியின் ஆத்ம நண்பன் பொன்னையா அவரை நேரில் சந்தித்து, தனது பாராட்டினைத் தெரிவிக்கப் போயிருந்தார்.

வாழ்த்தையும், பாராட்டினையும் தெரிவித்த பொன்னையா சனசமூகநிலையத் தலைவரைத் தான் முறையாக அறிமுகம் செய்து வைக்கத் தவறிவிட்டதாக வருத்தம் தெரிவித்தார்.

“கவலைப்பட ஒன்றுமே இல்லை. தலைவரை அறிமுகம் செய்யாமையே நீங்கள் செய்த மாபெரும் உதவி” எனப் புதிரொன்றைக் கந்தசாமி வெளியிட்டார்.

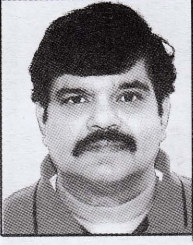
பொன்னையாவுக்குப் பெரும் அதிர்ச்சி! “ஏன் ஐயா இப்படி எடுத்தெறிந்து பேசுகிறீர்கள்?”, என வினாவினார்.

கந்தசாமியின் பதில் நிச்சயம் உங்ககளையும் அதிர்ச்சியில் ஆழ்த்தும்!...

கந்தசாமி சொன்ன செய்தி:

“கால் இலட்சம் ரூபா பணமுடிப்பு என அறிவிக்கப்பட்டபோதும், ஆயிரம் ரூபா மாத்திரம்தான் வழங்கப்பட்டது. இருபத்தி நான்காயிரத்தையும் தனது அவசர தேவை ஒன்றுக்குத் தான் எடுத்துக் கொண்டுள்ளதாகவும் தலைவர் தனக்குப் புறம்போக்காகச் சொல்லி, அதனை வெளிப்படுத்த வேண்டாமெனவும் வேண்டி இருந்தார்.”





# சண்டாவி சங்குலக்கா!

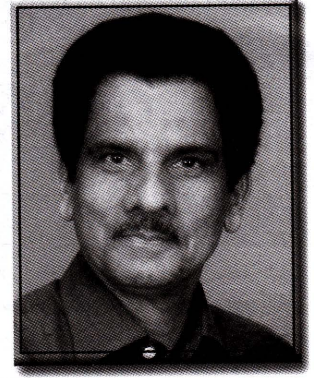
பொன். புத்திச்சுடாணி  
(ஜோர்மணி)



வெட்டிய வயலில் ஒட்டு சீனனும் பச்சையாக  
கொட்டிய நெல்பொறுக்க குருள்களும் கோட்டான்களும்  
படைபடையாய் பறவையினம் பச்சைக்கள் கூட்டம்வேறு  
மந்தர்களும் மயில்களும் மளமளஎன்று நெல்பொறுக்கும்  
கறவையினம் கூட்டமாக காட்டுவயல் நோட்டம்பார்க்கும்  
மேயவரும் பசுக்களையே மேயவரும் காளையினம்  
கரைச்சலினைத் தாங்காது நாடகமும் நலந்துகத்தும்  
கலகலப்பாய் காட்டுவயல் கண்டபடி கதைகள்பேசும்  
ஒருபக்கம் வித்தல்காடு உயர்ந்த மரம் எதுவும்லை  
மேற்குப்பக்கம் நந்தக்கடல் மேலாக வறறாப்பனை  
கொழுத்தும் வெய்யிலின் கொடுமையினைத் தாங்காது  
காணல்குருள் அழும் காட்டுக்கோழி கலைந்து ஓடும்  
வற்றிவிட்ட நந்தக்கடல் காணலினால் நிறைந்து காணும்  
கொடுவெய்யில் நேரத்திலும் குளிந்ததலை நிம்ராது  
கதீர்பொறுக்கும் வேலையிலே கவனமாகச் சங்குவக்கா  
வழிந்து விழும் வேர்வையை வழித்து வீட்டு  
மதியம் வரும் வரையில் மளமளஎன்று கதீர்பொறுக்க  
வாகை மரநிலையில் வடிவாக உட்கார்ந்து  
கொண்டு வந்த யூங்களுக்கழகுத் தழைந்திட்டான்  
அந்தநேரத்தில் அமுதம்தான் அக்கஞ்சு  
சற்று சூளைப்பாற தலையணையாய் வயல்வரம்பு  
அரைத்தூக்கம் அதுபோதும் அவளுக்கென்று  
ஆசையாய் அவள்தூங்கி அதிசயநாள் ஆச்சு  
கதீரக்கடல்த தூக்கவந்து கடத்திலே உருவீப்போட்டு  
கடகம் நிரம்பும்வரை கைவேலை கடுகதியாய்  
மாலைவருமென்றால் மளமளஎன்று பொழுதுபோகும்  
பாலகர் பச்சத்திருப்பார் பறந்தடிக்கும் மளமளங்கும்  
வழியேறும் விழிவைத்து வாசல்வரை வந்துபோவார்  
அம்மா பச்சுத்தம்மா அரித்தெடுத்து அழுவைப்பார்  
அவள்சமைத்து முடிக்குமுள்ளே அரைவாசி தூங்கிவிடும்  
எழுப்பி முடியாமல் எர்மலையாய் இவள்கொத்திப்பான்  
அங்கே தீக்குழம்பு இவள்கண்ணில் நீர்ரருவி  
பச்சுக்களையில் பாலகர்கள் படுத்திருக்கும் பரிதாபம்  
பருக்கைகூட இவள்வாயில் பட்டுவிட மனம்வராது  
வயிறு புகைச்சலிலே வடிவாகத் தூங்கமாட்டான்  
பச்சைத்தண்ணீர் ஒன்றேதான் பாய்வளவ் பச்சுக்குள்ளும்

அதுவே யூங்களுக்கீ அடுத்தநாள் பொழுதுபோகும்  
அடுத்த வயல்தோக்கீ அவசரமாய் அவள் நடப்பாள்  
மீண்டும் வாசல்பார்க்கும் வேதனைதான் பாலகற்கு  
சண்டாள் சங்குவக்கா சரித்திரத்தில் சரித்தரியாள்  
சீனவயதில் தாய்தந்தை சென்றுவிட  
தம்பியர்க்கும் தங்கையர்க்கும் தாயாக அவள் இருந்தாள்  
மச்சான்தான் மாரியப்பன் மையல்கொண்டான் சங்குவிடே  
சேர்ந்து குழக்கின்ற சீனத்தம்பி வெறியினிலே  
சோறுகுடுக்கவைச்சு சொந்தமாக்கிப் போட்டுப்போனான்  
அன்று படுத்தவள்தான் அடுக்கடுக்காய் அஞ்சுவெல்லம்  
இதுக்கு ஒன்றுக்குத்தான் மாரியப்பன் மன்னனாவான்  
உழைத்த காசில் பெரும் பகுதி ஊர்வூள் தவறனைக்காய்  
அழித்து முடிப்பதுவே அவன் விருப்பம் என்றாச்சு -அவள்  
விருப்பம் எதுவென்று அறிந்தடவே அவன் எண்ணான்  
பிள்ளையெழுகின்ற பேறுபெற்ற பெருமட்டி  
ஆரோ சண்டையிலே அகப்பட்டு செத்துப்போனான்  
அன்றுதான் அவள்சரித்தான் அரித்தங்கள் புரியவில்லை  
பெற்ற செல்வங்களே பெரும் சமையாய் கணத்தபோது  
தொழிலின் எச்சங்களைப் பொறுக்கத்தான் வாழ்வளித்தான்  
ஊர்நிலபரங்கள் ஒன்றுமே அறியமாட்டான்  
நாட்டில் என்னவென்று நாட்டில்லை அவளுக்கது  
இனம் அழிந்து போகவென்றும் எதிர்களே இவர்தானென்றும்  
எதுவுமே அறியமாட்டான் இல்லையென்ற சொல்லையல்லால்  
பச்சுவற்றைக் கள்ளும்போது புரதவிக்கும் அவள் மனது  
கடைச்சீ சண்டையிலே கலங்கச்சீனம் ஓடும்போது  
செய்வதறியாது சேர்ந்துதான் அவள் நடந்தாள்  
சரித்திரத்தில் சீனமய்ப்பு சரித்திரபோது சரிப்புரை  
குருதி கொப்பளக்க குடும்பந்தனை கண்களீடு  
மயக்கம்வரும் நேரத்திலும் மறுபடியும் அவள்நனைத்தாள்  
ஏன் என்னைச்சுட்டார்கள் என்னசெய்தேன் இவர்க்கு என்று  
சண்டாள் சங்குவக்கா சரித்திரத்தில் சேர்ந்தாளா  
இல்லாமல் இருந்தவள் இல்லாமலே போய்விட்டாள்  
சரித்திரங்கள் கூட தகுத்கண்டு பெயர்ப்பத்கும்  
இல்லாமல் போனவர்க்கு இக்கவிதை சமர்ப்பணமே.

# அந்தயாளைக்குப் அடிசறுக்கியதோ?



செ. சிறீக்கந்தராசா, இலண்டன்

மேடைகளிலே முழங்குகின்றபோது, சோக்கிரதீசு அவர்களை மேற்கோள் காட்டி, ஏன், எதற்கு, எப்படி என்று கேளுங்கள் என்று தலைவர்கள் கூறினாலும், சோக்கிரதீசைப் பின்பற்றுகின்ற பழக்கம் தமிழரிடையே குறைவு. தமிழர் பின்பற்றுகின்ற பண்பாட்டு விழுமியங்கள் அதற்குக் காரணம் ஆகலாம். கற்றோர், மூத்தோர் என்று மதிக்கப் படுகின்றவர்கள் சொல்கின்றவற்றை, எழுது கின்றவற்றை அப்படியே ஏற்கப்பழகிவிட்ட இனம் தமிழினம். தொல்காப்பியர் தொடங்கி ஆறுமுகநாவலர் வரையும் இந்தப் பழக்கம் தொடர்ந்து வந்திருக்கிறது. பெரியவர்களின் கருத்துக்கெதிராக மாற்றுக் கருத்து எதையும் கூறக்கூடாது, எழுதக்கூடாது என்ற பண்பாடே இதற்குக் காரணம் எனலாம். தமிழர் வரலாற்றில் நக்கீரன் என்ற ஒருவன்தான் கடவுளையே கேள்வி கேட்டதாக வரலாறு. நான் மேலே கூறிய பெரியோரைப் பிழையாமல் பண்பினால் நாம் இழந்தவை சில உண்டு. அவற்றில் ஒன்றைச் சுட்டிக் காட்டுவதே இந்தக் கட்டுரையின் நோக்கம்.

கோயில் என்றசொல் பழந்தமிழ்ச்சொல் சங்க இலக்கியங்களிலே பயின்றசொல் அது, நாடாளும் அரசனுடைய இல்லத்தையும், நம் அனைவரையும் ஆளும் பரம்பொருளின் உறைவிடத்தையும் குறிக்கப் பயன்படுத்தப்பட்ட சொல். இந்தச் சொல் தமிழிலக்கியத்தில் எங்கெங்கெல்லாம் பயிலப்பட்டிருக்கின்றது என்பதை முதற்கண் பார்ப்போம்.

1. எட்டுத்தொகையில் ஒன்றான புறநா னூற்றின் 241 ஆம் பாடலில் **வச்சிரத்துடக்கை**

**நெடியோன் கோயிலுள்** என்ற தொடர் வருகின்றது.

2. பத்துப்பாட்டில் ஒன்றான பட்டினப்பாலை யின் 50ஆம் 57ஆம் அடிகள்:

**“வெண்கோயில் மாகூட்டும் தண்கேணித் தகைமுற்றத்து”**

என்று அமைகின்றன.

3. நெடுநல்வாடையின் 102ஆம் 103ஆம் அடிகள்

**“கலிமயில் சிகவும் வயிர்மருள் இன்னிசை**

**நன்மலைச்சிலம்பில் சிலம்பும் கோயில்** என்று அமைகின்றன.

4. சிலப்பதிகாரத்தில், மதுரைக்காண்டத்தில் ஊர்காண் காதையில்:-

**“நுதல் வழிநாட்டத்து இறையோன் கோயிலும்”**

என்ற அடிவருகின்றது.

5. சிலப்பதிகாரத்தில் மதுரைக் காண்டத்தில் ஆய்ச்சியர் குரவையில்:-

**“மாலைவெண்கூடைப் பாண்டியன் கோயிலில்”** என்ற அடி வருகின்றது.

6. சிலப்பதிகாரத்தில் மதுரைக்காண்டத்தில் வழக்குரைகாதையில்:-

**“வருகமற்றவள் தருகஈங்கன வாயில் வந்து கோயில்காட்ட”**

என்ற அடிகள் வருகின்றன.

7. மணிமேகலையில், உதயகுமரனை வாளால் எறிந்தகாதையில்:-

**“பொருள்புரிநெஞ்சில் புலவோன் கோயிலும்”** என்ற அடிவருகின்றது.

8. மணிமேகலையில் உதயகுமரனைவாளால் எறிந்தகாதையில் 96 ஆம் அடியியல்: **“வேழம் வேட்டெழும் வெம்புலிபோலக் கோயில் கழிந்துவாயில் நீங்கி”** என்ற அடிகள் வருகின்றன.
9. சம்பந்தரின் தேவாரங்களான 2987ஆம் 2988ஆம் தேவாரங்களில் முறையே **“வளமதிதடவியமடக் கோயிலே”** என்ற அடியும் **“செய்யகண் வளவன்முன் செய்த கோயிலே”** என்ற அடியும் வருகின்றன.
10. **“திருக்கச்சூர் ஆலக்கோயில்”** பற்றிய சுந்தரரின் பத்துத் தேவாரங்களிலும் (7639 தொடக்கம் 7647வரை) கோயில் என்ற சொல் ஆளப்பட்டிருக்கிறது.
11. **“திருநன்னிலத்துப் பெருங்கோயில்”** பற்றிய சுந்தரரின் தேவாரம் ஒவ்வொன்றிலும் (8219 தொடங்கி 8229வரை) கோயில் என்ற சொல் கையாளப்பட்டிருக்கிறது.
12. **“திருக்கண்ணார் கோயில்”** பற்றிய ஞானசம்பந்தர் தேவாரங்களில் கோயில் என்ற சொல் பயிலப்பட்டிருக்கிறது.
13. திருநாவுக்கரசரின் அடைவுத் திருத்தாண்டகத்தின் 6959 ஆம் தேவாரத்தில் பெருங்கோயில் கரக்கோயில் ஞாழற் கோயில் கொகுடிக்கோயில் இளங்கோயில் மணிக் கோயில் ஆலக் கோயில் திருக்கோயில் என்ற சொற்கள் ஆளப்பட்டிருக்கின்றன.
14. மாணிக்கவாசகரின் திருச்சதகத்தில் **“கோமான் நின் திருக் கோயில் தூகேன், மெழுகேன்”** என்று ஓர் அடிவருகின்றது.
15. மாணிக்கவாசகரின் திருச்சாழலில் **“கோயில் சுககாடுகொல்புலித்தோல் நல்ஆடை”** என்று ஒரு தொடர் வருகின்றது.
16. ஆண்டாளின் திருப்பாவையில்:- **“புள்ளும் சிலம்பினகாண் புள்ளரையன் கோயிலிலே”** என்ற அடிவருகின்றது.
17. அதே ஆண்டாள் திருப்பாவையில் இன்னோரிடத்தில் **“தங்கள் திருக்கோயில் சுங்கிருவான் போதந்தார்”** என்று ஒரு தொடர் வருகின்றது.
18. அதே திருப்பாவையில் இன்னோரிடத்தில் **“கோயில் நின்று இங்ஙனேபோந்தருளி”** என்று ஒரு தொடர் வருகின்றது.
19. தொண்டரடிப் பொடியார் அருளிய

- திருமாலையில் 892 ஆம் பாடலாக அமைகின்ற பாடலில் **“அணியனார் செம்பொன்னாய அருவரை அணைய கோயில்”** என்று ஒரு தொடர் வருகின்றது.
20. கம்பராமாயணத்தில் ஆரணியகாண்டத்தில் கவந்தன் படலத்தில் வருகின்ற 1170 ஆம் பாடல்:- **“அண்டப் பெருங்கோயிற் கெல்லாம் அழகாய”** என்று ஓர் அடி வருகின்றது.
21. அயோத்தியா காண்டத்தில், கைகேயி சூழ்வினைப் படலத்தில் வருகின்ற 182ஆம் பாடலில் **“யாழ்இசைஅஞ்சிய அம்சொல் ஏழை கோயில்”** என்று ஒரு தொடர் வருகின்றது.
22. அயோத்தியாகாண்டம் கைகேயி சூழ் வினைப்படலத்தின் 260ஆம் பாடலில்:- **“விண்தொடநிவந்த கோயில் வேந்தர்தம் வேந்தன் தன்னை”** என்று ஒரு தொடர் வருகின்றது.
23. யுத்தகாண்டத்தில் கும்பகர்ணன் வதைப் படலத்தில் வருகின்ற 1261 ஆம் பாடலில் **“குன்றென உயர்ந்ததோளான் கொற்றமாக் கோயில்புக்கார்”** என்ற தொடர் வருகின்றது.  
மேற்படிகாட்டுக்களைத் தொகுத்து நோக்குகின்றபோது, புறநானூற்றுக் காலம் தொடங்கிக் கம்பன் காலம் வரை மன்னவன் வதிகின்ற மனையும், இறைவன் உறைகின்ற மனையும் கோயில் என்றே அழைக்கப்பட்டு வந்தன என்பது தெளிவாகின்றது. அதாவது நாடாளுமன்னனாகிய கோவின் இல்லமும், உலகன் தலைவனாம் கடவுளாகிய கோவின் இல்லமும் கோயில் என்றே அழைக்கப் பட்டுவந்தன என்று தெரிகின்றது. அப்படியாயின் கோவில் என்ற சொல் எப்படித் தோன்றியது என்ற கேள்வி எழுகின்றது. கோவில் என்ற சொல்லுக்கு இலக்கிய ஆட்சி எதையும் காட்டமுடியவில்லை. பழைய தெலுங்கு இலக்கியத்தில், கன்னட இலக்கியத்தில், மலையாள இலக்கியத்தில் கோவில் என்ற சொல் பயின்றிருக்கிறதா என்பது ஆராயப் படவேண்டிய ஒன்று.  
பவளநந்தி ஆகிய பவணந்திமுனிவர் 13ஆம் நூற்றாண்டுக்கு உரியவர். அவர் இயற்றிய நன்னூல் என்ற இலக்கண நூலின் 141 ஆம் சூத்திரம் பின்வருமாறு:-

இலக்கியம் கண்டதற்கு இலக்கணம் இயம்பலின் பகுதிவிசுதி பகுத்திடை நின்றதை வினைப்பெயரல் பெயர்க் கிடை நிலை எனலே, அ.தாவது எள்ளிலிருந்து எண்ணெய் பெறப்படுவதுபோல, இலக்கியத்திலிருந்தே இலக்கணம் பிறக்கிறது என்கிறார் பவணந்தியார். இந்த உண்மையை உணர்ந்திருந்த பவணந்தியார், உடம்படுமெய் பற்றிய 162 ஆம் சூத்திரத்தை வரையும்போது 141 ஆம் சூத்திரத்தில் இலக்கியம் கண்டதற்கு இலக்கணம் இயம்புவதுதான் முறை என்று அவரே கூறிய உண்மையை ஆழப் புதைத்துவிட்டு:-

“இ, ஈ, ஐ வழி யவ்வுமேனை உயிர்வழி வவ்வுமே முனிவ் விருமையும் உயிர்வரின் உடம்படுமெய்யென்றாகும்” என்று கூறுகின்றார்.

அதாவது, இகர, ஈகார, ஐகாரங்களின் முன்னே யகரமும், அ, ஆ, உ, ஊ, ஓ, ஔ, ஞ எனனும் இவ்வேழு உயிர்களின் முன்னே வகரமும் ஏகாரத்தின் முன்னேயகரம், வகரம் என்ற இரண்டும், வருமொழிமுதல் உயிராக இருக்கின்றவிடத்து உடம்படுமெய்களாகத் தோன்றும் என்கிறார்.

நன்னூலார் செய்தமேற்படி சூத்திரம் அவருக்கு முன்னிருந்த, இலக்கியவிற்பன்னர்கள் காட்டிய இலக்கிய ஆட்சிகளை மதிக்காமல் செய்த இலக்கணவிதியாகத் தோன்றுகின்றது.

அவரது 387ஆம் சூத்திரத்தில் “எப்பொருள் எச்சொலின் எவ்வாறு உயர்ந்தோர் செப்பினர் அப்படிச் செப்புதல் மரபு”

என்று மரபியலில் விதிசெய்த பவணந்தியார், கோயில் என்பதே ஆயிரம் ஆண்டு மரபாக இருக்கவும், கோவில் என்றே எழுத வேண்டும் என்று விதிசெய்தது வியப்பாக உள்ளது.

ஆறுமுகநாவலர் உள்ளிட்ட உரையாசிரியர்கள் பவணந்தியாரின் சறுக்கலைச் சுட்டிக்காட்டத் தவறியது ஏன் என்பதும் புரியவில்லை. அறிஞர் உலகம் இதற்கு விளக்கம் அளிக்க முன்வருமா?

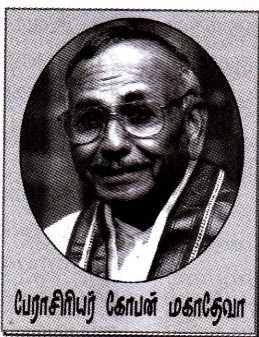
○ ○ ○

## வாழ்ந்தது போதும்

“உண்டு மகிழ்ந்து உறங்கி உறவுகளை வளர்க்கும் வண்ணே கண்டும் காணாதது போல் கனித்திருக்கும் மங்கையர் கூட்டமே வண்டுகள் என்றும் தன்னை வசியடுத்தியே வாழுகின்றன. நடைப்பிணங்களாய் நாம் வாழ்ந்தது போதும் போதும் இன்னுமா நாம் தூங்கவேண்டும் எம்மை ஏனாம் செய்வோரை எள்ளி நகையாட எடுப்பீர் பேனாவை செம்மொழியாம் எம் தமிழ்மொழி செப்பிய வழியிலே வாராய் அம்மை அப்பா நம்மை ஆளாக்கி அனுபவ ரீதியில் வளர்த்தெடுத்த செம்மை நிறை காரியங்கள் சிதைந்து போகாமல் நாம் உண்மையாக உழைப்போம் உரிமை காப்போம் பாரதி காட்டிய சத்திய வாழ்வில்வாழ சந்ததியினரே எழுந்து வாரீர்”

கலாபூவுணம் சீ.என்.துரைராஜா, திருகோணமலை

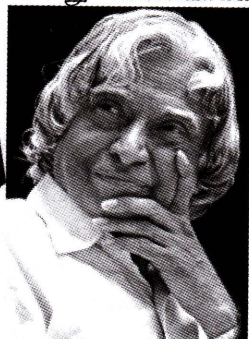
கலாம் எம்மைப் போல் ஒரு தமிழர். எம்மைப் போல் மத்திய தரக் குடும்பத்தில் பிறந்து, பின் விடாமுயற்சியால் இந்திய ஜனநாயகக் குடியரசின் ஜனாதிபதியாக உயர்ந்து இளைப்பாறியவர். மேலும் ஒரு விஞ்ஞானியாகக் கற்றுத் தொடர்ந்து அவ்வாறே பணிசெய்து, பல வகையில் ஒரு அரிய உதாரணராக, பத்மபூஷண், பத்மவிபூஷண், பாரதரத்ன பட்டங்களுடன் பெரிதான போட்டி இன்றி மிகவிரும்பி எல்லோராலும் ஏற்கப்பட்டு இந்தியாவின் ஜனாதிபதியாக நியமனம் பெற்றுத் தானாகவே ஒரே ஒரு தவணையின் பின் தன் உயர் பதவியைத் துறந்து பின்னரும் கல்வித் துறையில் தொண்டராகத் தன் மறைவு நாள் மட்டும் வேலை செய்து கொண்டே வாழ்ந்தவர். மேலும் ஒரு பிரமச்சாரியாக நிலைத்து, தன் பிறந்த குடும்பத்துக்கும் பெற்றோருக்கும் பழைய ஆசிரியர்களுக்கும் நன்றிக் கடனும் பயபக்தியும் உடையவராகவும் வாழ்ந்தவர். தன் வாழ்நாள் முழுவதும்



பேராசிரியர் கோபன் மகாதேவா

நடுத்தரக் குடும்பம் ஒன்றில். அவரின் தகப்பனார் பெயர் ஜைனுல்லாபுதீன் மரைக்காயர். தனுஷ்கோடி சேதுக் கரையில் இருந்து இராமேஸ்வரம் சிவன் கோவிலுக்கு வந்து செல்லும் யாத்திரிகர்களின் படகுகளை ஓட்டி ஏற்றிச் சென்றும் திரும்பக் கொணர்ந்தும் உழைத்துத் தன் குடும்பத்தைக் கலாமின் தந்தை வளர்த்து வந்தார். அத்துடன் ஒரு சொந்தத் தென்னங்காணியையும் பராமரித்து வந்தார். அவர்களின் வீடு, 1850களில் சுண்ணாம்பு, செங்கற்கள் முதலியவற்றால் கட்டப்பட்டு மசூதித் தெருவில் இருந்த ஒரு பெரிய பழைய வீடு. அத்துல் கலாமின் தாயார் ஆஷியம்மாவின் மூதாதையரில் ஒருவர் பிரிட்டிஷாரின் இந்திய ஆட்சிக் காலத்தில் பகதூர் பட்டம் பெற்றிருந்தார். கலாமின் பெற்றோர் அதிகம் படித்தவர்களல்லர். எனினும் தங்கள் இஸ்லாம் நெறிமுறையைப் பின்பற்றிக் கொண்டு விருந்தினரை உபசரித்து ஆடம்பரங்கள் இல்லாது வாழ்ந்து உதாரணத் தம்பதிகள் என மதிப்புப் பெற்றவர்கள். கலாமை வீட்டில் அபுல் என்று செல்வமாகக்

## கலாநிதி அ.பி.ஐ. அப்துல் கலாநிதி வாழ்க்கையும் சேவைகளும்



நல்லதையே சிந்தித்து, நல்லதையே செய்து, ஒரு சான்றோராகத் தூய்மையுடன் திகழ்ந்தவர். மனிதருள் ஒரு எடுத்துக் காட்டான மாணிக்கம். சில தடவை இவரை நான் எம் ஈழத்து ஆறுமுக நாவலருக்கு ஒப்பிட்டுச் சிந்தித்தேன். எனினும் கலாம் உலகில் நாவலரிலும் மிகக் கூடிய உயர்ச்சியைப் பெற்றவர்.

### விறப்பும் குடும்பமும்:

ஏப்ரலே அப்துல் கலாம் என்று பெயர் சூட்டிய ஆண் குழந்தை பிறந்தது. 1931இன் ஓக்டோபர் 15ந் திகதி அன்று, இந்தியாவின் தமிழ்நாட்டு இராமேஸ்வரம் எனும் தீவின்

கூப்பிடுவர். கலாம், மூன்று சகோதரர்கள், ஒரு சகோதரியுடன் மூன்றாவது பிள்ளை. கலாமின் பெற்றோர் உயரமானவர்கள். ஆயினும் அவர் உயரத்தில் குள்ளமானவராகவே இருந்தார்.

அவரைத் தகப்பனார் தினமும் மாலைகளில் மசூதிக்குக் கூட்டிச் சென்று அரேபிய மொழியில் திருக்குர்ஆன் கீர்த்தனைகளைப் பாடச் செய்து தெய்வவழிபாடு நடத்துவார். இவர்களின் வீட்டிலிருந்து 10-நிமிட தூரத்தில் ஒரு சிவன் கோவிலும் இருந்தபடியால் இவர்களின் குடும்பம் கணிசமான இந்துக்களால் சூழப்பட்டு, அவர்களுடன் அன்னியோன்யமாக இவர்கள்

வாழ்ந்து வந்தனர். இவரின் தந்தை இந்துக்கள் இடையேயும் ஒரு மருத்துவரும் மதக்குருவும் போன்ற சாந்தமான, பரோபகாரப் போக்கும் கிரமமான வேலை நிரலுமுடன் 1976 மட்டும் 100 வயதுக்கு மேல் வாழ்ந்து, அளவில்லா மரியாதை பெற்றிருந்தார்.

### கலாமின் பிள்ளைப் பருவம்:

இவரின் குழந்தைப் பருவத்தில் ஆடம்பரம் இன்றி உணவு, உடை, மருந்து, முதலிய தேவையான எல்லாம் கிடைத்தன. மற்றும் பாசமும் பாதுகாப்பும் சமூகச் சூழலும் நன்றாக அமைந்தன. வீட்டில் வழக்கமாகப் பையன் அபுல் சமையலறையில் தரையில் உட்கார்ந்து வாழை இலை போட்டு தாயுடனேயே சாதம், சாம்பார், ஊறுகாய்கள், தேங்காய் சட்னி முதலிய உணவுகளை விரும்பிச் சாப்பிட்டார். இராமேஸ்வரம் ஆரம்பப் பள்ளியில் தன் குல்லாத் தொப்பியுடன், பூணூலும் குடும்பியமாகச் சென்ற இந்துப் பிராமணப் பையன்களுடன் பக்கத்திலே உட்கார்ந்து படித்து, சிநேக குணமுள்ள நேர்மையான பையன் எனப் பெயரெடுத்தார். கலாமின் இளவயதில் அவருடைய தகப்பனாருடன், பின் அவரின் சகோதரி ஜொகாராவைக் கலியாணம் செய்த, அவருக்கு 15 வயதால் மூத்தவராகிய, தச்சவேலைக்கார அஹமது ஜலாலுதீனும், ஒன்று விட்ட தமையனான பத்திரிகை விநியோகத்தர் சம்சுதீனும், மிகவும் இணைந்து வாழ்ந்து, கலாமில் மிகவும் கரிசனை எடுத்து நாளாந்த வாழ்க்கையைப் பற்றிப் பல விடயங்கள் கற்பித்துச் சிறிதளவு செலவுப் பணம் உழைக்க வழியும்செய்து கொடுத்தனர். பின்னரும் அவரின் மேற்கல்விக்கு எவ்வளவோ உதவிகளைச் செய்து பக்கபலமாக இருந்தனர். ஜலாலுதீனுடன் மாலைகளில் பெரும் தூரம் சிவன் கோவிலடிக்கு உலாத்தச் சென்ற கலாம், அவருடன் சிவன் கோயிலிலும் பயபக்தியுடன் வணங்கப் பழகி, வேறு மதங்களின் ஒரே நல்-நோக்கங்களைச் சிறு வயதிலேயே கற்று, மற்றைய இனத்தாருடன் சேர்ந்து வாழவும் அனுபவம் பெற்றார். கடின உழைப்பின் அனுபவமும் பெற்றார். மேலும் சம்சுதீன் விற்ற பத்திரிகைகளில் உள்ள செய்திகள், கட்டுரைகள் மூலம் அவற்றின் உள்ளடக்கங்களைச் சம்சுதீனுடன் விவாதித்து, விளங்கி, உலகைப் பற்றியும் கற்றார்.

இவரின் பால்ய காலத்தின் நெருங்கிய சிநேகிதர்கள், ராமநாத சாஸ்திரி, அரவிந்தன், சிவப்பிரகாசன் எனும் ஆசார அனுஷ்டானமான இந்துப் பிராமணக் குடும்பங்களைச் சேர்ந்த மூன்று பையன்களுமே. தன் படுக்கை நேரங்களில் இவர், தன் சகோதரங்களுடன் தனது தாயார், பாட்டியின் இனிய குரல்களில், இராமாயணத்தில் இருந்தும் நபிகள் நாயகத்தின் வாழ்க்கையில் இருந்தும் பல சம்பவங்களைக் கேட்டு மனதில் பதிய வைத்து அவைகளின் புத்திமதிகளின்படி பிற்காலத்தில் வாழ்ந்து வந்தார். இளமையில் கடற்கரைக்குக் கிட்ட வாழ்ந்து வந்த கலாம், விதம் விதமான பறவைகளையும் முகிற் கூட்டங்களையும் பலமணி நேரங்கள் உற்றுப் பார்த்துக் கவனித்துத் தானும் ஆகாயத்தில் பறப்பதைப் பற்றிக் கனவுகள் கண்டு மேலும் தொடர்ந்து படித்து ஒரு விமானம் ஓட்டியாக விரும்பினார். ஆனால் இவரின் தந்தையார், இவர் ஒரு கொலெக்டர் எனும் உயர்ந்த அரசாங்கப் பதவியைப் பெறவேண்டும் என ஆசைப்பட்டார். எதற்கும் இவர் உயர் கல்வியைப் பெறுவதென முடிவாயிற்று.

### கல்விக்கு கலாம் ஏறிய கடின மலைகள்:

இராமேஸ்வரம் ஆரம்பப் பள்ளியில் இவர் படித்துத் தேறிய பின்னர், இரண்டாம் மகாயுத்தம் முடிந்து இந்தியாவின் சுதந்திரமும் முடிவாகிய காலத்தில் கலாம் உயர் கல்வியைத் தேடி மாவட்டத் தலைநகராகிய ராமநாதபுரத்தில் உள்ள ஸ்வார்ட்ஜ் உயர்நிலைப் பள்ளியில் நான்கு வருடங்களும், பின்னர் 1950 தொடக்கம் முதற் பட்டம் பெறுவதற்குத் திருச்சி செயினர் யோசப் கல்லூரியில் நான்கு வருடங்களும், படித்தார். இந்தச் செலவுகளுக்கு விடுதலை மாதங்களில் தன் தமையனார் முஸ்தாபா கமாலின் ரயில் நிலைய மளிகைக் கடையிலும், அதன்பின் தம்பி காசிம் முகமதுவின் சின்னக் கடையிலும் வேலைகள் செய்து உழைத்ததுடன், கடுமையாகப் படித்துப்பெற்ற புலமைப்பரிசுகளிலும் தங்கவேண்டி இருந்தது. திருச்சிக் கல்லூரியில் இவருக்குப் பிற்காலத்தில் உதவிய இயற்பியலுடன் (physics), ஆங்கில, தமிழ் இலக்கியங்கள், வானியல் முதலிய பாடங்களையும் கற்று, விஞ்ஞானத்தில் 1954ல் பட்டதாரியானார். 1955ல் எம்.ஐ.ரீ. எனும் Madras Institute of Technology நிறுவனத்தில் தன்

சகோதரியின் நகைகளை அடகுவைத்துச் சேர்ந்து விமானப் பொறியியல் கற்று, 1959ல் பட்டம் பெற்றுத் தமிழ்ச் சங்கத்தின் போட்டி ஒன்றில், “நமது சொந்த விமானத்தை நாமே உருவாக்குவோம்” என்னும் கட்டுரைக்கு முதற் பரிசை வென்றார். இந்திய விமானப் படையில் அதிகாரியாக முயற்சித்து நேர்முகத் தேர்வில் சித்தியடையாமல் வருத்தமடைந்து, எனினும் Directorate of Technical Development and Production (Air) அதாவது DTDP (Air) எனும் அரசாங்க நிறுவனத்தில் முதுநிலை விஞ்ஞான உதவியாளராக, மாதம் ரூ.250 அடிப்படைச் சம்பளத்துடன், தன் முதல் உத்தியோகத்தில் 1960ல் சேர்ந்தார்.

#### கலாமின் இந்திய முன்னேற்றக் களவுகள்:

இந்தக் கட்டத்திலிருந்து எம் கலாம், போர் விமானங்களையும் ஏவுகணைகளையும் மற்றும் பறக்கும் கலங்களையும் இந்தியாவிலேயே முதலிலிருந்து அளவுப் பிரமாணங்களை கணக்கிட்டு நிர்ணயம் செய்து படங்கள் கீறி, உதிரிப் பாகங்களையும் அவ்வாறே நிர்மாணித்து இந்தியாவிலே உற்பத்தி செய்து அவற்றைப் பாவித்து விமானங்களையும் கலங்களையும் கட்டிப் பறக்கவிட்டு, மாதிரிகளைப் பரீட்சித்து மெருகட்டிக் கடைசியில் அசல்களையும் சிருஷ்டித்து உற்பத்தியாக்குவதைப் பற்றிக் கணாக் கண்டார். மேலும், இந்தியாவைத் தொழில் நுட்பத் துறையில் மற்றைய முன்னணி நாடுகளுக்குச் சமமாக விருத்தி அடையச் செய்து, இந்தியப் படைகளையும் அவர்களின் வாகனங்கள், விமானங்கள், ஆயுதங்களைப் பொறுத்த அளவில் மற்றைய நாடுகளுடன் ஒப்பிட்டால் சோடை போகாமல் உயர்த்த வேண்டும் என்னும் குறிக்கோளுடன், தனது பதவி உயர்வுகளையும் தானாகவே திட்டமிட்டு, மேலதிகாரிகளையும் தன் நற்குணம், நடத்தை, செயற் திறன், தேசபக்தி, பிரயாசை முதலியவற்றால் வசீகரித்து, நாளாந்தம் 18 மணிகள் வேலை செய்தார். மேலும் மண வாழ்வின் எண்ணத்தையே துறந்து எளிய முறையில் சீவித்தும் உண்டும் உடுத்தும் 50 ஆண்டுகள் தினமும் கடுமையாக உழைத்து, அவரை அறிந்தோர், கேள்விப் பட்டோர் எல்லோரினதும் பாராட்டுகளையும் பெற்றார்.

#### அவரின் கூர்மையான தீர்க்க தரிசனம்:

இந்தியாவின் முன்னேற்றத்தைப் பற்றித்

தீர்க்க தரிசனத்துடன் களவு கண்டு சொந்தத் தியாகங்களுடன் அயராது வேலை செய்த ஜவ்ஹர்லால் நேரு, இந்திரா காந்தி, கிருஷ்ண மேனன் முதலிய அரசியல் தலைவர்களினதும், கலாநிதிகள் பிரம்ம பிரகாஷ், ஓ.கே. மெடிட்டா, பேராசிரியர்கள் விக்ரம் சாராபாய், சதீஷ் தவான், முதலிய தொழில்நுட்பத்துறை ஜாம்பவான்கள், கலாமி னுடைய கல்லூரிப் பேராசிரியர்கள் போன்றோரினதும் தீர்க்க தரிசனங்கள், தேசப் பற்று முதலிய வேறு நற்குணங்கள் ஆகிய எல்லாவற்றையும் கலாம் உற்று நோக்கித் தானும் விரும்பி ஏற்றுத் தமதாக்கி, அவற்றை அமுல் செய்தார்.

#### உத்தியோக வழியில் கலாமின் உன்னத திருப்தி:

கலாம் தன் களவுக்கேற்ற, விரும்பிய, வேலைகளுக்கே விண்ணப்பித்து அவற்றில் அயராது உழைத்தார். எதிர் வந்த முட்டுக் கட்டைகளைப் பொறுமையுடன் சகித்துக் கொண்டு, விடாமுயற்சியால் அடி அடியாக அவற்றை வென்று தன் முக்கிய குறிக்கோள்களைச் சென்றடைந்தார். இதைக் கவனித்த அவரின் மேலதிகாரிகள், அவரைக் கடினமான உயர் பதவிகளுக்குத் தாமாகவே சிபார்சு செய்தனர். பிற்காலத்தில் அவர் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டி வரவே இல்லை. எனவே அவர் உத்தியோக வழியில் உன்னத திருப்தி அடைந்திருந்தார். இது வாழ்வில் சிலருக்கே கிடைக்கும் வரப் பிரசாதம் எனலாம்.

#### கலாமின் பதவி முறைக் கடமைகளும் சாதனைகளும்:

இவற்றை அரை-குறையாயே, மாதிரி களாகவே, இங்கு சொல்லமுடியும். 1963-1980 காலத்தைக் கலாமே தன் படைத்தல் காலமென அக்கினிச் சிறகுகள் (1999) நூலில் சுட்டியுள்ளார். அது மட்டும், அவர் முதலில் Supersonic Target விமானத்தை வடிவமைத்தார். Gnat MK1 விமானம் பற்றி ஆய்வுப் பணி மதிப்பீட்டில் கலந்து கொண்டார். Dart Target வடிவமைப்புக் குழுவில் சேர்ந்து கடமையாற்றினார். Vertical Take-Off and Landing Platform ஆராய்சியில் ஈடுபட்டார். Hot Cockpit ஐத் தீர்மானிப்பதிலும் பங்கேற்றார். இவற்றில் 1960-63 ஆண்டுகள்

கழிந்தன. இதன் பின் Aeronautical Development Establishment (ADE) எனும் புதிய நிறுவனம் உண்டாக்கப்பட்டு கலாம் அங்கு மாற்றப்பட்டுத் தனக்கான வாய்ப்புகளையும் வேலையையும் தானே உருவாக்கி அன்றைய பாதுகாப்பு மந்திரி கிருஷ்ணமேனனின் GEM திட்டத்தில் தன்னை இணைத்துக் கொண்டார். நந்தி எனும் ஹோவர் ரக விமானத்தின் மாதிரி ஒன்றை உருவாக்கி மேனனுடன் பறந்து பரீட்சித்த வெற்றியின் பின் அந்தத் திட்டம் பொசுங்கி விட்டது. ஆனால் அதன் மூலம் கலாநிதி மெடிரட்டா, பேராசிரியர் எம்.ஜீ.கே. மேனன், கலாநிதி விக்ரம் சாராபாய் போன்றோரின் கவனத்தை ஈர்த்து, Indian Committee for Space Research (INCOSPAR) நிறுவனத்தில் ஏவுகணைப் பொறியியலாளர் (Rocket Engineer) பதவியை உருவாக்கித் தெரிவு செய்யப்பட்டு, 1963ல் தும்பாவில் Equatorial Rocket Launching Station ஒன்றை நிறுவி, உடனே அமெரிக்காவின் NASA (National Aeronautical and Space Authority) இல் Sounding Rocket VTL பற்றிய ஆறு மாதப் பயிற்சி பெற்றுத் திரும்பித் தனக்கு அளவிலாப் புகழ் நல்கிய படைத்தல் சாதனைகளை, 1963-1980 காலத்தில் தொடர்ந்து செய்தார்.

கலாம் அமெரிக்காவில் இருந்து திரும்ப, 21-11-1963 அன்று இந்தியாவின் முதல் ஏவுகணையாகிய நைக்-அபாத், விண்ணில் ஏவப்பட்டது. அடுத்த நாள், பேராசிரியர் சாராபாய், கலாமுக்கும் சகாக்களுக்கும் Indian Satellite Launch Vehicle (SLV) திட்டத்தில் இராணுவ விமானங்களுக்கான ஏவுகணை உந்துதலால் உடனடியாக மேலே கிளம்பக் கூடிய RATO (Rocket Assisted Take-Off) செயல்பாடு பற்றி ஆய்வு செய்ய உத்தரவு கொடுத்தார். இதனால் Rohini Sounding Rocket (RSR) திட்டம் உருவாகி, இதில்தான் இந்தியாவின் உண்மையான விண்வெளி ஆராய்ச்சித் திட்டம் தொடங்கியது. Rohini-1, Rohini-2 மாதிரிகள் பரீட்சித்து வெற்றி கண்ட உடனே இந்தியாவின் Propellant Fuel Complex, Rocket Propellant Plant முதலிய தொழிற்சாலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. இக்கட்டத்தில் கலாம் இந்திய NPL, PRL, TIFR ஆய்வு நிறுவன விஞ்ஞானிகளுடனும் அமெரிக்கா, ரஷ்யா, பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, ஜப்பான் நாடுகளில் உள்ள செயற்கைக் கோள் விஞ்ஞானிகளுடனும் ஆலோசனைகள் நடத்தி,

1967 நவம்பரில் முதலாவது Rohini-75 இந்தியன் ஏவுகணை, தும்பாவிலிருந்து விண்ணில் செலுத்தப்பட்டது. இதன்பின் கலாமின் தலைமையில் Indian Space Research Organisation (ISRO) பேராசிரியர் சாராபாயால் உருவாக்கப் பட்டது. 31-12-1971ல் தில்லியில் நடந்த ஒரு முக்கிய கூட்டத்தின் பின், 1966-71 காலத்தில் கலாமுடன் வேலை செய்த 24 விஞ்ஞானிகள், பொறியியலருக்கு ஆலோசனையும் ஊக்கமும் தந்து கொண்டிருந்த சாராபாய், மாறடைப்பால் இறந்தார். 08-10-1972 அன்று RATO இயக்கமுறை வெற்றிகரமாகப் பரிசோதனை செய்யப் பட்டது. மேலும், தும்பா வளாகத்தின் ISRO, TERLS, SSTC, RPP, RFF, PFC முதலிய அனைத்து அமைப்புகளையும் ஒருங்கிணைத்து, சாராபாயின் பெயரில், விக்ரம் சாராபாய் விண்வெளி மையம் (VSSC) உண்டாக்கப் பட்டு, கலாநிதி பிரம்ம பிரகாஷ் அதன் இயக்குநரானார். கலாம், 7-10 வருடகால SLV-3 திட்டத்துக்குப் பொறுப்பெடுத்து, ஒவ்வொரு உறுப்பினரும் அவரவர் துறையில் நிபுணராகிய 50 பொறியியலாளர், விஞ்ஞானிகளை இணைத்து வேலை செய்தார். இதன் குறி, 40 கிலோ செயற்கோளை பூமியைச் சுற்றி வர ஏவுவது. இத்திட்டம் சுமார் 250 துணை-அசெம்பிளி பிரிவுகளையும் 44 பெரிய துணை சாதனங்கள், 10-லட்சம் உதிரிப் பாகங்களைக் கொண்டது. 300க்கும் மேற்பட்ட தொழிற் சாலைகள் இவற்றை உருக்கு, மக்னீசியம், தாமிரம், பெரிலியம், ரங்ஸ்ரன், மலிப்டினம் முதலிய உலோகக் கலவைகளில் உற்பத்தி செய்தன... .. இவ்வாறு பல சிரமங்களின் பின் 18-07-1980 காலை, இந்தியாவின் முதற் செயற்கைக்கோள் ஏவுகலம் SLV-SHAR இலிருந்து விண்ணிற் கிளம்பி, அதன் திட்டமிட்ட பாதையில் சென்று, கலாமையும் இந்தியாவையும் வரலாற்றுப் பாதையில் மேலும் தொடர உந்தியது.

### உச்சப் பட்டங்களும் சமூகத்தில் கௌரவமும்:

கலாமுக்கு 1959-60 வரை அவர் கற்றுப் பெற்ற மூன்று பட்டங்களின் பின், 1980ல் SLV என்னும் Satellite Launch Vehicle ஏவுகலத்தைப் பாவித்து, ரோகினி-1 எனும் துணைக்கோளை (satellite) விண்ணில் ஏற்றி வெற்றி கண்டதற்கு 1981ல் கிடைத்த பத்மபூஷண் எனும் கௌரவ பட்டத்தில் தொடங்கி, உலகின்



எத்தனையோ பல்கலைக்கழகங்கள் போட்டி போட்டுக்கொண்டு இவரின் அறிவு பரந்த விஞ்ஞானம், பொறியியல், சட்டம், கலை போன்ற துறைகளிலும் கௌரவப் பட்டங்களை அளித்தனர். பல பல்கலைக் கழகங்கள் அவரை வருகைப் பேராசிரியராக நியமித்தனர். பல பெருஞ்சாலைகள், நகரங்கள், நிறுவனங்கள் அவரின் பெயரைத் தாங்கின. இன்னும் கணக்கில்லாக் கௌரவங்கள் உலக ரீதியாக அவரை வந்தடைந்தன. அவர் 2015ல் இறக்கு மட்டும் பட்டம் வழங்கினர். இவற்றின் உச்சம், 1997ல் கிடைத்த பாரதரத்ன பட்டமும் 25-07-2002ல் கிடைத்து இவர் ஐந்து வருடங்களுக்கு வகித்து 2007ல் தாமாகவே துறந்த இந்தியக் குடியரசின் ஜனாதிபதிப் பதவியும் எனலாம். இவ்வளவு புகழுடன், அவர் என்றும்போல் எளிமையாகவே வாழ்ந்து, சில நூல்களுடன், மனைவியோ வீடோ பிள்ளைகளோ இன்றி, ஒரு சோடி மாற்றுச் சட்டைகளும் ஒரு சிறு வங்கிக் தொகையையும் விட்டு, தன் பெற்றோருடனும் அத்தான், ஒன்றுவிட்ட அண்ணனுடனும் இறையடியில் சேர்ந்தார்.

### **கவிதையிலும் சங்கீதத்திலும் இலக்கியத்திலும் கலாமின் ஈடுபாடு:**

இளமையில் இருந்தே ஆங்கில, தமிழ்க் கவிதையிலே அவர் கொண்டிருந்த மோகம், விஞ்ஞானச் சிந்தனையைத் தொழிலாகக் கொண்டிருந்த கலாமை ஒரு சம்பூர்ண, முழுமையான மனிதனாக ஆக்கி, ஒரு சமாந்திரமான, சாந்தமான, மன இயல்பை அவருக்கு அளித்தது எனலாம். மேலும் அவர் பொதுவாகச் சங்கீதத்திலும், விசேடமாக வீணையிலும் கொண்டிருந்த திறனும் இயல்பும், அவரின் வேலை நேரப்பழுக்களைக் குறைத்து, அவருடைய மனோபலத்தையும் தன்னம்பிக்கையையும் மேலும் கூட்டி, அவரின் வாழ்வைச் சீர்மைப் படுத்தியது என்றும் சொல்லலாம்.

### **இளைப்பாறலும் தொண்டர் சேவையும்:**

தன் 60வது வயதில் இளைப்பாறிப் பின்னர் சமூகத் தொண்டு செய்ய வேண்டுமென முன்னர் எண்ணி இருந்த கலாம், 2007ல் தன் 76ம் வயதிலேயே, ஜனாதிபதிப் பதவியில் இருந்து இளைப்பாற முடிந்தது. அதன் பின் பிள்ளைகள், இளைஞரின் கல்விக்கு

ஊக்கமூட்டித் தொண்டுகள் செய்து கொண்டு, அவர் 1999ல் எழுதிய அக்கினிச் சிறகுகள் எனும் சுயசரிதை நூலைப் பின்பற்றி இன்னும் 10 நூல்களை எழுதி, தன் 83ம் வயதில் விட்ட கடைசி மூச்சு வரை, வேலை செய்து கொண்டே வாழ்ந்தார்.

### **கலாமின் மறைவு:**

எம் நாயகரின் உயிர் பிரிந்தது, இவ்வாண்டு (2015) ஜூலை மாதம் 27ந் திகதி திங்கள் அன்று, மாலை 7.45 மணி நேரத்தில். அவர், தன் தொண்டர் சேவையாக, மேகாலய மாநிலத்தின் ஷில்லாங் இந்திய மேலாண்மைக் கல்வி நிறுவனத்தின் மாணவருக்கு, 6.30 மணியளவில், நாம் வாழக்கூடிய இப் பூமிக் கிரகம் எனும் கருப்பொருளில் ஒரு சொற்பொழிவு ஆற்றிக் கொண்டு இருந்தபோது, சடுதியாக மாரடைப்பினால் மயங்கி விழுந்து, கிட்டிய பெதனி தனியார் சிகிச்சை மனைக்கு உடனே கொண்டு செல்லப்பட்டு, ஒரு விதமான சிகிச்சையும் பலனளிக்காமல் உயிர் துறந்தார். உலகின் முக்கிய தலைவர்கள் எல்லோரும் தம் விசனத்தை உடனேயே அறிவித்தனர். கலாமின் பூதவுடல் அவரின் பிறந்த இடமாகிய ராமேஸ்வரத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப் பட்டு, உயர்ந்த இராணுவ மரியாதைகளுடன், இந்தியப் பிரதமர் நேரேந்திர மோடி உட்பட, பல பிரமுகர்களின் முன்னிலையில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது. மக்களின் ஜனாதிபதி என்றும் ஏவுகணை மனிதன் எனவும் இந்திய மக்களால் செல்லமாக அழைக்கப்பட்ட அவுல் பக்கீர் ரஜினுல்லாபுதீன் அப்துல் கலாம் எனும், மகாத்மா காந்தியை ஒத்த மாமனிதர், தன் நாட்டுக்கு அளித்த அளப்பற்ற 83 வருடம் 9-மாத ஆயுள் சேவையின் பின், இன்று எம் இதயங்களில் வாழ்கிறார். அவரின் கள்ளம் கபடமற்ற வாழ்வு எம்மை என்றும் ஊக்குவிக்கும்!

### **முடிவு:**

இந்திய உபகண்டத்தின் வரலாற்றின் பின்னணியில் அப்துல் கலாமின் சேவைகளையும் அவர் வாழ்வில் அடைந்த உயர்வையும் சற்று ஆராய்வோம். 1947ம் ஆண்டு, இந்திய உபகண்டம், முக்கியமாக முஸ்லீம்களின் தலைவராகிய மொஹமத் ஜின்னாவின் அளுங்குப் பிடிவாதத்தால்

இரண்டாக்கப்பட்டு இந்தியா, பாகிஸ்தான் எனும் மூன்று துண்டான இரண்டு நாடுகள் ஆகிற்று. இந்தப் பிரிவினையைப் பெரும் பான்மையான இந்திய இந்துக்களும், தம் ஆதிக்க பூமியைப் பிரித்தளித்த பிரித்தானியரும், விரும்பவில்லை. எனினும், பாகிஸ்தானுக்குச் செல்ல விரும்பாத, கலாமின் குடும்பத்தவரைப் போன்ற முஸ்லீம்களை இந்தியா பெருமளவில், கொள்கையளவில், நன்றாகவே நடத்தியது. உதாரணமாக, முஸ்லீம்களை இந்தியா புறக்கணிக்காமல், பலதடவை ஜனாதிபதி, உபஜனாதிபதி போன்ற பதவிகளுக்குத் தொடர்ந்து தெரிவு செய்தது. இந்த அம்சத்தில் நன்றியறிவின் நிமித்தம், கலாம் தன் தேசாபிமானம் குன்றாது, உண்மையில் உயர்ந்து, மிகவும் மேலதிகமாக, இந்தியாவுக்குப் பயபக்தியுடன் சேவை செய்தார் என்று கொள்ளலாம். மேலும், கலாம் செய்த அசாதாரணமான தொண்டு, பாகிஸ்தானிலுள்ள சக - முஸ்லீம்களின் அழிவுக்குப் பாவிக்கக்கூடிய ஏவுகணைத் துறை ஆகும். இதைப் பற்றிக் கலாம் சிந்தித்து இருக்காமல் முடியாது. எனவே அவர் இனப் பற்றிலும் பார்க்கத் தேசாபிமானத்துக்கு மிகக் கூடிய முன்னுரிமை கொடுத்தார் என்றே கொள்ள முடியும். இதற்கு நன்றியாக, மேலும் அவரின் தூய பிரமச்சாரியம், வாழ்வின் எளிமை, மாமிசம் உண்ணாமை, பெண்பொன் - பூமியாதிக்கத் துறவுத்தன்மை, நாளாந்தம் 18-மணித்தியாலங்கள் தினம் தினம் 83 ஆண்டுகளுக்கு மேல் ஆக்க பூர்வமாக உழைத்தது, போன்ற அம்சங்களினாலேயே இந்திய மக்கள் எல்லோரும் அவரில் மரியாதையும் மோக பக்தியும் கொண்டதும், ஜனாதிபதியாகத் தெரிந்ததும், இன்று ஒரு தெய்வத்துக்குரிய அந்தஸ்து (காந்தியைப் போல்) கொடுக்கும் பாதையில் செல்வதும் எனலாம். வாழ்க, உத்தம புருஷரும் அபூர்வப் பிறவியும் மாமனிதருமாகிய அப்துல் கலாமின் நினைவும் புகழும். மேலும், தமிழர் சிறுபான்மை இனத்தவராக வாழும் சிறீலங்காவுக்குக் கலாமின் கதை உரிய படிப்பினையும் ஆகட்டும். உலகின் மக்கள் எவரும் அவரின் கதையைப் படித்துப் பலன் பெறுவாராக.

○ ○ ○

சு முருகானந்தன்

## ஒரு விடியலுக்கான ஏக்கம்

வாழ்தலின் வழியினை  
கீன்று எப்படித்தான்  
பற்றிக் கொள்வதென்றறியாமல்  
வேதனைகள் பலவாய்  
ஒடிக்கொண்டிருக்கிறது காலம்  
நாற்பதாண்டு துயரத்தை  
நெஞ்சில் சுமந்துகொண்டு  
ஒரு மனநோயாளியைப் போல்  
வீதியெங்கும் வலம் வருகின்றேன்  
வாழ வழி தெரியாமல்  
போருக்குள் சிக்கி இடம்பெயர்ந்து  
பின் கூண்டுப் பறவைகள்போல்  
முள்வேலி முகாம்தாண்டி  
மீள்குடியேற வந்த பின்பும்  
திறந்தவெளிச் சிறைபோன்ற வாழ்வு!  
துச்சமாய் மதிப்பிடமுடியாத  
வடுக்களின் துயரம் களைய  
தினம் தூங்கி எழுந்ததும்  
பழையவற்றை நினைவூட்டுவதாய்  
ஊரெங்கும் காவல் பிசாசுகள்  
விடியலுக்கான  
எமது எழும்பயணத்தில்  
கீன்றும் அகலவில்லை இருள்  
ஒரு விடியலுக்காக ஏங்கியபடி  
ஒடுங்கிப் போயிருக்கிறது வாழ்வு

# இசை நாடகமும் சங்கரதாஸ் சுவாமிகளும்

## அறிமுகம்

பார்சீக் கம்பனிகளுடாக அறிமுகப்படுத்தப் பட்ட 'இசைநாடக அரங்க' முறைமை 1800 ஆம் ஆண்டுகளில் மும்பாய் பகுதியில் இந்தியத் தன்மையான வெளிப்பாட்டு முறைமைகளோடு வளரத் தொடங்கியது. ஹிந்துஸ்தானி இசையை முக்கியமாகக் கொண்ட வெளிப்பாட்டுறவு இங்கே காணப்பட்டது. கோவிந்தசாமிராவ் என்பவர் இந்தப் புதிய வடிவத்தைத் தமிழ் நாட்டிற்குக் கொண்டுவருகிறார். இது ஏற்கனவே இருந்த அரங்கப் பாரம் பரியத்திற்குப் பரிச்சயம் இல்லாத புதிய அரங்கமரபுகள் பலவற்றைக் கொண்டது.

1. வட்டமான அரங்குகள் முப்பக்க அரங்குகள் என்பனவற்றிற்குப் பதிலாக முப்பக்கம் மூடப்பட்டு ஒருபக்கம் மட்டுமே திறக்கப்பட்ட படச்சட்டமேடை (Picture frame theater) அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது.
2. பார்வையாளரின் இருப்பிடம் ஒருபுறமாகிறது.
3. சிறியமுன்திரைக்குப் பதிலாக அரங்கின் முகப்புப் பரப்பினை மூடுகின்ற மூடுதிரைமரபு வருகிறது.
4. காட்சித் திரை ஏனும் மரபும் காட்சிப் பொருட்களும் அதிகம் வருகின்றன.
5. ஆடலை முதன்மையாக வைத்திருந்த அரங்கிற்குப் பதிலாக பாடல், இசை ஆகியவற்றை முதன்மைப்படுத்திய அரங்குவருகிறது.
6. ஆடம்பரம் நிறைந்த பெருங்காட்சி உருவாகிறது.
7. காட்சி அங்கம் எனப் பிரிக்கும் மரபு வருகிறது.
8. கட்டியக்காரன் முதன்மை இழக்கிறான்.
9. பாத்திரங்கள் அரங்கினுள் நுழையும் முறைமாறுகிறது.

இந்தப் பின்னணியுடைய இசைநாடகமரபுக்குள் சங்கரதாஸ் சுவாமிகள் தனக்கெனத் தனித்துவத்துடன் தன்னுடைய பிரவேசத்தை முன்வைத்து இசைநாடகமரபை ஒரு இறுக்கமான கல்விசார் கலைவடிவமாக மாற்றியமைக்கின்றார்.

## சங்கரதாஸ் சுவாமிகள்

தமிழ் நாட்டின் பல புகழ்பெற்ற நடிகர்கள், நெறியாளர்கள் என்ற பலதரப்பட்ட கலைஞர்கள் இசைநாடக அரங்கில் வலிமையோடு செயற்பட்டது மட்டுமன்றி ஆரம்பகாலத் தமிழ் சினிமாவின் நடிகர்களாகப் புகழ் பெற்றார்கள். இவர்களில் பல்துறை ஆற்றலும் கலைஞனுக்குரிய நேர்மை, ஒழுக்கம், ஆகியவற்றோடு ஒரு புதியபோக்கையே ஸ்தாபித்வராக 'சங்கரதாஸ் சுவாமிகள்' விளங்கினார்.



ச.வெய்யப்பிரகாஷ்  
முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர்  
புதுச்சேரி

## ஆரம்பகாலம்

திருநெல்வேலி மாவட்டத்தில் தூத்துக்குடிக்கு அருகில் உள்ள காட்டுநாயக்கன் பட்டி என்ற சிற்றூரில் 7.9.1867 ஆம் ஆண்டு தாமோதரன், பேச்சியம்மாள் தம்பதிகளுக்கு மகனாகப் பிறந்தவர். சங்கரன் என்பது இவரது இளமைப்பெயர். பின்னர் நாடக உலகில் சங்கரதாஸ் சுவாமிகளாக மாறி விட்டது. சங்கரதாஸ் சுவாமிகள் திருமணம் செய்துகொள்ளாமலேயே தம் வாழ்நாளை நாடகத்திற்காக வாழ்ந்து முடித்தவர்.

## இசைநாடக அரங்கமுறைகளை நன்கு கற்றுறிந்தார்.

இசையுடன் பாடுதலும் அதன் பரிமாணங்களும் இசைநாடக அரங்கின் பிரதான அம்சமாகும். சாரீரவளமும் பாடும் திறனுமுள்ள நடிகர்களுக்கு இங்கு முக்கிய இடம் வழங்கப்பட்டது. அதாவது குக்கும பரிமாணத்தைத் தூலப் பரிமாணமாக மாற்றும் தன்மை இசைநாடகத்திற்கு உண்டு. இசைநாடகப்பிரதி ஒரு செய்யுள் வழி அரங்கு சார்ந்ததாக அமைந்திருக்கும். கூட்டுவசனங்கள் கூட பாடலின் சாரமாகவே காணப்படும். நடிகர்கள் பாடும் குரலாலும் பாடப்படும் முறையாலும் இந்தச் செய்யுள் களுக்கு அரங்கப் பரிமாணத்தைத் தருகிறார்கள். ஒவ்வொரு குரலும் தனக்கேயான தனித்துவ அடையாளங்களை உடையது. அவை ஒவ்வொன்றும் தமக்கேயான சுருதி தொனி (Tone) ஸ்தாயி (Range) இசை அமைப்பு (Texture) பருமன் ஆகியவற்றால் ஆனது.

பாடும் முறை கர்நாடக சங்கீதத்தின் விதிகளோடு சம்பந்தப்பட்டது. அதாவது ஒலிகளை (ஸ்வரங்கள்) வெவ்வேறுவிதமாக ஒழுங்குபடுத்தும்போது உருவாகும் வெவ்வேறு ராகங்கள் வெவ்வேறு உணர்வுநிலைக்குரியன என நம்பப்பட்டது.

இந்த நாடகநுணுக்கங்களை சுவாமிகள் தனது சிறுவயதில் இருந்தே பெற்றுக் கொண்டார். சிறுவயதில் தம் தந்தையாரிடமும், பின்னர் பழனி தண்டபாணி சுவாமிகளிடமும் இலக்கண இலக்கியங்களைப் பயின்றவர். புதுக்கோட்டைமான் பூண்டியாபிள்ளையிடம் சங்கீதத்தின் நுணுக்கங்களைக் கற்றுக்

கொண்டார். இசைநுணுக்கத்தில் ஆழமான அறிவு இருந்ததால் இசைநாடக வடிவத்தை இலகுவாக அறியும் தன்மையுடனும் இந்நாடக முறைமைக்குள் தன்னை இலகுவாக ஈடுபடுத்தக்கூடியதாகவும் இருந்தது அவருக்கு.

பெரும்பாலும் பாத்திரங்கள் ஆற்றுகை வெளிக்குள் நுழைவதற்கு முன்பாகவே அவர்களின் குரல் ஆற்றுகை வெளிக்குப் பிரவேசிக்கிறது. எனவே கதாபாத்திரம் முதலில் குரல் நிலையிலேயே அறிமுகமாகிறது.

பெருமளவிற்கு நடிகர்களின் மேடை அசைவுகள் நேர்கோட்டு அசைவுகளாகவே உள்ளன. இந்த நடப்பு முறையில் ஆழமான தன்மைகள் சுவாமிகளுக்கு வருவதற்கு இசைமீதும் தமிழ் இலக்கண இலக்கியம் மீதும் கொண்ட ஆழ்ந்த அறிவுடைய ஊடாட்டமே காரணமாக இருந்தன. தமது 24ஆம் வயதில் முழுநேர நாடகக் கலைஞன் என்று தன்னை இனம் காட்டிக்கொள்வதற்கு இந்த அறிவு பயன்பட்டது. இலக்கண இலக்கியப் பயிற்சி, இசைப் பயிற்சி ஆகிய தகுதிகளுடன்தான் சங்கரதாஸ் சுவாமிகள் முழுநேர நாடகக் கலைஞர் ஆனார்.

## தமிழ் அரங்கமாற்றத்தின் முன்னோடி

சுவாமிகள் தமிழ் அரங்கில் பல்வேறு மாற்றங்களை உண்டுபண்ணியவர். தமிழ் நாடக அரங்கில் நாடகம் என்பது ஒழுக்கக்கேடுகளுடன் சம்பந்தப்பட்ட ஒன்றாகக் கருதப்பட்டு வந்தது. அவ்வாறு கருதுவதற்கான நிலைமைகளும் அரங்கில் இருந்தன. இதனை மாற்றிவளர்த்ததில் சுவாமிகளினுடைய இடம் முக்கியமானது. ஒழுக்கம் என்பதனை அவர் அரங்கின் எல்லாக் கட்டங்களிலும் வலியுறுத்தினார்.

நாடகத்தைப் பயிற்றுவதற்காக Original boys Company என்கின்ற ஓர் அமைப்பு அவரால் தொடங்கப்பட்டது. இந்தத் தொழிற்பாடு அரங்கின் வரலாற்றில் முக்கியமானதாகும். அதாவது அரங்கைப் பயிற்சி செய்யவைக்கும் ஒரு களமாக அக்கம்பனி மாறுகின்றது. ஒரு வரன்முறை சார்ந்த வகையில் அரங்கியல் சர்க்கற்றல், கற்பித்தல் உருவாக்கப்படுகின்றது. அரங்கியலுக்கான கல்விமுறையை தமிழகத்தில் சீராக வளர்வதற்கு தொடக்கப் புள்ளியாக விளங்கியவர் சுவாமிகள். இங்கே மிக இளம் வயதுச் சிறுவர்களுக்கு சங்கீதப் பயிற்சிகளும், இலக்கண இலக்கிய அறிவும் வழங்கப்பட்டன.

நாடக ஆசிரியர் என்ற வகையில் அவர் பல நாடகங்களை எழுதியுள்ளார். அவர் தமிழ், சமஸ்கிருதம், ஆங்கிலம் ஆகிய மும்மொழிப் பரிச்சயம் உடையவராக இருந்ததனால் அவரது நாடக எழுத்துக்களுக்குள் இலக்கியச் செழுமை காணப்படும். தமிழில் உள்ள குறிப்பிடத்தக்க இலக்கியப் பகுதிகளை நாடக இலக்கியமாக்கியதோடு மட்டுமல்லாது நாடோடிக் கதைகளையும் நாடகமாக்கினார். சமஸ்கிருதத்திலிருந்தும் ஆங்கிலத்திலிருந்தும் தழுவல் முயற்சிகளைச் செய்துகொள்ள மொழிப்புலமை இவருக்குத் துணைசெய்தது.

ஆங்கில இசைமெட்டுக்கள், ஹிந்துஸ்தானி இசைமெட்டுக்கள், கிராமியநாடோடி இசை மெட்டுக்கள் என்பனவற்றையெல்லாம் அவர் தன்னுடைய நாடகத்தில் பயன்படுத்தினார்.

நெறியாளர் என்ற வகையில் அவர் மிகக் கண்டிப்பான நபராக இருந்ததோடு படைப்பாக்க வல்லமை உடைய நாடகங்களையும் தந்தார்.

கட்டுப்பாடான நாடக முறையைத் தமிழகத்தில் கொண்டுவந்ததினால் சுவாமிகளின் நாடகம் தமிழ் நாடெங்கும் பலதடவைகள் மேடையேற்றப்பட்டு வெற்றிபெற்றன. இந்நாடக முறைமையை தமிழகத்தில் மட்டுமின்றி கடல் கடந்த நாடுகளிற்கும் அறிமுகப்படுத்தியவர் சுவாமிகள்.

### ஈழத்து இசைநாடகமுறை

தமிழகத்தில் இந்நாடக மரபில் புகழின் உச்சியில் இருந்தவர்களே 1800 களின் நடுப் பகுதிகளில் இசைநாடகமரபை இலங்கைக்கு அறிமுகப்படுத்தினர். இதனைத் தமது வழக்கமாகவும் கொண்டிருந்தனர். இலங்கையில் நாடகம் போட்டால் அது புகழ்மிக்க விடயம் என இசைநாடகக் கலைஞர்கள் நம்பினர். அவர்களை இலங்கைக்கு அழைத்துச் சென்று நிகழ்ச்சிகளை நடத்துவதற்கான குழாம்களும் இலங்கையில் உருவாகி இருந்தன. இசைநாடகத்தில் விற்பனாளர்களாகக் கருதப்பட்ட பல நடிக்கநடிகையர்கள் சென்று வந்துள்ளனர். முத்துசாமிநாயுடு, அப்பனராவ், சண்முகவடிவு, கோவிந்தசாமிப்பிள்ளை, கிட்டப்பா, சுந்தராம்பாள், ரங்கசாமி முதலிய பலர் அக்காலகட்டத்தில் அங்கு சென்றுவந்துள்ளனர்.

இந்தக் காலகட்டத்தில் சங்கரதாஸ் சுவாமிகளின் புகழ்பெற்ற பாஸ் கம்பனியினர்

யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள புத்துவாட்டி மடுவத்திற்குச் சென்று நாடகம் போட்டுள்ளனர். யாழ்ப்பாணத் தவர்களின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க பூத்தம்பியினுடைய கதை இசைநாடகமாக சங்கரதாஸ் சுவாமிகளால் எழுதப்பட்டது. பாஸ் கம்பனியோடு இசை நாடகமாடச் சென்றவர்கள் சிலர் பின்னர் அங்கேயே தங்கி நாடகம் ஆடியதும் உண்டு. யாழ்ப்பாண நகர்ப்பகுதி கொட்டடி, அத்தியடி, முத்திரைச்சந்தைப் பகுதி, சுண்டுக்குளி போன்ற இடங்களில் எல்லாம் மடுவங்கள் அமைத்து நாடகங்கள் அக்காலத்தில் ஆடப்பட்டன. இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் குறிப்பிடப்படும் தியேட்டர் எல்லாம் அந்தக் காலத்தில் இசைநாடகம் நடிக்கப்படும் மடுவங்களாக இருந்துள்ளன. இன்றும் இலங்கையில் இசைநாடகமரபு இருந்துவருவதற்கு சங்கரதாஸ் சுவாமிகளின் வழித்தடங்கள் காரணமாக இருந்துவருகின்றன.

### நிறைவாக

சுவாமிகள் ஆரம்பத்தில் இசைநாடகமரபு நுணுக்கங்களை அறிந்துகொள்கின்றார். அதில் நடிக்கனாகத் தன்னை இனம் காட்டிக் கொள்கின்றார். பின்னர் இயக்குநராகத் தன்னை மாற்றிக் கொள்கின்றார். நாடகத் தலைமை ஆசிரியராக அரங்கை கல்விமுறைக்குள் கொண்டுவருகின்றார். அரங்கில் ஒழுக்க முறைகளைக் கட்டமைக்கின்றார். இசை நாடகமரபைத் தென் தமிழகம் எங்கும் மேடை ஏற்றிப் பரப்புகின்றார். கடல் கடந்த நாடுகளிற்கும் இம்மரபை விஸ்தரிக்கின்றார். இவ்வாறான ஒரு கட்டமைப்பில் சுவாமிகள் தன்னுடைய வாழ்நாளை நாடகத்திற்காக வாழ்ந்தார். இவ்வாறு தமிழ் நாடக உலகில் பெரும் தொண்டாற்றித் தமிழ் நாடகமேடைக்குச் சமூகமரியாதையை ஏற்படுத்தித் தந்த சங்கரதாஸ் சுவாமிகள் தம் 55 ஆம் வயதில் 13.11.1922 ஆம் ஆண்டு பாண்டிச்சேரியில் காலமானார். தூத்துக்குடிக்கு அருகில் காட்டுநாயக்கன் பட்டி என்னும் சிற்றூரில் பிறந்து தமிழகம் எங்கும் கலைச் சேவைபுரிந்து புதுவை மண்ணில் அடங்கிய சுவாமிகளின் புகழ்மிக்க வரலாறு தமிழ் நாடக வரலாற்றில் முக்கிய காலகட்டமாகும்.





# முந்தையோர் மறத்தவரே

நான்காவது தமிழ்ச் சங்கத்தை நிறுவினோர் :  
யாழ்ப்பாண மன்னர்களே!  
(பாண்டித்துரைத் தேவர்  
ஆல்வர்)

தமிழ்குறு நல்லுலகில் முச்சங்கங்கள் தமிழை வளர்த்தன என்பதற்கான பல இலக்கியச் சான்றுகள் உள்ளன. முச்சங்கங்கள் பற்றி இறையனார் களவியல் பாயிர உரையிலும், தொல்காப்பிய உரையாசிரியர்களது உரைகளிலும், சில சங்க இலக்கிய உரைகளிலும் ஒருசில குறிப்புகள் நமக்குக் கிடைக்கின்றன.

மேற்கண்ட இலக்கியக் குறிப்புகளிலிருந்து கீழ்க்காணும் தகவல்கள் கிடைக்கப்பெறுவதாகப் பேராசிரியர் கார்மேகக்கோனார் 1956ஆம் ஆண்டில் குறிப்பிடுகின்றார்.

“அந்நகரத்திலே (தென்மதுரை) தலைச்சங்கத்தை பாண்டியர்கள் நிறுவி நாட்டு மக்களுக்குக் கல்வி வளர்ச்சி புரிந்து வந்துள்ளார்கள். முதற் சங்கத்தை நிறுவியவன் காய்சினவழுதி என்னும் பாண்டியன்

.....

இவன் (கருங்கோன்) இத்தென் மதுரையைக் கடல்கொண்டமையின் பஃறுளியாறு, குமரியாறு என்னும் இரண்டாற்றிற்கும் இடையே உள்ள வளநாட்டில் கபாடபுரம் என்னும் நகரை அமைத்து அதனைத் தலைநகரமாகக்கொண்டு அதில் சங்கத்தை நிறுவித் தமிழ்மொழியைப் போற்றிப் புரந்தான். இச்சங்கம் இடைச் சங்கமென்பட்டது.

.....

கபாடபுரம் இக்கடல்கோளால் அழியவும் முடத்திருமாறன் என்னும் பாண்டியன் தன்னாட்டுள் இப்போதுள்ள ஸ்டல் என்னும் கிம்மதுரை மாநகரை உண்டுபண்ணி மூன்றாம் தமிழ்ச்சங்கமான கடைச்சங்கத்தை நிறுவினான்.”

- கார்மேகக்கோனார், தமிழ்ச்சங்க வரலாறு, 1956 (மதுரைத் தமிழ்ச் சங்க பொன்விழா மலர்)

இதன்படி, முச்சங்கங்கள் இருந்தமைக்கான முழுமையான விஞ்ஞான ஆதாரங்கள் இதுவரை கிடைக்கப்பெறாத போதும் முதற்சங்கம், இடைச்சங்கம், கடைச்சங்கம் என்னும் முச்சங்கங்களில் தமிழ் வளர்க்கப்பட்டதான கருத்து பல தமிழ் அறிஞர்களாலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதொன்று. வி. கோ. சூரிய நாராயண சாஸ்திரிகள், எம்.எஸ். பூர்ணலிங்கம்பிள்ளை (1904), எம். சிறினிவாச ஐயங்கார் (1914), கே.எஸ்.ஸ்ரீநிவாசபிள்ளை (1922), கா.சுப்பிரமணியப்பிள்ளை (1930), வி.செல்வ நாயகம் (1951), எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை (1957), எஸ்.ராமகிருஷ்ணன் (1962), தெ.பொ.மீ. (1967), மு. வரதராசன் (1972) முதலானோர் முதற்கொண்டு தமிழ் இலக்கிய வரலாறு எழுதிய பலர் முச்சங்கங்களில் தமிழ் வளர்க்கப்பட்டதாகப் பதிவுசெய்துள்ளனர். அத்துடன் கி.பி. 3ஆம் நூற்றாண்டுக்கு முன்னர் மூன்றாவது சங்கமான கடைச்சங்கம் மறைந்துவிட்டதாகவும் இலக்கிய வரலாறு பற்றிய நூல்களில் பதிவுசெய்துள்ளனர்.

‘மூன்றாவது தமிழ்ச் சங்கத்தைத் தொடர்ந்து ‘தமிழ்ச் சங்கம்’ என்னும் அமைப்பு நீண்டதொரு காலத்திற்குக் காணப்படவில்லை’ என்பதாக இலக்கிய வரலாறுகள் பதியப்பட்டுவருகின்றன. முச்சங்கங்களின்பின் இருபதாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்திலே பாண்டித்துரைத் தேவர் என்பவரால் நான்காவது தமிழ்ச் சங்கம் உருவாக்கப்பட்டதென்கின்ற பதிவுகளையே நாம் பரவலாகக் காணக்கூடியதாக உள்ளது.

“1901 செப்டெம்பர் திங்கள் 14ஆம் நாளன்று மதுரை சேதுபதி உயர்நிலைப்பள்ளி மண்டபத்தில் தமிழ்நாட்டிலுள்ள தலைவர்களையும் தமிழ்ப்பெரும் புலவர்களையும் அழைத்து பேரவை ஒன்றைக் கூட்டி இந்நான்காம் தமிழ்ச் சங்கத்தை நிறுவினார்.”

- கார்மேகக்கோனார், தமிழ்ச்சங்க வரலாறு, 1956 (மதுரைத் தமிழ்ச் சங்க பொன்விழா மலர்) யாண்டிதழை தேவர் தமிழுக்கு ஆற்றிய சேவைகள் அளப்பரியன. பல புலவர்களை ஊக்குவித்து தமிழ் வளர்த்தார். பல நூல்களை அச்சிட்டு வெளிக்கொணர்ந்தார். ஔத்தமிழ் என்னும் சிறந்த சஞ்சிகையானது இச்சங்கத்தாலேயே வெளிக்கொணரப்பட்டது.

இருப்பினும் பாண்டித்துரைத்தேவர் சங்கத்தை நிறுவுவதற்கு முன்னதாக யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு தமிழ்ச் சங்கம் தொடங்கி இயங்கியது என்னும்செய்தி பலருக்குத் தெரிந்தவிடயம். நாவலர் வித்தியாசாலையில் நிறுவப்பட்ட தமிழ்ச் சங்கத்தில் சுன்னாகம் அ.குமாரசுவாமிப்புலவர் தலைமைப் புலவராக விளங்கினார் என்பதும் பலரும் அறிந்ததே. வித்துவசிரோமணி சி.கணேசையர் அவர்கள் இதுபற்றிக் கீழ்க்கண்டவாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்.

“நாவலர் வித்தியாசாலையில் சீவர் (அ.குமாரசுவாமிப்புலவர்) பழப்பிக்கும் காலத்திலே அங்கே மேற்கூறிய அதிபரவர்களால் (கு.கயிலாயப்பிள்ளை) ஒரு தமிழ்ச்சங்கம் தாபிக்கப்பட்டது. அச்சங்கத்தில் பிரதம வித்துவானாய் விளங்கியவர் சீவரே.

இச்சங்கம் தாபித்த பின்னர் ஸ்ரீமான் பாண்டித்துரை தேவர் அவர்களால் மதுரையிலே ஒரு சங்கம் தாபிக்கப்பட்டது.”

- சி. கணேசையர், ஈழநாட்டு தமிழ்ப் புலவர் சரிதம், 1939, (பக்கம் 145-146)

சி. கணேசையர் மேற்கண்ட கட்டுரையை எழுதிய காலத்தில் (1939) யாழ்ப்பாண தமிழ்ச் சங்கத்திலும் பாண்டித்துரைத் தேவர் ஸ்தாபித்த சங்கத்திலும் அங்கம் வகித்த தமிழ் அறிஞர்கள் வாழ்ந்து கொண்டிருந்தார்கள். ஆகவே சி.கணேசையரின் கூற்றின்படி பாண்டித்துரைத் தேவர் தொடங்குவதற்கு முன்னதாக யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழ்ச் சங்கம் ஒன்று தொடங்கி இயங்கியுள்ளது என்பது வரலாற்று நோக்கில் வெளிப்படை.

அ.குமாரசுவாமிப் புலவரின் வாழ்க்கைச் சரிதத்தை எழுதிய (1970) கு.முத்துக்குமார சுவாமிப்பிள்ளை அவர்கள் 1900ஆம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத் தமிழ்ச்சங்கம் ஆரம்பிக்கப்பட்டதாகத் தெரிவித்துள்ளார்.

முச்சங்கங்களின் மறைவின்பின் இயங்கிய மேற்கூறிய இரண்டு சங்கங்களும் 20ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் நிறுவப்பட்ட சங்கங்களாகும். ஆனால் 20ஆம் நூற்றாண்டுக்கு முன்னரே யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழ்ச்சங்கம் ஒன்று இயங்கியமைக்கான தெளிவான ஆதாரங்கள் எமக்குக் கிடைக்கின்றன.

ஈழத்திலே முத்தூராசக் கவிராயர் பாடிய கையாமை என்னும் நூல் யாழ் மன்னர்களின் காலத்தில் (கி.பி. 1216 - கி.பி.1620) எழுந்த வரலாற்று நூலாக ஆசிரியர்கள் கணித்துள்ளார்கள். சிலர் இந்நூலானது 17ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் எழுந்ததாகக் கூறுவர். ஏறக்குறைய 300 ஆண்டுகளுக்குமேல் பழைமையான நூலை முத்தூராசக் கவிராயர் 310 கண்ணிகளில் கலிவெண்பாவில் பாடியுள்ளார். இந்நூலானது சிங்கையாரியன் என்னும் அரசாட்சிப்பெயர்கொண்ட யாழ்ப்பாணத்து அரசன் கையாநாதர் கோயிலைக் கட்டியதையும் யாழ்ப்பாண மன்னர்களின் வரலாறுகளையும் சுருக்கிக் கூறுகிறது.

இந்நூலில் வரும் 210ஆவது பாடலானது சங்கம்பற்றிய செய்திகளைப் பதிந்துள்ளது.

புங்கவனைப் போலப் புவிதிருத்தி யாண்டுவைத்த

சங்கச் சமூகத் தம்ழாளான் (210)

வைத்த - உருவாக்கிய, சங்கச் - தமிழ்ச் சங்கத்தின், சமூகத் - சமூகமான புலவர்

சமூகத்தினையும், தம்ழாளான் - தமிழ்க்கலைகளையும் பரிபாலனம் செய்யவன்

யாழ்மன்னன் தமிழ்ச் சங்கமொன்றினை உருவாக்கி தமிழை வளர்த்துள்ளான் என்பதை இவ்வரலாற்று நூல் 300 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் பதிவுசெய்துள்ளது!

ஆனால் சதாசிவம்பிள்ளையின் பாவலர் சரித்திர தீபகம் நூலினை ஆராய்பவர்களுக்கு இச்சங்கம் பற்றிய மேலும் சில தகவல்களைக் காணக்கூடியதாயுள்ளது. பாவலர் சரித்திர தீபகம் என்னும் 410 புலவர்களின் சரிதங்களை உள்ளடக்கிய நூலிலே ஆனால் சதாசிவம்பிள்ளை அவர்கள் 1886ஆம் ஆண்டு கீழ்வரும் குறிப்புகளைத் தந்துள்ளார்.

“இவர் காலத்தில் (இரகுவம்ச காவியம் தமிழில் பாடிய அரகேசரியின் காலத்தில்) இவர் மாமன் பரராசசேகரனது தம்பியாகிய செகராசசேகரனால் யாழ்ப்பாணத்திலே தமிழ் வித்துவக் கோஷ்டியானது சேர்க்கப்பட்டது.”

- ஆனல்ட் சதாசிவம்பிள்ளை, 1886 (2006-7ஆவது பதிப்பு), பாவலர் சரித்திர தீபகம் (பக் 18)

“இவரோ (செகராசசேகரன்) வித்தியா விநோதராய் கலா முயற்சியிற் பிரீதியற்று, வடநென் இந்திய இராச்சியங்களில் நின்று புலவர் பலரோடு சமஸ்கிருத கிரந்தங்களையும் தமிழ்க் கிரந்தங்களையும் அழைப்பித்து, நல்லூரிலே வித்துவச்சபை ஒன்று ஸ்தாபித்தாரன்றிச், சில கலா விசயங்களின் பேரில் மதுரையில் இருந்த கல்விமான்களோடு உசாவுவதற்காகச் சேது பரியந்தம்போய் வந்தார். அங்கங்கே தங்கியிருக்கும்போது, பலருக்கு படிப்பளம் கட்டி, அரிய நூல்களை எழுதுவித்து யாழ்ப்பாணம் கொண்டுவந்து விருத்தி செய்தனர்.”

- ஆனல்ட் சதாசிவம்பிள்ளை, 1886 (2006-7ஆவது பதிப்பு), பாவலர் சரித்திர தீபகம் (பக் 161)

யாழ்ப்பாணம் வந்துவக்கோஷ்டி (பல புலவர்களை) ஒன்றைச் சேர்த்துள்ளார்கள். ஈழத்தில் மட்டுமல்லாது சேது சமுத்திரம் கடந்து மதுரை சென்று புலவர்களைச் சேர்த்துள்ளனர். பல புலவர்களுக்குப் படிப்பளம் கொடுத்து அரிய நூல்களை எழுதுவித்துள்ளனர். அரிய நூல்களை யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள நல்லூருக்குக் கொண்டுவந்து சேர்த்துள்ளனர். தமிழ்ச் சங்கம் என்னும் அமைப்பின் செயற்பாடுகளாக இவை அமைந்துள்ளன.

மேற்கண்ட குறிப்புகளை ஆசதாசிவம்பிள்ளை பாண்டித்துரைத் தேவர் தமிழ்ச் சங்கத்தைத் (கி.பி.1901) தொடங்குவதற்கு 15ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் (கி.பி.1886) நூல் வடிவத்தில் பதிவுசெய்துள்ளார் என்பது நோக்கற்பாலது. இது ஆய்வு நோக்கில் கவனத்தில் கொள்ளப்படவேண்டிய ஒன்றாகும்.

அதுமட்டுமன்றி யாழ்ப்பாணம் (கி.பி.1216-கி.பி.1620) காலத்தில் எழுந்த நூல்களின் சில பெயர்கள் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.

செகராசசேகரமலை	- சோதிடநூல்	புராசசேகரம்	- வைத்தியநூல்
இரகுவம்சம்	- காவியம்	கண்ணக் கழகஞ்சுரை	- காவியம்
தஷ்ணகைலாச புராணம்	- தலபுராணம்	வையாபாடல்	- வரலாற்று நூல்
கைலாயமலை	- வரலாற்று நூல்	கந்தரமலைப்பள்ளு	- பள்ளு
புராசசேகரன் உலா	- உலா (நூல் அழிந்துவிட்டது)		
இராசமுறை	- (நூல் அழிந்துவிட்டது)		

மேற்கண்ட நூல்களை நோக்குமிடத்து காவியம், சோதிடம், வைத்தியம், வரலாறு, தல புராணம், பள்ளு, உலா, மொழிபெயர்ப்பு எனப் பலவகை நூல்கள் 300-400 ஆண்டுகளில் எழுந்துள்ளன. மன்னர்களின் ஆதரவுள்ள நிறுவனமயப்படுத்த தமிழ்ச்சங்கம் என்ற அமைப்பினூடாக மாத்திரமே இது சாத்தியமாகும் என்பதை எமது இலக்கிய வரலாற்றின் வாயிலாக அறியமுடியுகிறது.

ஆகவே, முச்சங்கத்தின்பின்னர் பிரக்கோபூர்வமாகத் தமிழ்ச்சங்கம் தோற்றுவித்து, புலவர்களை ஊக்குவித்தும் ஆதரித்தும் தமிழ் இலக்கியம் வளர்த்தவர்கள் யாழ்ப்பாண மன்னர்களே..!

யாழ்ப்பாண மன்னர்கள் காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில் தோன்றிய தமிழ்ச் சங்கமே நான்காவது தமிழ்ச் சங்கமாகும்.

(குறிப்பு - மேற்கண்ட கட்டுரையானது கட்டுரையாசிரியர் எழுதிய யாழ்ப்பாண மன்னர் நிறுவிய தமிழ்ச்சங்கம் என்னும் நூலின் சுருக்கிய வடிவமாகும்)

ஞானம் பதிப்பகத்தின் ‘ஈழமும் தமிழும்’ என்னும் தொடரில் முதலாவதாக வெளிவருவது ஞானம் பாலச்சந்திரனின் ‘யாழ்ப்பாண மன்னர் நிறுவிய தமிழ்ச்சங்கம்’ என்னும் இச்சிறிய நூலாகும்.

முச்சங்கங்கள் மறைந்தபின்னர் யாழ்ப்பாண மன்னர்கள் தமிழ்ச் சங்கம் ஒன்றை நிறுவி, பல நூல்களைச் செய்வித்து, ‘சரஸ்வதி மஹாலயம்’ என்னும் நூலகத்தில் ஆவணப்படுத்தியுள்ளார்கள் என்பதை இந்நூல் ஆதாரபூர்வமாக வெளிக்கொணர்ந்து ஈழத்துக்கும் தமிழுக்கும் பெருமை சேர்க்கிறது.

- பதிப்பாசிரியர்





## தமிழ்கூறும் நல்லுலகின் புலம்பரப்பை அகட்டிய நூல் : ஞானப்பள்ளி

இன்று எமக்குக் கிடைக்கும் தொன்மையான நூல் தொல்காப்பியம் என்பர். தொல்காப்பிய நூலுக்குப் பாயிரம் தந்துள்ள பனம்பாரனார் புலவர் தமிழின் எல்லையாகக் கீழ்க்கண்டவாறு வரையறுத்தமை அனைவரும் அறிந்ததே.

**வடவாங்கடம் தென்முள்**

**ஆய்டைத்**

**தமிழ்கூறு நல்லுலகத்து**

ஈழத்தில் தோன்றிய இனவிடுதலைப் போராட்டத்தினால் ஈழத்தமிழர்கள் பூமிப்பந்தெங்கும் விசிறப்பட்டு புலம்பெயர் இலக்கியத்தினூடாக புதிய புதிய பாடுபொருளை தமிழுக்குக் கொண்டுவந்தார்கள். புலம்பெயர்ந்த நாடுகளிலிருந்துகொண்டு தாயகத்தைப் பற்றி எழுதுதல், புலம்பெயர்ந்த நாடுகளைப் பற்றி எழுதுதல், புலம்பெயர்ந்த நாடுகளையும் தாயகத்தையும் இலக்கியத்தில் கொண்டுவருதல் என்பனவற்றால் மேலே பனம்பாரனார் கூறிய தமிழ்கூறு நல்லுலகத்தின் பரப்பு அகலம்பெற்றது.

புலம்பெயர் இலக்கியத்துக்கு முன்னதாக 350 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே ஈழத்தமிழர்கள் தமிழ் இலக்கியத்தின் தமிழ்கூறு நல்லுலகத்தின் பரப்பை அகட்டியுள்ளார்கள்.

போர்த்துக்கேயர் வருகையைத் தொடர்ந்து 1578 தம்பிரான் வணக்கம் அச்சாகியமை முதற்கொண்டு பல கிறிஸ்தவ விடயங்கள் தமிழுக்கு வந்துள்ளன. ஆனால் இவை அனைத்தும் மொழிபெயர்ப்பு முயற்சிகளே. இம்முயற்சிகளால் பரப்பு விரிந்தது என்று கூறுதல் பொருத்தமில்லை. ஆனால் 1642இல் ஈழத்தில் எழுந்த ஞானப்பள்ளி இதனைச் செய்துள்ளது என்பது எமக்குத் தெளிவாகத் தெரிகிறது.

**பள்ளி - தமிழ் இலக்கிய வடிவம் :**

உழவுத் தொழிலுக்குச் சிறந்த இடம் மருதம். இது பயிர்த்தொழில் செய்வதற்குத் தக்கவாறு தண்ணீர் தங்கும் பள்ளமான இடங்களை உடையது. பள்ளங்கள் நிறைந்த இடத்தில் வாழ்வோரைப் பள்ளர் என்று குறிப்பிட்டனர். பள்ளர்கள் பாடும் பாடலே பள்ளர் என்று கூறுவர். சிறுநிலக்கியங்களுள் பள்ளர் பிரபந்தம் தனிச்சிறப்புடையது. ஞானப்பள்ளர் அல்லது வேதப்பள்ளர் பள்ளர் பிரபந்த வடிவத்தில் அமைந்தது.

**பாத்திரங்கள் :**

ஞானப்பள்ளரவில் ஏனைய பள்ளர் பிரபந்தங்களில் காணப்படுவதுபோன்று பள்ளன், மூத்தபள்ளி, இளைய பள்ளி, பண்ணைக்காரன் ஆகிய நான்கு பாத்திரங்களும் வருகின்றன. ஆனால் ஏனைய பள்ளர் பிரபந்தங்களிலிருப்பது போன்று கதை மருதம் நிலத்தைச் சார்ந்தோ தமிழ்கூறும் நல்லுலகத்தைச் சார்ந்தோ நடக்கவில்லை.

பள்ளன்	: யேசுநாதரின் பிறப்பிடமாகிய Jerusalem (செருசலை) நாட்டவன்
மூத்த பள்ளர்	: இவளும் Jerusalem (செருசலை) நாட்டவள்
இளைய பள்ளர்	: Rome (உரோமாபுரி) நாட்டவள்
பண்ணைக்காரன்	: Rome (உரோமாபுரி) நாட்டவன்

**பாடுபொருள் :**

கத்தோலிக்க சமயத்தைப் புகழ்ந்து இயேசு நாதரைப் பாட்டுடைத் தலைவராக்கொண்டு அறிவுரை வழங்கி மதப்பற்றை ஏற்படுத்துவதற்கான கருப்பொருளைக் கொண்டது.

**களம் :**

மூத்தபள்ளி "செருசலைத் திருநாடெங்கள் நாடே" என்றும், இளையபள்ளி "ரோமானுபுரி நாடெங்கள் நாடே" என்றும் தத்தமது நாட்டின் சிறப்புகளைப் பாடுவதும் தமிழ் இலக்கியத்துக்கு புதிய களம்.

மேலும் 84ஆம் பாடலானது அக்காலத்தில் போர்த்துக்கல் நாட்டை ஆண்ட மன்னனை வாழ்த்திப் பாடுவதும் நோக்குதற்குரியது.

புராண பாராளும்

புருத்தூக்கால் (பார்த்தூக்கல்) மறுபெயர்

புறநாடும் வீசுவே - கூவாய் குயிலே

ஞானப்பள்ளின் ஆசிரியர் யார் என்று தெரியவில்லை. இருப்பினும் யாழ்ப்பாணத்தில் வாழ்ந்தவராக அல்லது யாழ்ப்பாணத்துடன் நெருங்கிய தொடர்புடையவராக இருக்கவேண்டும் என்பதை 32ஆம் பாடலின் மூலம் உணரலாம்.

தழைவுபெற்ற யாழ்ப்பாண

சந்திய கர்ணலுக்கள்

சந்தகமும் வாழுவே - கூவாய் குயிலே

இவ்வாறாக தமிழ் இலக்கிய வடிவமான பள்ளப்பிரபந்தத்தினூடாக யாழ்ப்பாணம், போர்த்தூக்கல், உரோமபுரி, செருசலை என்று பல களங்களில் கதை நகர்ந்து செல்கிறது. அத்துடன் ஞானப்பள்ளின் கதையின் முக்கியபகுதி உரோமபுரியில் நடக்கின்றது.

1642ற்கு முன்னராக எந்தவொரு தமிழ் இலக்கியப் படைப்பும் மேற்கண்டவாறு தமிழ்கூறு நல்லுலகத்தின் பரப்பை அகட்டியதாகத் தெரியவில்லை.



கொடகே சாஹித்திய சாதனையாளர்

நாந்தன் சேவியர்

இவ்வருட கொடகே சாஹித்திய விழாவில் வாழ்நாள் சாதனையாளராக எழுத்தாளர் நந்தினி சேவியர் கௌரவம் பெற்றுள்ளார்.

1967ல் இருந்து எழுதத் தொடங்கிய சேவியர், சிறுகதைகள், நாவல், குறுநாவல், கட்டுரைகள், பத்திகள் எனப் பல்வேறு துறைகளில் எழுதி சமூகம் பற்றிய தனது நோக்கை வெளிப்படுத்தி

வருபவர். இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சி (சீனச் சார்பு) வாலியர் சங்கத்தில் இணைந்து பல சமூகப் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டவர். அடக்கப்பட்ட மக்களின் உரிமைகளை வென்றெடுக்கப் போராடியவர். மார்க்ஸியக் கொள்கையில் பற்றுறுதியுடன் எழுதிவருபவர்.

கொடகே சாஹித்திய வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது பெறும் நந்தினி சேவியர் அவர்களை ஞானம் வாழ்த்தி மகிழ்கிறது.

செம்பியன் செல்வன் ஞாபகார்த்த சிறுகதைப் போட்டிக்கான முடிவுத் தகத் அநேகரின் வேண்டுகோளுக்கணங்க 31.12.2015ஆகப் பின் போடப்பட்டுள்ளது.

- ஆசிரியர்



# தீபச்சிவ்வன் கவிதைகள் காந்தன் மலர்கள்

## நாடற்றவரின் கடல்

தொழவும் தெரியாத குழந்தை  
பலியிடப்பட்டிருக்கிறது புத்தருக்காய்

இன்னும் ஒரு வார்த்தையேனும் பேசியிராத குழந்தை  
கொல்லப்பட்டிருக்கிறது அல்லாவை யழி தீர்க்க

நடுக்கடலில் மிதக்கின்றன  
குட்டிய் பந்தாக்களும் தொப்பிகளும்

வானோடும் சூப்பாக்கிகளோடும்  
துரத்த வேண்டாம்  
அவர்களாகவே தம்மை அழித்துக்கொண்டனர்  
நாடற்றவர்களாக புறப்பட்ட வேளையில்

கரையற்றிருக்கின்றன கண்ணீராலும்  
இரத்தத்தாலும் ஆன படகுகள்

கருணைக்காய் தவிக்கும் ஒரு ரோவியின்  
குழந்தைக்காய்  
வன்முறையாளர்களிடம் அகப்பட்டாயோன  
புத்தரால் என்ன செய்யலும்?

பசியோடு மடியுமொருவரின் மரணத்திற்கும்  
மியன்மார் இராணுவத்திற்கும் தொடர்பில்லை எனச் சொல்லுக

கரைகளுக்காய் கையேந்தி கடலில் புதைபுண்டவருக்கும்  
பவத்த வெறியர்களுக்கும் தொடர்பில்லை எனச் சொல்லுக

எண்ணாய் படகுகளில் சனங்கள் புறப்பட்டமைக்கும்  
மௌனிகளாக இருப்போருக்கும் தொடர்பில்லை எனச் சொல்லுக

நாடற்றவர்கள் தத்தளிக்கும் கடலில்  
தெய்வமும் இல்லை  
அரசும் இல்லை  
இராணுவமும் இல்லை  
ஐ.நாவும் இல்லை

வானம் பார்த்திருந்து  
மழையை தாகத்தோடு இருந்த  
கழங்குகள் வேரோடி  
நலத்தை கழித்துக் கொண்டு படர்ந்தெழுந்தது  
காந்தன் கொடி.  
எதற்காக இந்தப் பூக்கள்  
வருடம் தோறும்  
காந்தத்தை மாதத்தல் அழிக்கின்றன?  
ஒரு சொட்டு கண்ணீர் விட்டும்  
ஒரு விளக்கு ஏற்றவும்  
மறுக்கப்படுகையில்  
எதுவும் இல்லையென  
எல்லாமும் அழிக்கப்பட்டாற்றென்கையில்  
அனால் கனக்கும் தாயன் கருப்பையை  
ஈரமாக்கின்றன காந்தன் மலர்கள்  
தாயன் கனவு வண்ணமாய்  
தாகத்தோடு பூக்கும் காந்தன் மலர்களை  
யாரால் தடுக்க இயலும்?

## முளைத்தல்!

தலைகள் கொய்யப்பட்ட பனைகள்  
இனித் தளைக்கப்போவதில்லை  
ஆனால்  
மண்ணில் புதைந்திருந்த விகைகளிலிருந்து  
மீண்டும் வடலிகள் முளைக்கும்

தாயுடனும், காதலியுடனும் எப்படியும் இன்று இலங்கை நேரம் ஏழுக்கு பேசிவிடவேணும் என்ற மனத் துடிப்பில் தூங்காது கண்விழித்த வண்ணம் கவரில் தொங்கிடும் மணிக்கூட்டையே பார்த்தபடி கவிஸ் நேரம் இரண்டு மணி வரும்வரை தூங்காது அவன் காத்திருந்தான்.

கனடாவில் வசிக்கும் 'முரளி என்ற பையனை தனது பெற்றோர் தனக்கு திருமணம் செய்து வைக்க பேசுகிறார்கள்' என்ற செய்தியை தொலைபேசியில் அவள் கூறியதைக் கேட்ட சீலனுக்கு, ரீங்கார வண்டு ஒன்று அவனது செவியில் விரும்பத்தகாத ரீங்காரம் செய்வது போன்ற ஒலி, திரும்பத் திரும்ப ஒலித்தபடி இருந்தது போன்ற ஓர் உணர்வு ஏற்பட்டது.

இருவருக்குமிடையில் கடல் அலை அடித்து ஓய்ந்தது போன்ற ஒரு அமைதி தோன்றியது. மறுமுனையில் கலா சீலன்....சீலன்....என குரலிட்டான். அது அவன் காதில் விழவில்லை. அவனோ பிரமை பிடித்தவன் போல அடுத்த முனையில் நின்றான்.

அவள் மீண்டும் மீண்டும் சீலன், சீலன் பேசுங்கோ எனவாறு கேட்டபடி இருந்தான். அதன் பின்னரே அவன் என்ன கலா எனக் கேட்டான்.

என்ன தீரென சத்தத்தை காணோம். நான் பயந்து விட்டேன் என்றாள்.

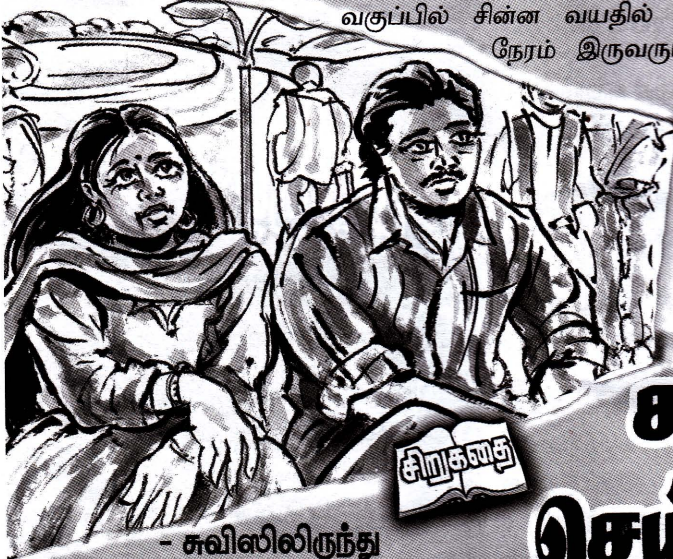
அப்படி ஒன்றுமில்லை கலா. நீர் உமது கலியாணம் பற்றி என்ன முடிவு சொன்னீர் உமது அம்மா, அப்பாவுக்கு எனக் கேட்டான்?

நான் எதுவும் வாய் திறந்து பேசவில்லை. ஆனால் கண்ணீர் கண்ணீரா வருகுது. எனக்கு பயமாய் இருக்கு என்றாள்.

தாயுடனும், காதலி கலாவுடனும் கதைத்தபின், அதிகாலை மூன்று மணிபோல் தூக்கத்திற்கு சென்ற சீலனை தூக்கம் அணைக்க மறுத்தது. படுக்கையில் சிந்தனை ஓட்டங்களைத் 'தெறித்திட்ட முத்துக்களைப்போல சிதறவிட்டு' புரண்டு, புரண்டு படுத்து தூக்கத்திற்கு முயன்றான்.

ஆனால் அவனால் தூங்க முடியவில்லை. அவனது மனமோ வேதனையில் துடிக்க, பஞ்சணையும் நொந்தது அவனுக்கு.

காதலி கலா கூறிய செய்தியைக் கேட்டதும் அவன் இதயத்தில் ஓட்டை விழுந்தது போன்ற ஓர் உணர்வு ஏற்பட்டது. ஊரில் ஒரே பாடசாலையில், ஒரே வகுப்பில் சின்ன வயதில் இருந்து ஒன்றாகப் படித்து ஒரே நேரம் இருவரும் கண்டி பெர்தெனியா பல்லைக்



# காலத்தால் செய்த நன்றி...

- கவிஸிலிருந்து  
பொலிகை ஜெயா

கழகத்துக்கு டாக்டராக தெரிவு செய்யப்பட்டு இரு வருடங்கள் அங்கும் சேர்ந்தே கல்வி கற்றார்கள். ஆனால் விதியின் சதியில் சிக்குண்டு இணைபிரியாத காதல் உள்ளங்கள் பிரிய நேரிட்டது.

சின்ன வயதில் பள்ளியில் படிக்கும் போது! ஒரு ஐஸ்பழம் வாங்கி இருவரும் மாறி மாறி சூப்பிய நினைவுகள், கடலைச் சரை வாங்கி இருவர் விரல்களும் ஒன்றை ஒன்று உரசப்பட சாப்பிட்டு ஒரு தாபத்துடன் ஒருவரை ஒருவர் பார்த்த ஞாபகம், உயர்தரம் படிக்கும் போது! நோட்ஸ் பரிமாறல், இனப்பெருக்கம் பற்றி வகுப்பில் உயிரியல் பாடம் நடக்கும் போது, கலாவை நான் திரும்பி பார்த்த அதே நேரம் அவளும் என்னைப் பார்க்க இரு விழிகளும் எதோ ஒரு மொழி பேசிக்கொண்டன. அந்த மௌன மொழியின் ஈர்ப்பு இருவரையும் காதலர் ஆக்கியது.

பெர்தெனியாவில் பள்ளத்திலுள்ள கற்பாறை களை ஊடறுத்து சலசலத்து ஓடும் மகாவலி கங்கை கிளையின் அழகில் தங்களை மயக்கி ஒருவரை ஒருவர் கட்டியணைத்து முத்தமழை பொழிந்தவாறு அங்கங்கே குடை மறைப்பிலும், கற்பாறைகள் மீதும் இருந்தவாறு சல்லாபமிடும் காதலர்கள். வகுப்பு முடிந்ததும் பெர்தெனியா ரம்மியமிக்க உயிரியல் பூங்காவின் மரத்தடி, சிறு மரங்களின் கீழ், ஒதுக்குப் புறம் ஆகியவற்றில் காதலர்கள் தமக்குரிய காதல் பாடத்தில் மேலும் கீழுமாய் ஆராய்ச்சி செய்யும் காட்சியும் அவன் நினைவுக்கு வந்தன.

இப்படியான ஆராய்ச்சிப் பாடத்தை சீலனும், கலாவும் ஒன்று சேர்ந்து நாடத்தி வெற்றியும் கண்டுள்ளார்கள்.

தாய் தன்னை வெளிநாட்டிற்கு அனுப்புவதற்காக பட்ட கடன், குடியிருக்கும் வீட்டுக் காணியின் அடகை வட்டி முதலுமாக செலுத்தி மீட்க வேண்டும், சகோதரியின் படிப்புச் செலவு, கொழும்பு வெள்ளவத்தையில் வாடகைக்கு பெறவிருக்கும் வீட்டின் மாதாந்த வாடகை, அத்தோடு அதற்குச் செலுத்த வேண்டிய முற்பணம், இவற்றோடு தான் கற்கவுள்ள ஜேர்மன், ஆங்கில கோசுக்கான செலவு வேறு.

இயற்றை எல்லாம் சமாளிக்க ஒரு தொகைப்பணம் ஒவ்வொரு மாதமும் கையில் புரளவேணும். அதற்குரிய பணத்தை எந்த

வழிமுறையைக் கையாண்டு சமாளிப்பது என ஏங்கினான், தவித்தான்.

உலக நாடுகளை எடுத்துக்கொண்டால் 'சுவிஸில் வாழ்க்கைத்தரம் மிக சிறப்பானது. ஆனால் வாழ்க்கைச் செலவோ அதிகமானது'. இப்படிப்பட்ட ஒரு நாட்டில் இரு வேலை பாராது எமக்குள்ள அக, புறச் செலவுகளை இலகுவில் சமாளித்துவிட முடியாது.

தான் தற்போது பார்த்திடும் மக்டொனல்ஸ் வேலையில் பெறும் ஊதியம் ஒருபக்கச் செலவுக்கே போதக்கூடியது. ஒரு நாணயத்திற்கு இரு பக்கங்கள் எப்படி முக்கியமோ, அதுபோல இரண்டாவது தொழில் முக்கியமாக இருந்தது சீலனுக்கு.

இரண்டாவது வேலை பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்குமானால்! தற்போதைய வேலை நேரம் பொருந்தி வராதே என்ற மறு பிரச்சனை தொக்கி நின்றது. 'நின்ற வெள்ளத்தை வந்த வெள்ளம் அள்ளிச் சென்றது போல' ஆகிவிடாமல் பார்க்க வேண்டிய இக்கட்டான நிலையும் சீலனுக்கு.

இருந்த போதும் அப்துல் கலாம் சொன்னது போன்று 'நல்லது நடக்க கனவு காணுங்கள் அது நிறைவுறும்' கண்ணதாசன் சொன்னது போல 'நம்பிக்கை வைத்து கல்லையும் பார்த்தால் அது தெய்வமாகக் காட்சி தரும்' இவற்றை விட அவனது யாழ் பல்கலைக்கழக விரிவுரை ஆசான் குமாரவேலு சொன்னது போல "முயற்சி திருவினையாக்கும்" போன்ற வேத வாக்குகளை மனதில் நிறுத்தி, மனம் தளராது முயற்சி செய்வோம் என்ற திடமான முடிவுக்கு வந்தான். மறுநாள் சீலன் மக்டொனல்ஸ் வேலைக்குச் செல்வதற்காக தனது வாசல் கதவை திறந்து வெளியில் வந்தபோது! வானம் இருட்டி தமக்குள் குழம்பியபடி, முகில்கள் மெல்ல மெல்ல நடைபோட்டு அசைந்தன. பனிமலைகளுக்கு விடைசுறி அங்கிருந்து புறப்பட்ட இளம் காற்று சீலன் அணிந்திருந்த அழகு மிக்க ரீ சேட்டை ஊடறுத்து அவனுக்கு குளிரை உணர்த்தி நின்றது.

அவன் மேல்நோக்கி அண்ணாந்து வானத்தை ஒரு தரம் நோக்கினான். மழை பெய்வதற்கான அறிகுறிகளை அவனது கண்கள் கண்டு கொண்டன. தனது வீட்டிலிருந்து சிறிது தூரம் நடந்து சென்றால்! அவன் போய்ச் சேர வேண்டிய இடத்துக்கான

பேருந்து நிலையத்தை அடைந்து விடலாம். இதே நேரம் வானம் சிறு சிறு துளிகளாகத் தனது கண்ணீரை தூறல் வடிவில் சிந்தத் தொடங்கியது. அவனோ தனது கால் பாதங்களின் இடைவெளியை மேலும் அகட்டி நடையின் வேகத்தை அதிகரித்தான். அவன் கையில் குடைவேறு இல்லை.

சுவிஸ் நாட்டில் சொல்லாமல், கொள்ளாமல் காற்று வீசிடும், மழை பெய்திடும். இவற்றை நாம் புரிந்து கொள்வது கடினமாகவே இன்னும் தோன்றுகிறது.

சீலனின் நடையின் வேகம் அதிகரிக்க அதிகரிக்க, வானத்தின் தூறல் வேகமும் அதிகரித்து! ஈற்றில் அவனது நடை வேகத்தைத் தூறல் வேகம் வென்று மழையாக நிலத்தை முத்தமிட்டது.

சிறிது நனைந்த படி பஸ் தரிப்பிடத்தினுள் நுழைந்து தன் கைக்குட்டையால் நெற்றியி லிருந்து நாடிவரை துடைத்துவிட்டு தனது தலையைத் துவட்டும் வேளை! அவன் செல்ல வேண்டிய பஸ் உறுமலுடன் மழையில் நனைந்தபடி வந்து நின்றது.

பஸ்ஸினுள் கூட்டம் அதிகமாக இருந்தது. பஸ்ஸின் இருக்கை கம்பி வளையத்தை தான் விழுந்து விடாதபடி ஆதாரமாகப் பிடித்தவாறு, தான் இறங்க வேண்டிய இடத்தை நோக்கினான். ஆனால் மழையோ தனது நீரால் பஸ்ஸின் சாரளத்தை ஆக்கிரமித்து வெளியிடங்களை பஸ்ஸினுள் இருந்து பார்க்க முடியாதவாறு யாழ் ஏலோல சிங்கன் போல தடைபோட்டு நின்றது. பஸ் எங்கு செல்கிறது, எந்தத் தரிப்பிடத்தில் நிற்கிறது என்பதனை அவனால் தெரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. இருந்த போதும் பஸ்ஸினுள் உள்ள திரை, பஸ் செல்லும் இடத்தையும், தரிப்பிடத்தையும் அப்பப்போ பறைசாற்றியபடி இருந்தது.

சில வேளை இயற்கையைக் கூட மனிதன், தனது முனையின் சக்தியால் வெல்லுகிறான். ஆனால் பலமுறை இயற்கையிடம் மனிதன் தோற்றுப் போகிறான். ஏனெனில் அது இயற்கை அல்லவா?

பஸ்ஸால் இறங்கி மக்டொனால்ட்ஸ் உடுப்பு மாற்றும் அறைக்குச் சென்று தனது வேலைக்கான உடுப்பை மாற்றியபின், இன்னும் வேலை ஆரம்பிக்க 20 நிமிடங்கள் இருந்த படியால் ஒரு கோப்பியை அடித்து எடுத்து

மூல்கை ரமணன்  
பன்விடருத் தெருவறி

என் வீட்டுத் தொழில்துறை  
கிராம வளர்ச்சி  
நினைவுகூர்த்து...

மன்த நடமாட்டம் - கிண்டி  
மன் கம்ப ஓர்வீளக்கொடுக்கும்  
மன் துண்டிப்பால்  
எதிர்ப்பு... வீடுதலைக்குள்

மலை வரின் திதுவாக  
கிராம மன்வழி - கிடைவிடது  
நினைவுகூர்த்து

கரு முகவூர் களிக்குழி  
சுமரம் பேசிய சில கணங்களை

மலைத் தொழில்துறை என் வீட்டு  
தொழில்துறை நடம் புத்தகம்

சிவனைத் தொழில்துறை ஓர்வீள  
மன் கம்ப வீளக்கொடுக்க

கடை கரும் சூக்கள் வீதி  
மெல்ல மெல்ல சிவசுந்தரி.

வந்து ஊழியர் இளைப்பாறும் அறையில் மேசைமீது வைத்துவிட்டு, கலக்கமான முகத்துடன் கோப்பியை அருந்தாது சிந்தனையில் இருந்தான்.

அதேவேளை, தனது இளைப்பாறும் 30 நிமிட நேரத்தில் பானுவும் ஒரு கோப்பியுடன் அங்கு வந்தாள். சீலன் சோகமே உருவாக, கண்கள் கலங்கியபடி இருப்பதைக் கண்டு அவனருகில் உட்கார்ந்தாள். “என்ன சீலன், ஒரு மாதிரியாக இருக்கிறாய். முகத்தில் எவ்வித

களையும் இல்லாமல் சோகத்துடன் இருப்பது போல் தெரிகிறது.

என்ன நடந்தது?, கலாவுக்கு கனடாவில் முரளியை முடிவு செய்து விட்டார்களா?, அம்மாவுக்கு உடம்பு சரியில்லையா? அல்லது உனக்கு உடம்புக்கு முடியவில்லையா?" எனத் தனது சகோதரனைக் கேட்பதுபோல உரிமையுடன் கேட்டாள்.

அவனோ பதில் எதுவும் கூறாது அமைதியாக இருந்தான். மீண்டும் பானு கேட்டாள். அவனை நேசிக்கும் இரு உள்ளங்களில் பானுவும் ஒருத்தி. அவளிடம் தனது பிரச்சினைகளைச் சொன்னால் மனதுக்காவது சிறு ஆறுதல் கிடைக்கும் என எண்ணியவாறு...

தனது மௌனத்தைக் கலைத்து, "அக்கா!.. எனக்கு.. என" இழுத்தான். "எதுவாக இருந்தாலும் தயங்காது சொல்" என்றாள் பானு.

"தங்கச்சிக்கு கொழும்பில் வெளிவாரி பட்டப்படிப்புக்கு இடம் கிடைத்துள்ளது. அம்மா தங்கச்சியை கூட்டி வந்து வெள்ளவத்தை இராமகிருஷ்ணா விடுதியில் நிற்கிறா. அடுத்த மாதம் படிப்புத் தொடங்குகிறது. குமர்ப்பிள்ளை தனிமையில் இருக்கவிட முடியாது. இருவருக்கும் கொழும்பு புதிய இடம். அங்கு எவரையும் தெரியாது. யாரையும் அங்கு நம்பவும் முடியாதல்லவா?"

அதனால் ஒரு வீடு வாடகைக்கு எடுக்கவேண்டும். அம்மா ஏலவே வெள்ளவத்தையில் வீடு ஒன்று பார்த்துள்ளா. அவ்வீட்டிற்கு வாடகை, முற்பணம் வேறு செலுத்த வேண்டும், மாதம் தங்கச்சியின் கல்விச் செலவு, நான் இங்கு வருவதற்காக பட்ட கடன், எனது முடிக்கப்படாத டாக்டர் படிப்பைப் தொடர இங்கு ஆங்கிலமும், டொச்சம் பயில விண்ணப்பித்துள்ளேன். இன்னும் இரு மாதமளவில் என் படிப்பைத் தொடங்கலாம் என எண்ணுகிறேன். மொழி தெரிந்தால் நல்ல வேலை எடுக்க முடியும் என நீங்கமும் கூறினீர்கள் அல்லவா" என்றான் சீலன்.

"முதல் நீ கவலையை விடு. மனதைத் தேற்றிக்கொள். சகலதும் மெல்ல மெல்ல ஒழுங்காக நிறைவேறும். நீ விரும்பினால் சொல்லும். நான் வேலை செய்யும் கம்பனியில் உனக்கு அதிகாலை பேப்பர் போடும் வேலை பெற்றுத் தருகிறேன். நீ பேப்பர் போட்டுவிட்டு

இங்கு பத்து மணி வேலைக்கு அல்லது ஒருமணி வேலைக்கு வர முடியும். இரவு வேலையை தவிர்ப்பது உமக்கு நல்லது. நீர் தூங்கி விட்டு அதிகாலை பேப்பர் போட வசதியாக இருக்கும். அத்தோடு உமது உடம்பையும் பாதுகாத்திட முடியும்" என்றாள்.

"ஆம் அக்கா நல்ல யோசனைதான். ஆனால் இங்கு எனது வேலை நேரம் ஒத்து வராது. இரவு ஒரு மணிக்கு வேலை முடித்து, எப்படியக்கா அதிகாலை நாலு மணிக்கு தூக்கத்தை விட்டுமுந்து பேப்பர் போட செல்ல முடியும்?"

"நீர் அதைப்பற்றி யோசிக்கவேண்டாம். இங்கு படிப்பதற்கும், இராணுவப் பயிற்சிக்கும் முதலாளிகள், நிறுவனங்கள் ஊழியர்கள் கேட்கும் நேரங்களை ஒதுக்கிக் கொடுக்க வேண்டியது கட்டாயம். அது சட்டத்திலே கூட உண்டு. எமது மனேஜர் பீல்மான் நல்லவர் என்பது உனக்குத் தெரியும் தானே."

"ஆம் அக்கா நீங்களும் பேசிப்பாருங்கள். நானும் எனது படிப்புப் பற்றி மனேஜருக்கு சொல்லுகிறேன். அப்படி இரவு வேலையைத் தவிர்த்தால் என் எதிர்காலக் கல்வியைக் கற்பதற்கும், இரண்டாவது வேலை செய்வதற்கும் பெரும் வசதியாக அமையும்."

"சீலன்! இப்ப அம்மாவுக்கும், தங்கச்சிக்கும் வீடு எடுக்க எவ்வளவு பணம் தேவை?"

"அது... அது... வந்து... வந்து... அக்கா... என எந்தப் பதிலும் கூறாது இழுத்தான்.

"இலங்கைப்பணம் எப்படியும் மூன்று இலட்சம் தேவை என அம்மா சொன்னா" என்றாள்.

அவள் சற்று யோசனையின் பின், "அப்பணத்தை நான் உனக்குத் தருகிறேன். அம்மாவுக்கு உடனே அனுப்பிவிடு" என்று கூறினாள்.

சீலன் சிறிதும் எதிர்பார்க்கவில்லை. பானு தன் இடர் கண்டு உதவிடுவாள் என்று. அக்கா "என்ன சொல்லுகின்றீர்கள்?" அவளைப் பார்த்தான்.

அவன் பார்வையின் அர்த்தத்தைப் புரிந்திட்ட பானு, புன்சிரிப்புடன் "நீ நம்பவில்லையா? உண்மைதான் சொல்லுறன். நான் பணம் தருகிறேன். எனக்கு நீ உடனே திரும்பத்தரவேண்டும் என்ற அவசரம் இல்லை. உனது பதின்மூன்றாவது சம்பளப் பணத்தில் திரும்பத் தந்தால் போதும்" என்றாள்.

அப்போது! அவன், அவனை அறியாது உணர்ச்சிப் பெருக்கத்தில் அவளது வலது கரத்தைப் பற்றி நன்றி கலந்த கண்களுடன் அவளைப் பார்த்தான்.

அவளும் அவளது பார்வையின் அர்த்தத்தைப் புரிந்தவளாகப் “பரவாயில்லை” எனும் சைகையை வெளிப்படுத்தினாள்.

இரு கிழமைகளின் பின்னர் பானு மனேஜருடன் பேசி சீலனுக்கு இரவு வேலையைத் தவிர்த்து, பகல் வேலைக்கான அனுமதியைப் பெற்றுக் கொடுத்தாள்.

**நூல் : செந்தமிழ் பாப்பாப் பாடல்கள்**  
ஆசிரியர்: பத்மா இளங்கோவன்  
வெளியீடு: நாவீரர்கள் பதிப்பகம்  
பதிப்பு: ஜூன் 2015

நீண்டகாலமாக ஆசிரியப்பணி ஆற்றியமை, பாலர் கல்வியில் விசேட பயிற்சிபெற்றமை ஆகியன, பத்மா இளங்கோவன் சிறுவர்க்கான சிறந்த பாடல்களை ஆக்குவதற்குத் துணைநிற்கின்றன. சிறுவர்இலக்கியத்தில்தனக்கென ஒரு தனியிடத்தைத் தக்க வைத்திருக்கும் ஆசிரியர், ஏறகனவே செந்தமிழ் மழலைப்பாடல்கள், செந்தமிழ் சிறுவர்பாடல் ஆகிய நூல்களை வெளியிட்டவர்.

செந்தமிழ் பாப்பாப் பாடல்கள் என்ற இந்நூலில் 23 கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இக்கவிதைகள் யாவும் இலகுவான நடையில், இலகு தமிழ்ச் சொற்களில், ஓசை நயத்துடன் எதுகை மோனைச் சிறப்புடன் உயர்ந்த தரத்தில் அமைந்துள்ளன.

குழந்தைகளின் சிந்தனா சக்தியைத் தூண்டி அவர்களை நல்வழிப்படுத்தும் கருப் பொருள்களைக் கொண்ட இப் பாடல்கள் குழந்தைகள் பாடி மகிழவும், அவர்களின் மனதில் பதிந்து என்றென்றும் நினைவில் நிற்கக் கூடிய வகையிலும் அமந்துள்ளன.

சிறந்த பாப்பாப் பாடல்களைத் தந்த பத்மா இளங்கோவன் பாராட்டுக்குரியவர்.



ஆனால் சனிக்கிழமை மட்டும் இரவு வேலை சீலன் செய்தே ஆக வேண்டும். அது கூட அவனுக்கு வசதியாகவே இருந்தது. மறுநாள் பேப்பர் போடும் வேலை இல்லை, விண்ணப்பித்த படிப்புத் தொடங்கினால் அதற்கும் ஞாயிறு விடுமுறை நாள். நன்றாகத் தூங்கி உடலலுப்பைப் போக்க முடியும்.

இதற்குள் அவன் மனத்தில் இறக்கை முளைத்து வானிலுள்ள கண்சிமிட்டும் நட்சத்திரக்களுக்கிடையில் ஓடும் கருநீல முகில்களை ஊடறுத்து கனடா நோக்கிப் பறக்க தொடங்கியது.

கலாவின் பெற்றோர் முரளிக்கு அவளைப் பேசி முடிவாக்க முன், எப்பாடு பட்டாவது அவளைச் சவிஸிக்கு ஏஜென்சி மூலமோ அல்லது எவரின் ஸ்பொன்சர் மூலமோ எடுத்து விடவேண்டும் என யோசிக்கலானான். ஏலவே தாயின், சகோதரியின் பிரச்சனைகளை முடிக்க முடியாது அவதியுறுபவன் எப்படி அவளை சவிஸ் எடுப்பதெனவும் சிந்திக்கத் தவறவில்லை.

கனடாவில் தன்னுடன் படித்த மூன்று நண்பர்களிடம் பண உதவி கேட்கலாமா? அல்லது தாயின் வழி உறவுக்காரரிடம் உதவி பெறலாமா? எனவும் அசைபோட்டான். எப்படியாவது எதோ ஒரு வழியில் காதலியைத் தன்னிடம் அழைத்து விட வேண்டும் என்பதில் குறியாக இருந்தான்.

அன்று மாலை வேலை முடிந்து வீட்டிற்கு மிக உற்சாகத்துடன் வந்து, அன்றைய வீட்டுக் காரியங்களை முடித்து, தொலைக்காட்சி பார்க்க விரும்பாது, முன்னர் அறிமுகமற்ற நல்ல உள்ளம் படைத்த பானு அக்கா நான் எதிர்பாராத உதவிகளை எனக்கு செய்கிறா என வியந்து, இப்பெரும் உதவிகளுக்கு நான் எப்படி நன்றிக்கடன் செலுத்தப்போகிறேன் என்ற பரிதவிப்புடனும், மறுநாள் காலை தாய்க்கும், காதலி கலாவுக்கும் வீடு எடுப்பதற்கான பணமும், இரண்டாவது வேலையும் கிடைக்க இருக்கும் செய்தியையும் கூற வேண்டும் என்ற ஆவலில் தூங்கிவிட்டான்.

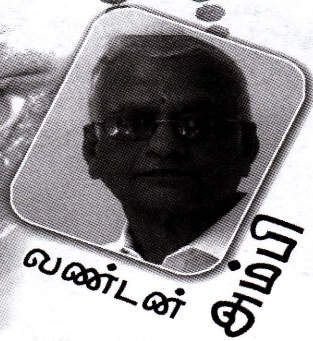
○ ○ ○



புணர்  
இலக்கியத்  
தொடர்

# கண்டன் கைவாசம்

பகுதி - 9



வண்டன் சும்பி

**ஐசை 20: அன்று பெளர்ணமி தினம்.**

அதிகாலை முன்றரை மணிக்கே விழித்தெழுந்து தடித்த உடைகள் கம்பளி சகிதம் மானஸ்ஸரோவரை நோக்கிப் புறப்பட்டோம். ஐந்தே நிமிட நடையில் எரிக்கரையில் இடம் பிடித்து உட்கர்ந்துகொண்டோம். ஏனென்றா யோசிக்கிறீர்கள்? அந்நேரங்களிலேதான் தேவர்கள் பூலோகம் வந்து மானஸ்ஸ ரோவரில் ஸ்நானம் செய்வார்களாம். அரை மணி நேரம்வரை கடுங்குளிரில் கண் கொட்டாமல் காத்திருந்து பார்த்தோம். ஒளிப்பிளம்போ விண்மீன்களோ போன்று ஒன்றும் புலப்படுவதாய்த் தோன்றவில்லை. எழுந்து கூடாரங்களுக்குத் திரும்பலாம் என்று சிந்திக்கும்போது சில ஒளிப் பிளம்புகள் துள்ளித் துள்ளி தூரவிருந்த ஏரிப்பக்கம் ஓடுவதை அவதானிக்க முடிந்தது. அதுதான் தேவர்களாயிருக்கும் - உள்ளார்ந்த தரிசனம் செய்து திருப்தியுடன் கூடாரத்துக்குத் திரும்பினோம்.

மேலும் சிறிது துயில்கொண்டு, ஆறு மணியளவில் எழுந்து காலக்கடன்கள் முடித்து அன்று ஒழுங்கு செய்யப்படும் அகண்ட ஹோமத்தில் பங்குகொள்ளக் கிளம்பினோம். எமது நேபாள உதவியாளர் ஏற்கெனவே ஏரிக் கரைக்குச் சென்று உகந்ததொரு ஸ்தலத்தில் ஹோமத்துக்குரியவாறு பள்ளம் ஒன்று தோண்டி கூடாரம் அமைத்துமிருந்தார். குளித்து உடை மாற்றுதற்குத் தனியாக இரண்டு சிறு கூடங்களும் அமைத்திருந்தனர். எரிவாயு மூலம் சூடாக்கப்பட்ட நீரும் தயாராகியிருந்தது.

வந்திருந்த பலரும் மானஸ்ஸரோவரில் நீராடி, வெந்நீரிலும் திருப்தியாக நீராடி அகண்ட ஹோமத்திற் பங்கெடுக்கத் தயாராகினர்.

எமது கைலாச யாத்திரை எவ்வித இடையூறுமின்றி யாத்திரீகர் யாவரும் நல்லாரோக்கியத்துடன் பரிக்கிரமா (வலம்

வந்து) நிறைவுறும் வண்ணம் இறைவனைப் பிரார்த்தித்தே இந்த அகண்ட ஹோமம் செய்விக்க ஒழுங்குசெய்யப்பட்டது.

ஹோமம் என்பது அக்கினியில், ஊற்றும் பாத்திரத்தினூடாக நெய்யிட்டுத் தியானித்து ஆவாகனஞ் செய்து (அதாவது, மனது ஒன்றுபடுத்தி உள்ளுணர்வில் உலக மஹாசக்தியை வரவழைத்து) இறைவனுக்கு அந்த மஹாசக்திக்கு எமது ஆராதனைகளையும் அர்ப்பணிப்புகளையும்) வழங்கி ஆராதிப்பது.

ஆரம்ப காலங்களில் மிகவும் எளிமையாகச் செய்யப்பட்ட ஹோமம் இன்று பெருமளவு சடங்காக வளர்ந்துவிட்டது. ஹோமத்தின் பிரதான முறைகளாவன: தூய்மையாக எழுப்பப்பட்ட மண்ணில் குறிப்பிட்ட சமித்துக்களை (கிரமப்படி இயம்பப்பட்ட மரக் குச்சிகள்) அடுக்கி நெய் இட்டு அக்கினி முட்டி உரிய மந்திரங்களை ஓதி, பிரார்த்தித்து - இறுதியில் பூர்ணாஹுதி (பிரார்த்தனையின் இறுதியில் இறைவனுக்கு அர்ப்பணம்) ஸ்ரீ வஸ்திரம், வெற்றிலை தேங்காய், மலர்கள், பொரி பொன். போன்றவற்றை நெய்யீடன் சேர்த்து அர்ப்பணித்தல், பூரணமாகிய பின்னர் புஸ்பத்தை நெய்யிற் கலந்து புருவ மத்தியிலிடல்.

ஆரம்ப முதல் இதுவரையில் உட்கார்ந்து செய்த ஹோமத்தின் இறுதியில் பூர்ணாஹுதி - உரிய மந்திரத்துடன் - நின்றே செய்தல் வேண்டும்.

மேற்கண்ட முறைப்படி, ஒன்பது மணியளவில் விநாயகர் பூஜையுடன் ஆரம்பித்து இஷ்ட தெய்வங்கள் யாவற்றையும் ஆவாகனம் செய்தார் கைலை பாலாவின் மைத்துனரான சக யாத்திரீகர் பரந்தாமன். அவர் தமிழிலேயே (சமஸ்கிருத) மந்திரங்களெல்லாம் அச்சடித்துக் கொண்டு வந்திருந்தார். பயபக்தியுடன்



## பூர்ணாகுதி

மந்திரங்களை - உச்சரிப்புகள் சற்றே விலகி யிருந்தாலும் - அவர் ஆத்ம உணர்வுடன் பூஜிக்கும் முறையே அவாதியானது. இது என்னை மிகவும் கவர்ந்துவிட்டது.

பஞ்சாட்சரத்துடன் மஹா ம்ருத்யுஞ்ஜய மந்திரம் 1008 தடவை ஒதினோம். யாத்திரீகர் அனைவரும் இயன்றவரை மிகவும் உற்சாகத்துடனும் பக்திசிரத்தையுடனும் எமது கைலாச யாத்திரை இனிதே நிறைவுற வேண்டி - இதிற கலந்து ஹோமத்தைச் சிறப்பித்தமை மிகவும் பாராட்டுதற்குரியதே.

### மஹா ம்ருத்யுஞ்ஜய மந்திரம்:

தீரியம்பகம் யஜாமஹே ஸுகந்திம் புஷ்டி வர்தனம் உர்வாருகமிவ பந்தனாத் ம்ருத்யோர் முக்ஷிய மாம்நாதத்

இதன் சாராம்சம்: மூன்று கண்களை உடையவரும் - (ஆன்மீக) நறுமணத்தையும் போஷாக்கையும் தருபவருமாகிய (இறை வனை) - வெள்ளரிப்பழம் எப்படிப் பழுத்தவுடன் தானாகவே செடியை விட்டு நீங்கிவிடுகிறதோ அதேபோல - இந்த உலக வாழ்வின் பந்தங்களிலிருந்து நீக்கி - மரண பயத்திலிருந்து அகற்றி - பிறவித்துன்பத்திலிருந்து விடுதலை அடையும் பொருட்டு மிகு பணிவன்புடன் வணக்குகிறேன்.

யாத்திரை ஆரம்பிக்கு முன்னரே அனைவரையும் தத்தமது வேண்டுதல் களை பத்திரங்களில் எழுதி வேறெவரும் பார்க்க முடியாதவண்ணம் மூடிவைத்துக் கொள்ளும்படி கைலை பாலா கேட்டிருந்தார். அவையாவும், ஹோமத்தின்போது மந்திரங் களோடு அக்கினியில் இடப்பட்டன.

பூர்ணாஹுதியில் யாத்திரீகர் அனைவரும் உணர்வுபூர்வமாகப் பங்களிக்கும் வண்ணம் பட்டு வஸ்திரங்கள் பல ஒன்றாக முடிக்கப்பட்டு நெய்யோடு அக்கினியிலிடப்பட்ட காட்சி -

என்றென்றும் மனதை நெகிழவைத்து உருக்கும் வண்ணம் அமைந்திருந்தது.

யாத்திரீகரின் ஒருமித்த ஓசையுடன் ஓதிய சிவபுராணத்துடன் கிரியைகள் யாவும் - பிரதம ஆசாரியராக அனைத்து கிரியை களையும் முன்னின்று நடாத்திய பரந்தாமனுக்கு நன்றிகலந்த தெகூஷணை வழங்களுடன், இனிதே பூரணமாயின.

யாத்திரீகர் அனைவருக்கும் பிரசாதங்கள் வழங்கி ஒவ்வொருவருக்கும் பூஜையில் வைத்து பிரார்த்திக்கப்பட்ட ருத்ராசூழும் அணி வித்து வாழ்த்தினார் கைலை பாலா.

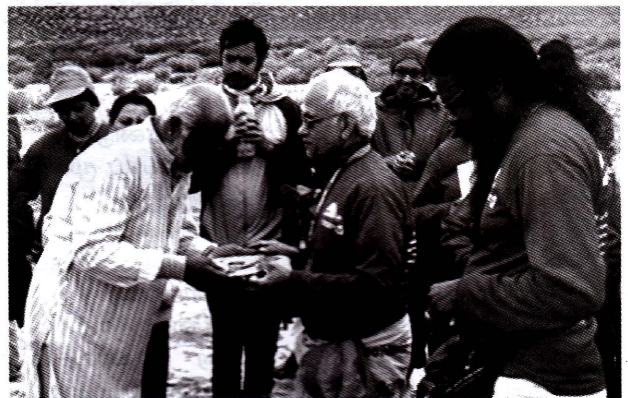
மதிய உணவின் பின்னர் சற்றே இளைப்பாறினோம். தொடர்ந்து பேருந்துமூலம் - ஆறரை மணியளவில், அடுத்த தரிப்பிடமான தர்ச்சன் (Dharchan) நகரத்தை அடைந்தோம். இது கடல் மட்டத்திலிருந்து 17,500 அடி உயரம். அதற்கேற்ப குளிரும் அதிகரிக்கும்.

ஒரு பள்ளத்தாக்கில் அமைந்த நகர மாதலால், சுற்றிவர மலைகளின் தோற்றந் தான். தெருக்களெல்லாம் மேடும்-பள்ளமும், சேறும் - சகதியும் மலிந்திருந்தன.

தர்ச்சன் நகரம் தோற்றத்தில் சிறியதே. நாங்கள் தங்கும் விடுதி சீமெந்தாலான பெரிய கட்டடம். எங்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட அறையில் மூவர் தங்கலாம். கழிப்பிடமும் நீர் வசதியுமுண்டு. ஆனாலும், அறையின் சாவி வழங்குதற்கென சாவி ஒன்றிற்கு ஐம்பது யுவான்கள் அறவிட்டார்கள். மின்சார விளக்கு இரவு எட்டுமணிக்குத்தான் கிடைக்கும். எம்முடன் கொண்டுவந்த சிரசில் மாட்டும் மின்விளக்கு எமக்குப் பெரிதும் உதவியது.

விடுதிக்குள் குளிக்கும் வசதி கிடையாது. வெளியே சென்று நகரிலுள்ள பணம் கொடுத்துக் குளிக்குமிடத்திலேதான் குளிக்க வேண்டும். ஆளுக்கு பதினைந்து யுவான்கள்

(தொடர்ச்சி 42ஆம் பக்கம்.....)



# பல்கலைமாணவர் பள்ளியெழுச்சி

புதிய தலைமுறைப் படைப்பாளிகள் அறிமுகம் - 54

போற்றியும் பல்கலை பயின்றும் மக்காள்  
யொழுதது நாமக்கெனப் புலந்தது காணீர்  
சாற்றியோர் செய்தியைக் கூறிட விளைந்தேன்  
சரணங்கள் கூறியே வாழ்த்துக்கள் பாடி  
ஹற்றியும் மொழிபுகழ் எங்கனும் துலங்க  
எழுந்திட வேண்டும்நீர் ஒளிவளக் கேற்ற  
வேற்றுமை கொள்வீரேல் நும்மொழி வீழும்  
வேதனை போக்கிட எழுந்திடு வீரே.

01

இளங்கதி ருத்தத்து இரவினை நீக்க  
இளையவர் உறங்கீள் ரகுமையை உணரா  
விளங்கிய அறிவினைக் கொண்டுநும் திறனால்  
விடிந்திட மொழிக்கொள் யூட்டி வேண்டும்  
முழங்கிடும் சங்கொல் கேட்டி வேண்டில்  
முதலும் துயில்களைந் தெழுந்திட வேண்டும்  
முடிக்கதை சொல்வதாய் எண்ணிட வேண்டாம்  
படுகத் தராமுன் எழுந்திடு வீரே

02

ஈழமன் புகழ்ந்திடும் பல்கலை ஒன்றாய்  
இருப்பது பேராவென் றனைவரும் அறிவார்  
தோழமை கொண்டபுல் லினத்தவர் ஒன்றாய்  
தொடர்ந்துபல் சாதனை படைப்பது காணீர்  
வாழவைத் திடுமொழிச் சங்கத்தல் வந்து  
வலதுகை போலநீர் இணைந்திட வேண்டும்  
வேழம்போல் அறிவுடை பேராவின் மக்காள்  
வேங்கையாய் நீவீர்ந் எழுந்திடு வீரே.

03

முத்தமிழ் வித்தகன் முயற்சியின் பிள்ளே  
முன்னவர் பலர்புகழ் கொண்டிதச் சங்கம்  
செத்தவர் போக்தும் பெருமைகள் சாகாச்  
செம்மையாய் ஒளர்வது நும்வழியன்றோ  
வித்தனை நும்மையும் விதைத்திட பிள்ளை  
விளைவதைக் கொடுத்திடேல் நும்பயன் என்ன  
பித்தனைக் கென்றுநீர் மொழிந்திடில் கூட  
பீரச்சினை அல்லவே எழுந்திடு வீரே

04

யாழ்ப்பாணம் ஏழாலை வடக்கைப்  
பிறப்பிடமாகக் கொண்ட கனகரத்தினம் -  
திருவருட்செல்வமலர் ஆகியோரின்  
மூத்த புத்திரியான கனகதரக்கா தனது  
ஆரம்பக் கல்வியை ஏழாலை  
சைவ மகாஜனாவிலும் இடைநிலைக் கல்வியை  
யா/வேம்படி மகளிர் உயர்தரப் பாடசாலையிலும் பயின்று  
உயர் கல்விக்காக பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்துக்குத்  
தெரிவானார். தற்போது தமிழ் சிறப்புத்துறையில்  
இறுதியாண்டில் பயின்றுகொண்டிருக்கும் இவர் "சிவகாமி",  
"தமிழ்மாறன்" ஆகிய புனை பெயர்களில் கவிதைகள்  
எழுதி வருகிறார். சிறுகதை, கட்டுரை போன்ற பிற இலக்கியத்  
துறைகளிலும் சமயச்சொற்பொழிவு, விவாதம் முதலான  
வற்றிலும் ஈடுபாட்டோடு விளங்குகிறார். இலக்கிய  
ஈடுபாட்டோடு சமய, சமூக ஈடுபாடும் கொண்ட இவர்  
இவ்வருடம் நடைபெற்ற இளஞ்சைவப் புலவர்தேர்வில்  
சித்திபெற்று "இளஞ்சைவப்புலவர்" பட்டமும் பெற்றுள்ளார்.  
மரபிலக்கிய முறையில் ஆரவம் கொண்டு ஆவயம் மீதான  
ஊஞ்சர்பாக்கள் பலவற்றையும் யா்த்துள்ளார். அத்துடன்  
சமூகநோக்குக் கருதி இவரால் எழுதப்பட்ட இரண்டு  
திருப்பள்ளியெழுச்சிகளில் ஒன்றாகிய "பல்கலைமாணவர்  
பள்ளியெழுச்சி" இப் பகுதியில் பிரசுரமாகின்றது.



பல்கலை கற்றிட ஆங்குற்ற நீவீர்  
பல்தசை யிருந்துவந் தொருத்தசை யானீர்  
இலகுவில் ஆங்குள நலைமைகள் அறிய  
இளையவர் உமைவழி காட்டிய தெதுவோ  
புலமைகள் பலதுறை இருந்திடும் போதும்  
புகழ்னைத் தருவது மொழியந் வாகும்  
உலகதல் நும்புகழ் வேண்டுமெல் தழ்ழை  
உலகந் செய்திட எழுந்திடு வீரே

05

க.கனிகுதிர்த்திர - விடுகை வருடம், தமிழ்த்துறை, பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம்

மதமென எதையுமே வர்த்தில் அறியா  
மலரனைத் தம்மீமணம் நுகர்ந்திட மாட்டீர்  
புதமதன் பொருள்கை அறிந்தீடு வீரேல்  
பலகலை கற்றதன் பலனுணர் வீரே  
நீதம்நீதம் நீத்திரை கொள்வதும் எழுந்து  
நீண்டபடீ கற்பனை காண்பதும் கொண்பீர்  
விதம்வித மாணஅகீ கற்பனை விடுத்தி  
விடியலை உணர்ந்து நீர் எழுந்தீடுவீரே 06

என்னுடைத் தாய்மொழி என்றுநீர் மேடை  
ஏற்றும் போதெலாம் மார்தட்டிக் கொள்வீர்  
பின்னையேன் அவள்புகழ் மறந்துநீர் ஒழிந்து  
பிறதொழில் செய்யவதில் பொழுததைக் கழித்தீர்  
தென்னவர் புகழ்த்தகழ் தம்மீமொழி தன்னை  
தெய்வமாய் புலவர்கள் மொழிந்ததை அறிந்தும்  
ஆன்றோ துயில்கின்றீர் எம்முடை மக்காள்  
ஆழ்துயில் நீத்துநீர் எழுந்தீடு வீரே 08

சங்குகள் ஆர்த்தன ஆர்த்தஅவ் வொல்போய்  
சாமான்யர் காத்தலும் விழுந்திட அவர்போய்  
அங்கங்கள் யாவும் மொழியுணர் வார்த்து  
ஆடினீர், பாடினீர் அவளடி விழந்தார்  
சங்கமென் றும்மையான் போற்றுகள் நேளே  
சீறிநீர் எழுந்துஅங் குன்றீடு வீரேல்  
எங்குமே தம்மீமணம் கவின்றிடும் மக்காள்  
என்னுடை அன்பேரே துயிலெழு வீரே 09

பலமொழி பேசிடும் புலமைகள் எல்லாம்  
பலமெனத் தம்மொழி தம்மீனைக் கொண்டார்  
வலமதாய் அம்மொழி மரபினைக் காக்க  
வல்லவர் பல்கலை மாணவர் அன்றோ  
துலங்கிய என்னுடைச் சிற்றறிவொன்றால்  
துணிந்துயான் ஒருமொழி கூறுவேன் கேளீர்  
இலங்கீடுந் தம்மீமொழி வேண்டுகேள் நீர்  
இளங்கதீர் ஶ்முணர்நீர் எழுந்தீடு வீரே 10

**[கைலாய தொடர்ச்சி 41ஆம் பக்கத்திலிருந்து]**

என இருந்தது. யாத்திரீகர் ஒவ்வொருவராக  
வர வர கட்டணம் இருபத்தியைந்துக்கு  
ஏறிவிட்டது.

அருகாமையில் கணினி, தொலைபேசி  
வசதிகளுள்ள தொழிலகமும் இருந்தது.  
ஆடுகளும், காட்டெருமைகளும் அங்கு மிங்கு  
மாய்த் திரிந்தன. எப்போதும் மழைக்குக்  
குறைவில்லை.

திபெத்தியர் தோற்றத்தில் சாதாரணமாக  
உடற்பருமனுள்ளவராயினும், கடுந்தொழில்  
செய்வதில் மிக்க வல்லவர்கள். இதை  
ஏற்கெனவே எமது யாத்திரையில் தெரிந்து  
கொண்டோம்.

உடலைச் சுத்திகரிப்பது எதோ நூதன  
மாய்த்தான் இருக்கவேண்டுமெனத் தோன்றி  
யது. அவர்களது வாழ்க்கைமுறையே  
மிக வித்தியாசமானது. எதையும் பெரிதும்  
பொருட்படுத்தார் போலத் தோன்றியது.  
தெருவோரங்களில் பில்லியாட்ஸ் (Billiards)  
போல ஒரு விளையாடும் வசயிருப்பதைக்  
காணமுடிந்தது.

திபெத்திய அல்லது சீன மொழி  
புரியாவிட்டால் மிகவும் சிரமம். அங்குள்ளபோது  
எமக்கு எல்லாமே கைப்பாஷைதான்.

அடுத்தநாள் அதிகாலை நாலு மணிக்கே  
கைலையின் தென்முக தரிசனத்துக்காக  
கிளம்பவேண்டும் என அறிவித்திருந்தனர். அவர்  
வர்க்குத் தேவையான சுமை கொண்டுசெல்ல  
உதவியாளர் தேவைப்பட்டோர் முற்பணம்  
கட்டியே பதிவுசெய்ய வேண்டும். நானும்  
ஒருவரைப் பதிவு செய்துகொண்டேன்.

ஆளுக்கொரு முதுகிற் சுமக்கும் கோணி  
மட்டுமே கொண்டு செல்லலாம். மலை ஏறிச்  
செல்வதற்கான குளிர்நடைகள் ஆயத்தமாயின.  
மலை மேலே சென்றால் பெரிதும் சூடாயிருக்  
கவும் வாய்ப்புண்டு. அதற்கும் மாற்று உடை  
களையும் சருமப் பாதுகாப்புக் கழிம்பு  
இத்தியாதி எடுத்து வைத்துக் கொண்டோம்.  
வழியில், தேவைப்படும், சிற்றுணவுப்  
பதார்த்தங்களும் சுமைக்கோணியுள் அடங்  
கின. அதிர்ஷ்டவசமாக, எமக்குத் தேவை  
யான ஏனைய வசதிகளெல்லாம் கைவசம்  
இருந்தன. சூடான இராப்போசனம் தயாரான  
தும், பரிமாறினர். எனது உடல் நிலை  
யும் திருப்தியானதாயிருந்தது. பின்னர் -  
குளிர் கடுமையால் மூட்டைபோன்று மூடிக்  
கட்டிக்கொண்டு உறங்கச்சென்றோம்...

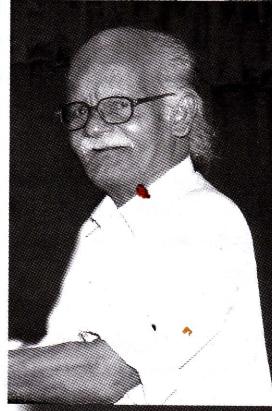
**'கண்டேன் கைலாசம்' வளரும்**



கிரகணக் குறிப்பு

# விழிப்புட்டும் விமர்சன நூல்

- மா.பாரசிங்கம் -



“என் எழுத்துக்கள் சமூக மாற்றப் போராட்டத்தில், ஆயுதமாகத் திகழ வேண்டும்” எனத் தன் எழுத்தாழியத்துக்குக் கட்டியம் கூறுபவர் ஆய்வறிஞர் லெனின் மதிவானம். மார்க்சியத்தை ஏற்றுக் கொண்டிருப்பினும் “மார்க்சியத்தை இன்றைய யதார்த்தச் சூழலுக்கு ஏற்ற வகையில், புனரமைத்துக் கொள்ள வேண்டியுள்ளது” எனச் சமூகத்துக்குச் சொல்லும் தீவிர முற்போக்குவாதி.

ஏலவே ஐந்து காத்திரமான திறனாய்வு நூல்களை வெளியிட்டிருக்கும் இவர் அண்மையில் “சமூக இலக்கியத் தளங்களில் படைப்புகளும் செயற்பாட்டாளர்களும்” என்ற மற்றொரு திறனாய்வு நூலை, ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் அடிமை இருட்டை அகற்றத் தன் உழைப்பை அர்ப்பணித்த தோழர் கே.ஏ.சுப்ரமணியத்தின் 25 ஆவது நினைவாண்டையொட்டி வெளியிட்டு, அதை அந்த மறைந்த தோழருக்கே சமர்ப்பணமும் செய்துள்ளார்.

தமிழ் வாசகரின் மனதில் சமூகச் சிந்தனைகளைப் பரத்தி, சமூகத்தை மானுட நேயத்தில் ஒன்ற வைத்துப் புதியதோர் சமதர்ம உலகைப் படைக்கும் ஊக்கத்தைப் பெய்யும் கண்ணியமான பத்து ஆய்வுக் கட்டுரைகளோடு இந்நூலாசிரியரின் சிந்தனைகளை நெறிப்படுத்தும் கோட்பாட்டுச் சுவடுகளைத் தெறிக்க வைக்கும் நேர்காணல் ஒன்றும் நூலில் உள்ளது. இவைகளில் சில ஏற்கனவே சஞ்சிகைகளில் வெளிவந்தவையென்பதும், நிகழ்ச்சி உரைகளில் கேட்கப்பட்டவை யென்பதும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். கே.ஏ. சுப்ரமணியம் - சில பதிவுகள்” என்ற கட்டுரை இந்நூலுக்காகவே எழுதப்பட்டதாகும்.

சாதாரண வாசகனுக்கும் விளங்கக் கூடிய வகையில், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் எளிமையான எடுத்துரைப்பைக் கொண்டுள்ளமை இந்நூலுக்கு உச்ச ஈர்ப்பைத் தருகின்றது. இலங்கையின் மலையகம் சார்ந்த - அரசியல், வாழ்வியல் கூறுகளைப் பார்க்கும் ஐந்து கட்டுரைகள் உண்டு. அவைகளின் வாசிப்பில் ஊற்றெடுத்த கருத்துப் பகிர்வு கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

கோப்பிச் செய்கைக்காகத் தென்னிந்தியா விலிருந்து கொண்டு வரப்பட்டவர்களது வாரிசுகளே இன்றைய மலையகத்தின் மைந்தர்கள். மண்டிக்கிடந்த காட்டை வியர்வை சிந்தி அழித்து, பயணிக்கப் பாதையமைத்து, மலையக மண்ணை மானுடர்களுக்கான வதிவிடமாக்கிய சிற்பிகள்! ஆனால் இன்றும் தாங்கள் அரை

அடிமைகளையென்ற வெப்பிசாரமே இவர் களிமிருந்து சுரக்கின்றது. சமகால இலங்கையில் ஏனைய சிறு பான்மை இனங்களுக்குச் செய்யப்படும் ஆய்க்கினைகள், இப்பாட்டாளிக் குழுமத்துக்கே மிக உச்சமாகவே செயற்படுகின்றதாம்! அவைகளை இக்கட்டுரைகள், மனச் சாட்சியான விமர்சனங்களோடு, கவன ஈர்ப்புக்குக் கொண்டு வருகின்றன.

இன, வர்க்கரீதியான அடக்குமுறைகள் இம்மக்களை நசிக்கின்றன. தொழிலாளி

வர்க்கத்துக்குத் தொழிற்சங்கம் அமைக்க முடியாத ஜனநாயக மறுப்பு முறைகளால் இவர்கள் உரிமைகள் பறிக்கப்பட்டன. தமக்கேயுரிய தொழிற்சங்கத்தில் உறுப்புரிமை கொள்ளும்படி ஆதிக்க சக்தி கொண்ட தோட்டத் துரைமார் பாட்டாளிகளை நிர்ப்பந்தித்தனர். அக்கால டயகமத் தோட்டத் தொழிலாளர், இந்தத் துரைமாரின் போக்கை எதிர்த்தனர். இப்போராட்டத்தில் சிங்களத் தொழிலாளியான ஏப்ரகாம் சிங்கோ துப்பாக்கிக் குண்டுக்கு இரையானான். நல்ல தண்ணீத் தோட்டத்தில் நடைபெற்ற தொழிலாளர் போராட்டத்தில் கருமலை கொல்லப்பட்டான். இத் தியாகிகளின் தியாகத்தால், வளமான மலையக மண்ணை - பௌத்த, சிங்கள மேலாதிக்க வாதிகள் பிற்காலத்தில் அத்துமீறிப் பறிக்க எத்தனித்தனர். சொய்சி போன்ற பெருந்தோட்டங்களிலிருந்து, மலையகத் தொழிலாளர்கள் துரத்தி அடிக்கப்பட்டனர். இதன் நீட்சியாக 1977 இல் டெவன் தோட்டத்திலேற்பட்ட போராட்டத்தில் பொலிசாரால் சிவனு லட்சுமணன் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டான். இருந்தும் இம்மக்கள் தாம் வேர்கொண்ட இலங்கை மண்ணை அந்நியமாகக் கருதவில்லை!

**‘லங்கா மாதா நம்தாய் தான் - இந்த**

**நாட்டினி லெல்லோரும் ஓவருக்குச் சேய்தான்’**

எனத் திருமதி மீனாட்சியம்மார் நடேசய்யர் பாடி - மலையகத்தவரின் இலங்கை அடையாளத்தை முன்மொழிந்தார். மலையக மக்களின் சுபிட்சத்துக்கு நடேசய்யர், மீனாட்சி அம்மாள் ஆற்றிய பணி மகத்தானது. இன்றைய மலையகத்தின் சிற்பிகள் அவர்க ளென்றால் மிகையாகாது!

மலையக மக்களின் கருத்தியல், பண்பாட்டுத் தளத்தில் பகுத்தறிவு - முற்போக்கு அடையாளங்களைப் பதிக்க உந்து சக்தியை ஏற்படுத்திய பொதுப் பணிப்பாளர் தோழர் இளஞ்செழியன். இன், மொழி சார் நடவடிக்கைகளிலும் கரிசனை கொண்டியங் கியவர். இலங்கை தமிழரசுக் கட்சியோடும் 1950 களில் இணைந்து செயற்பட்டவர். தனது மேடைப் பேச்சுக்களால் தமிழ் மக்களைக் கட்டிப் போட்டார். இலங்கையில் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைத் தோற்றுவித்தார். இவரொரு தீவிர ட்ரொக்சியவாதி. 1932 இல் இலங்கை சுயமரியாதை இயக்கத்தை அமைத்து, இயக்கினார். “மலையக மக்களின் அரசியல் அபிலாசைகளை, மார்க்சிய நிலைப்பாட்டினின்று புரிந்து

கொள்ளமுடியாமையே அவரது முதன்மைப் பலவீன மாக அமைந்தது”. (பக்.35) என இந் நூலாசிரியர் இளஞ்செழியனை எடை போட்டுள்ளார்.

கோ.நடேசய்யர், தோழர் இளஞ்செழியன் போன்ற மலையக முன்னோடிகள் விதைத்துச் சென்ற ‘மலையகத் தேசியம்?’ என்ற கருத்தியல் இன்றைய மலையகத்தில் ஆழவேருன்றி வீட்டுக்கு வீடு பேசுபொருளாகி விட்டது. ஆனால் பௌத்த சிங்களப் பேரினவாதிகள் அன்று போல் இன்றும் “இந்திய விஸ்தரிப்பு” என்றே அதற்கு முத்திரை குத்துகின்றனர். அமெரிக்காவும் சீனாவும் இலங்கையில் கழுகுப் பார்வையை ஊன்றி நிற்கும் இக்கால கட்டத்தில் அது எப்படித்தான் சாத்தியப்படும்?

“மலையகத் தேசியத்தை வரையறுப்பதில் ஏற்படும் பிரச்சினைகளும் சவால்களும்” என்ற கட்டுரையே இத்தொகுப்பின் நீண்ட கட்டுரையாக உள்ளது. வெறும் தொழிலாளரின் பூமியே மலையகம் என்ற காலம் போய் - இன்று கல்விமான்களின் பெருக்கத்தையும் அங்கு முக மலர்ச்சியோடு காண முடிகின்றது! பலம் பொருந்திய மத்தியதர வர்க்கமொன்று அங்கு வளர்ச்சி கண்டுள்ளதையும் நூல் வெளிப்படுத்துகின்றது. இந்த லங்கா புத்திரர்களின் தாரக மந்திரமாகச் சமகாலத்தில் மலையகத் தேசியம் உள்ளது. அந்த வகையில் ‘லங்கா மாதா நம் தாய் தான்’ என்ற திருமதி நடேசய்யரின் கவி வரி இம்மக்களில் ஊறிப் போயிருப்பதை உணர முடிகின்றது. அந்த வகையில் மலையகத் தேசியம் பொருத்தமான எழுச்சிதான்! இவ்விடயம் பற்றிய தனது ஆழமான கருத்துகளை இக்கட்டுரையில் பரத்தியுள்ளார் லெனின் மதிவானம்.

“இந்நாட்டு இனவாதப் பிரச்சினையோடு மலையகத் தமிழர்களது பிரச்சினைகளும் ஒன்றாகப் பின்னப்பட்டுள்ளதென்பதை நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டியுள்ளது. (பக்.50) எனக் கருதும் ஆய்வாளர், “... மலையகத் தமிழர்களின் சுபிட்சத்திற்கான மக்கள் போராட்டமானது இலங்கையில் வாழ்ந்து வருகின்ற ஏனைய அடக்கப்பட்ட மக்களின் போராட்டங்களுடனும் முழுத் தேசிய விடுதலைப் போராட்டங்களுடனும் இணைக்கப் படல் அவசியமானதாகும். (பக்.18) எனக் கூறி மலையக மக்களுக்கும் ஏனைய தமிழ்ப் பேசும் பிரதேசத்தவர்களுக்கும்மிடையில் உறவுப் பாலத்தை அமைக்க எத்தனிக்கிறார். இது

பாராட்டத்தக்க எத்தனிப்பாகும். அத்தோடு, சோசலிசத்தை, நிராகரிக்கும் தேசியவாதமோ அல்லது தேசியத்தை நிராகரிக்கும் சோசலியமோ மலையகத்தில் நடைமுறைச் சாத்தியமற்றது....” (பக்.67) எனவும் மலையகத் தமிழருக்கு அறைகூவல் செய்கின்றார். மலையகத் தொழிலாளரில் அத்த அக்கறை காட்டும் இந்நூலாசிரியர் - “மலையகச் சமூக பண்பாட்டு அமைப்புக்களுக்கும் பொது மக்களுக்குமான - குறிப்பாகத் தோட்டத் தொழிலாளருக்கும் இடையிலான இடைவெளி இன்னும் நிரப்பப்படாமலே இருக்கின்றது. (பக்.58) என்ற உண்மையையும் பகிரங்கப்படுத்தியுள்ளார். அப்படியாகில் மலையகத் தேசியத்தை எப்படித்தான் உழைக்கும் மக்களின் விடுதலை நோக்கில் அணுக முடியும்?

இந்த விடயத்தில் இலங்கைத் தமிழரின் இன்றைய நிலையை மனம் கொண்டு மலையகத்தவர் தம்மைச் சரிப்படுத்திக் கொண்டால் அவர்களது சவால்களை வென்றெடுக்க முடியும்!.

இந்நூலாசிரியர் லெனின் மதிவானம் மலையகத்தவரென்பது பிரசித்தமான விடயமாகும். ஆனால் அப்பிராந்தியத்துள் தன் சிந்தனை வீச்சை முடக்காமல் சாதீயம் சம்பந்தமானவற்றிலும் தனது சிந்தனை வீச்சைப் பயன்படுத்தும் மனித நேயர். அவர் இந்நூலில் சாதீயம் சம்பந்தமாக வெளிப்படுத்தியிருக்கும் கருத்துக்களை வாசித்தபோது, அமரர் கே.டானியல் விட்டுச் சென்று - தற்போது கவனிப்பாராற்றுக் கிடக்கும் பஞ்சமர் இலக்கியத்தை முன்னெடுத்துப் பஞ்சமர்களுக்கும் பணி செய்தால் சமூக மாற்றத்துக்குப் பெரும் உதவியாக இருக்குமென்ற எண்ணமே ஏற்பட்டது!

“எம்.சி.சுப்ரமணியத்தைப் பொறுத்த மட்டில், அனைத்து ஒடுக்கப்பட்ட சாதியினரையும் அரசியல் அரங்கில் திரட்டி, தமது செயற்பாடுகளை முன்னெடுக்க முடிந்தது என்ற வகையில், இவரது முன்னெடுப்புகள் அம்பேத்கரை விட வீச்சுக் கொண்டதாக இருந்ததென்ற விடயம் கவனத்திலெடுக்கப்பட வேண்டியதாகும் (XV) என நாடாளுமன்ற முன்னைநாள் நியமன உறுப்பினரும் சாதீயப் பிரச்சினைகளுக்கென சிறுபான்மைத் தமிழர் மகாசபையை அமைத்துச் சமூக மாற்றத்துக்காகப் போராடியவருமான அமரர் எம்.சி.சுப்பிரமணியத்தை - இந்திய தலித்தியப்

போராளியான அம்பேத்காரோடு ஒப்பு நோக்கி நூலின் என்னுரையில் பதிவொன்றை வைத்துள்ளார். ஆனால் தோழர் எம். சி.சுப்ரமணியம் இன்னமும் வடபுலத்தில் ஓரங்கட்டப்பட்டவராகவே உள்ளார். இந்தச் சமூகப் பணியாளரின் பெயரில் அவர் பிறந்த மண்ணில் ஒரு வீதி கூட இல்லையே! இந்த லெட்சணத்தில் எம்.சியைத் தூக்கிப் பிடிக்கும் போது இளைய தலைமுறை இவர் யாரென விசனிக்காதா?

“தமது வர்க்க நலன் காரணமாகச் சாதியப் போராட்டத்தைப் புறக்கணித்தமை, தூர்ரதிஷ்ட நிகழ்வாகும். (பக்.109) என இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியை நூலில் சாடியுள்ளார். இந்நாட்டுப் பேரினவாதம் சன்னதமாடுவதுக்கு முன் - ஐம்பதுகளின் முற்கூறில் - இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி முன்னெடுத்த கலப்புத் திருமணங்கள், சம்பந்தி போசனம் ஆகிய சமூக மாற்றப் போராட்டங்கள் - அசல் தமிழராக இன்றும் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் - மூத்த தாழ்த்தப்பட்ட தமிழரின் மனதில் இருக்கத்தான் செய்கிறது. பிரபல முற்போக்கு எழுத்தாளர் என்.கே.ரகுநாதன் சிறுகதையான ‘நிலவிலே பேசுவோம்’ சம்பந்தி போசனத்தை விமரிசித்தாலும் இக்கட்சி சாதீய ஒழிப்பில் கரிசனை காட்டியதை இச்சிறுகதை இன்றைய இளந்தலைமுறைக்கு ஞாபகப்படுத்தும்!

சில தீவிர இடதுசாரிகளும் சாதிய விடயத்தில் முழுமனதோடு செயற்படவில்லை யென்பதை, இன்று வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் சில இலங்கை நூல்களும் எண்பிப்பதை மறக்கக்கூடாது. சாதி ஒழிப்பு விடயத்தில் சிறுபான்மைத் தமிழர் மகாசபை, தீண்டாமை ஒழிப்புக்கான வெகுஜன இயக்கம் என்பவையான ஆத்ம சுத்தியுடன் ஈடுபட்டனவென்பதுதான் உண்மை! இதைத் தாழ்த்தப்பட்ட தமிழர்கள் ஒரு போதும் மறக்கக்கூடாது!

கவிஞர் மு.சி.கந்தையாவின் ‘நிசங்களின் சப்தம்!’ கவிதை நூல் கே.ஆர்.டேவிட்டின் இரு சிறுகதைத் தொகுதிகள், தெனியானின் ‘ஒடுக்கப்பட்டவர்கள்’ சிறுகதைத் தொகுதி, கலாநிதி.ந.ரவீந்திரரின் ‘முற்போக்கு இலக்கியத்துக்குக் கைலாசபதியின் பங்களிப்பு’ ஆகிய நூல்கள் பற்றிய ஆய்வறிஞர் லெனின் மதிவானமின் மதிப்பீடுகளும் நூலில் உள்ளன.

“படைப்பாளியொருவர் என்ன கருத்தைக் கூறுகின்றார். அவர் எப்படிச் சொல்கின்றார். அவர் கூறுவது வாழ்வாதாரத்துடன்

எந்தளவு ஒத்துப்போகின்றது என்ற விடயத்தில்தான் படைப்பாளியொருவரின் வெற்றி தங்கியிருக்கின்றது. (பக்.79) இந்த நெறிப் படுத்தலை கே.ஆர்.டேவிட்டின் மண்ணின் முனகல், பாடுகள் என்பவைகளின் மதிப்பீட்டில் காண முடிகின்றது. இதைத் தகுந்த பார்வையென ஏற்கலாம்.

கே.ஆர்.டேவிட்டின் சிறுகதை ஆக்க வல்லமையை -முதுபெரும் சிறுகதைப் படைப்பாளி நீர்வை பொன்னையன் சிறுகதைகளோடு ஒப்பியல் செய்து, “துயரங்களைக் கண்டு கவலைப்படுவதாகத்தான் தோன்றுகின்றது” என்ற முடிவுக்கு லெனின் மதிவானம் வந்துள்ளார்.

இத்தருணத்தில் இவ்விரு படைப்பாளிகளின் சிறுகதைப் படைப்புக் காலத்தைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்! கே.ஆர்.டேவிட்டுக்கு இரு தலைமுறைகளுக்கு மூத்தவர் நீர்வை பொன்னையன். அவ்வகையில் இவர்களது உத்திகள், எழுத்தாற்றல் என்பவற்றில் வேறுபாடுகள் இருப்பதைத் தவிர்க்கமுடியாது.

தீவிர இடதுசாரி அரசியல், சமூகப் போராளியாகத் தன்னை இணைத்தே நீர்வை பொன்னையன் படைப்பிலக்கியத்துக்கு வந்தவர். கல்கத்தாவில் பட்டப் படிப்பைப் படித்துக் கொண்டிருந்த போதே அங்கு நடைபெற்ற போராட்டங்களில் தீவிர பங்களிப்புச் செய்தவர். அத்தோடு அவரது காலத்தில் மேடைப் பேச்சு மக்களை வசீகரப்படுத்தியிருந்தது. பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி, வீ.பொன்னம்பலம், டொமினிக் ஜீவா, இளங்கீரன் போன்ற தடித்த கொம்பூனிஸ்ட்கள் சொல்மாரி பொழிந்த யுகம். கோஷங்கள் கொட்டித் தீர்க்கப்பட்டன. அவைகளின் ஊடுருவல் காலத்துக்கு ஏற்ற வகையில் நீர்வையைப் பாதித்திருக்கலாம்! அந்தப் படைப்பு வித்தையை நிச்சயமாக கே.ஆர்.டேவிட்டின் எடுத்துரைப்பில் எதிர் பார்க்க முடியாது.

இன்றைய படைப்பாளிகளில் பார்வையாளர், பங்களிகளென இருவகைப் பட்டவர்கள் உள்ளனர். இதில் நீர்வைப் பொன்னையன் பங்காளியான படைப்பாளி என்பதில் சர்ச்சை இருக்காது! தனது வாழ்வின் பெரும் பகுதியை மார்க்சிய, லெனினிச, மாவோவிசக் கொள்கைகளுக்காக அர்ப்பணித்தவரென்பதையும் மறக்க முடியாது.

ஆனால் நீர்வையின் இத்தகுதிகளுக்காக

கே.ஆர். டேவிட்டின் படைப்பு வல்லமையைக் கொச்சைப்படுத்த முடியாது! அவரது படைப்புகளில் தெறிக்கும் சொற்களில் உரத்த ஆக்ரோசமிருக்கும். அவை சக்திமிக்க தோட்டாக்கள். அவர் சிறுகதைகளுக்குக் கொடுத்துள்ள “திறந்த வெளிச் சிறைச்சாலை”, “வறுமையிலும் செம்மை”, “நதிகள் திரும்பிப் பாய்வதில்லை” என்ற தலைப்புகளே இதை ஆதாரப்படுத்தும்.

“..... படிக்கும் போது என் உள்ளம் உருகிக் கண்ணீர் வந்துவிட்டது” (பக்.77) எனச் சொல்லும் ஆய்வறிஞருக்கு “மக்களை அடக்கியொடுக்கும் சமூகத்தை நொருக்கலே மனம் உன்னியது! எனச் சொல்ல எது தடுத்ததோ தெரியவில்லை! அப்படியாகில் கே.ஆர்.டேவிட்டின் சிறுகதைகள், குடம் குடமாகக் கண்ணீரை வடிக்கச் செய்யும் தொலைக்காட்சியின் தொடர் நாடகங்களா? இவ்வேளை கே.ஆர்.டேவிட் கணிப்பைப் பெற்ற நாவலராசிரியரென்பதையும் மறக்கக் கூடாது!

இலங்கை கொம்பூனிஸ்ட் (மாஸ்கோ) கட்சி, இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கம் என்பவற்றின் முன்னணிச் செயற் பாட்டாளராக விளங்கிய பிரேம்ஜி ஞான சுந்தரம் மீது அபிமானமுள்ள இந்நூலாசிரியர் “அமரர் பிரேம்ஜி - ஓர் அமைப்பாக்கவாதி” என்ற தலைப்பில் தன்னபிமானத்தைச் சொரிந்துள்ளார். பிரேம்ஜி அமைப்பாக்கத்தில் சமத்தர்தான்! அல்லாத பட்சத்தில் கி.மு.எ.சங்கத்தின் நீண்டகாலச் செயலாளராக இருந்திருக்க முடியுமா?

“ஜீவநதி” (ஆனி - 2013) இதழுக்கு லெனின் மதிவானம் கொடுத்த நேர்காணலையும் இந்நூலில் படிக்க முடிகின்றது. நேர்கண்ட க.பரணீ தரன் குடைந்தெடுத்துள்ளார். சிந்தனைத் தளத்தையும் வாழ்க்கைச் சுவடுகளையும் வாசகருக்குத் தருகின்றது.

ஆக, சமகால ஈழத்து இலக்கியக் கண்ணோட்டங்கள் ஐம்பதுகள், அறுபதுகள் போலல்லாது - கலகமற்ற அமைதிப் போக்கில் சென்று கொண்டிருக்கையில் - நுனிப்புல் கடிக்காத, மேலோட்டமற்ற இந்நூலில் காணப்படும் - லெனின் மதிவானமின் சமூக, இலக்கியப் பார்வைகள் விரும்பத்தக்க விழிப்பை ஈழத்து விமர்சனத் துறையில் விதைக்கு மென்பதில் ஆழ்ந்த நம்பிக்கையைக் குவிக்கலாம்!





# ஈழத்தவரின் சமகால நூல் வெளியீடுகள்

## ஒரு நூலியல்சார்ந்த பார்வை - 03



ஒரு நூலில் இடம்பெறும் நூலியல் தரவுகளில் முதலாவதாக, “நூலின் தலைப்பு”பற்றிய புரிதலை இந்த இதழில் விரிவாக நோக்குவோம்.

### நூலின் தலைப்பு

ஈழத்துத் தமிழ் நூலியல் வரலாற்றில், நாவல், சிறுகதை, கவிதை இலக்கியங்களும் பிற துறைசார்ந்த அறிவியல் நூல்களும் நூலுருக்கண்ட வேளையில் வழங்கப்பட்ட இரட்டைத்தலைப்புகள் அக்காலகட்டத்து தமிழக-ஈழத்து நூலியல் உலகில் பொதுப்பண்பாக இருந்துவந்துள்ளன.

உதிர பாசம் அல்லது இரத்தினபவானி (சி.வை.சின்னப்பிள்ளை, 1915), பாலசுந்தரம் அல்லது சன்மார்க்க ஜெயம் (புலோலி க. சுப்பிரமணியம், 1918) சந்திரவதனா அல்லது காதலின் வெற்றி (எச்.நெல்லையா, 1934), ஆரோக்கிய வாழ்வு அல்லது நோயணுகா நெறி (வி.சக்திவேல், 1936), அகத்திய மாமுனிவராற் சொல்லப்பட்ட அகத்தியர் இலங்கை அல்லது அதிபூர்வீக இலங்கைச் சரித்திரம் (வ.நாதர், 1936), அருணோதயம் அல்லது சிம்மக்கொடி (ஏ.சீ.இராசையா, 1936), அனைவரின் மேம்பாடு அல்லது சர்வோதயம் (நா.சிவபாதசுந்தரன், 1953) என்றவாறமைந்த ஆரம்பகால இரட்டைத் தலைப்பு நூல்களின் வழியொற்றி சிறிது இடைவெளியின் பின்னர் பின்னாளிலும் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திர கீதம் அல்லது மரதன் ஓட்ட மணி ஒலி (ச.த.மு.சதக்குத் தம்பிப் பாவலர், 1970), மரணத்தின் பின் அல்லது போகுமா றெங்ஙனே வருமாறேதோ (மு.சுந்தையா), லோவெட சங்கராவு அல்லது உலகாபிவிருத்தி மணிமாலை (ஸ்ரீ ஞானாலங்கார தேரர், 1973), விலங்குகள் தொகுதி ஒன்று அல்லது விலங்கு நடத்தைகள் (ஏ.எம்.ரியாஸ் அஹமட், 2001) என இரட்டைத் தலைப்பு நூல்கள் வந்தவண்ணமே உள்ளன. இரட்டைத் தலைப்பாக இருந்தபோதிலும் இவை தீர்க்கமான தலைப்புக்களாக

நூல் முழுவதும் வழங்கப்பட்டுள்ளதனால் நூலியல் லாளர்களுக்கும் நூலகர்களுக்கும் சிக்கலான பிரச்சினைகள் ஏதும் ஏற்பட வாய்ப்பிருக்கவில்லை.

பின்னாளில் புதுமை என்ற பெயரில் வெளிவந்த நூல்கள்சில நூலகர்ளை அதிகம் சிந்திக்கவைத்தது என்னவோ உண்மைதான். அமரர் எஸ்.பொ அவர்கள் 1972 இல் வெளியான தனது நூலொன்றிற்கு “? கேள்விக் குறியையே தலைப்பாக வைத்தார். நெடுந்தீவு முகிலன் 2009இல் அவர் எழுதிய நூலொன்றிற்கு “:” ஆய்த எழுத்து அல்லது அகேனத்தைத் தலைப்பாக வைத்தார். இவ்விரு நூல்களுக்கும் பட்டியலாக்கம் செய்யும் நூலகர்கள் தலையைப் பிய்த்துக் கொள்ளவே செய்வார்கள். நான் எஸ். பொவின் நூலைப் பட்டியலாக்கம் செய்த போது, “கேள்விக்குறி” என்ற தலைப்புப் பதிவை இட்டு “கே” வரிசையில் பட்டியலை ஒழுங்குபடுத்தினேன். மற்றவர்கள் எப்படிப் பட்டியலாக்கம் செய்தார்கள் என்பதை அவரவர்களிடம்தான் கேட்டறியவேண்டும்.

இலங்கையின் தேசிய நூலகத்திற்கு அண்மையில் 2015இல் விஜயம்செய்திருந்த வேளையில் அங்குள்ள தமிழ் - சிங்கள நூல்களை ஆவணப்படுத்துவதற்கு அனைத்து நூல்களையும் ஆங்கிலத்தில் transliteration செய்து கணனிமயப் படுத்தியிருந்தார்கள். தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம் ஆகிய மும்மொழிகளிலும் நூலின் தலைப்பு எவ்வாறு உச்சரிக்கப்படுகின்றதோ அதனை அப்படியே ஆங்கிலத்தில் உச்சரித்து எழுதிவைப்பதாகவே அவர்களது மின்பட்டியல் அமைந்திருந்தது. தேசிய நூலகத்தில் எஸ்.பொவின் நூலையும் நெடுந்தீவு முகிலனின் நூலையும் எப்படி மொழிமாற்றம் செய்திருப்பார்கள் என்பதை உங்கள் கற்பனைக்கே விட்டுவிடுகிறேன். என்னால் இரு நூல்களையும் அங்கு இறுதிவரை கண்டுபிடிக்க முடியவில்லை.

உங்கள் நூல்கள் நீண்டகாலம் நூலகங்களில் பேணப்பட்டு அடுத்த தலைமுறைக்கும் அவை இலகுவாகச் சென்றடையவேண்டுமானால் நூலின் தலைப்பை தமிழிலும், அதன் மொழிபெயர்ப்பை (Transliteration) ஆங்கிலத்திலும் தெளிவாக எழுதிப் பதிவு செய்ய வேண்டும். இது ஆவணப்படுத்துவோருக்கு வசதியாக இருக்கும்.

ஒரு நூலின் தலைப்பு அந்த நூலின் பல்வேறு இடங்களிலும் வேறுபட்டுக்கிடப்பது பற்றி கடந்த இதழில் குறிப்பிட்டிருந்தேன். ஒரு நூலின் இரண்டு பதிப்புகள் இருவேறு தலைப்புகளில் வெளியிடப்பட்டும் உள்ளன. நோர்வேயிலிருந்து 'பனிப்படலத் தாமரை' என்றொரு கவிதை நூல் தனது இரண்டாவது பதிப்பை 2006இல் கண்டிருந்தது. கனடாவிலிருந்து இதே நூலின் முதலாவது பதிப்பு 'கரைசேரும் கடிதங்கள்' என்ற தலைப்புடன் முன்னதாக 2002இல் முதற்பதிப்பாக வெளியிடப்பட்டிருந்தமையையும் குறிப்பிட வேண்டியுள்ளது.

ஒரு நூல் தனது இரண்டாவது பதிப்பை வெளியிடும்போது தலைப்பினை எக்காரணம் கொண்டும் புதிய பதிப்பில் மாற்றக்கூடாது என்பது பொதுவான நூலியல் விதியாகும். இது பிற்காலத்தில் பல்வேறு குழப்பங்களுக்கும் வழிசமைக்கும். நான் மேற்குறிப்பிட்ட நூலின் முதற்பதிப்பின் உள்ளடக்கத்துடன் வேறும்பல புதிய ஆக்கங்கள் கொண்ட மேலதிக பக்கங்கள் சேர்க்கப்பட்டிருந்தமையால் தவறான புரிதலில், இரண்டாவது பதிப்பை புதிய தலைப்பில் நூலாசிரியர் வெளியிட்டிருக்கக்கூடும்.

மீள்பதிப்பு என்பது நூலை எவ்வித திருத்தங்களோ மாற்றங்களோ இன்றி மறுபதிப்பாக பிறிதொரு காலத்தில் வெளியிடுவதாகும். இங்கு மீள்பதிப்பு, மறுபதிப்பு என்பவை சமமான அர்த்தத்தைக் கொண்டிருக்கும். திருத்திய பதிப்புகள் எப்பொழுதும் மூலப்பதிப்பிலிருந்து சிறிதளவாவது வேறுபடுபவையே.

இதற்கு மற்றொரு உதாரணம் 'பலஸ்தீனக் கவிதைகள்' என்ற தலைப்பில் எம்.ஏ.நு.மான் அவர்கள் தொகுத்த மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைத் தொகுப்பாகும். 1981இல் முதற் பதிப்பைக் கண்டிருந்தபோது இந்நூல் ஒன்பது பலஸ்தீனக் கவிஞர்களின் முப்பது கவிதைகளைக் கொண்டிருந்தது. பின்னாளில் 2000ஆம் ஆண்டில் இக்கவிதைத் தொகுதியின் 2வது பதிப்பை நு.மான்

அவர்கள் வெளியிட்டபோது, இப்பதிப்பில் 15 கவிஞர்களின் 71 கவிதைகள் இடம்பெற்றிருந்தன. நிசார் கப்பானியும் / பத்வா துக்கான் தவிர்ந்த ஏனைய ஐந்து பெண் கவிஞர்களும் இத்தொகுதியில் புதிதாக இடம்பெற்றிருந்தனர். பக்க எண்ணிக்கையில் பாரிய அதிகரிப்பை இரண்டாம் பதிப்புக் கண்டிருந்தபோதிலும் நூலின் தலைப்பு ஆசிரியரால் மாற்றப்படவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது (பலஸ்தீனக் கவிதைகள் 1981ம் ஆண்டுப் பதிப்பு 64 பக்கங்களையும், 2000ம் ஆண்டு பதிப்பு 162 பக்கங்களையும் கொண்டிருந்தது).

மூல நூலின் ஆசிரியர் குறித்த நூலின் இரண்டாம் பதிப்பை பின்னொரு பொழுதில் வெளியிடும்போது அதில் கருத்துரீதியாகவோ, பெளதிகரீதியாகவோ பாரிய மாற்றங்களைச் செய்திருந்தால், அந்நூலைத் திருத்திய பதிப்பாகக் குறிப்பிடாமல், வேறொரு புதிய தலைப்பு வழங்கி, புதியதொரு நூலின் முதற் பதிப்பாகக் குறிப்பிட்டு வெளியிடத் துணியலாம். தமிழகப் படைப்பாளி சுஜாதாவின் மறைவுக்குப் பின்னர் வர்த்தக நோக்கத்தில் இத்தகைய புது முயற்சிகள் -சுஜாதாவின் புதிய நூல்களாக வடிவமைக்கப்பட்டு சந்தைப் படுத்தப்படுகின்றன. இலங்கையிலும் அவ்வாறு வெளியிடப்பட்ட நூல்கள் பல. அவற்றைப் பட்டியலிடுவது இங்கு அவசியமற்றது. பல சிறுகதைத் தொகுதிகள் அவ்வாறு வெளிவந்துள்ளதை அவதானித்துள்ளேன். முதற்பதிப்பில் வெளிவந்த சிறுகதைகளுடன் மேலதிக சிறுகதைகளைச் சேர்த்தும், சில டபழைய கதைகளை நீக்கியும் புதிய தலைப்பில் ஒருவரின் நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன. அவ்வேளையில் இரண்டாவது பதிப்பாக அதனைக் குறிப்பிடாமல், புதிய தலைப்பின்கீழ் முதற்பதிப்பாகவே அதனைக் குறிப்பிடுவதால் அந்நூலை ஆவணப்படுத்துவோருக்கு எவ்வித பிரச்சினைகளும் தோன்றுவதில்லை.

சிறுகதைகள், கவிதைகள் குறுநாவல்கள் என்பவற்றின் புத்தாக்கங்களை மறுபதிப்பாக வெளியிடுவதா அல்லது புதியநூலாக வெளியிடுவதா என்பதையிட்ட தீர்மானத்தினை நூலாசிரியரே எடுக்கவேண்டும். அதற்கு அவருக்கு முழுமையான சுதந்திரம் உள்ளது. ஆனால் மீள்பதிப்போ, புதிய முதற் பதிப்போ தெளிவாக நூலியல் பதிவுப் பகுதியில் குறிப்பிடப்படுவது அவசியம். தலைப்பினை மாற்றிவிட்டு இரண்டாவது

பதிப்பாகக் குறிப்பிடும் வேளையில், அதன் முதலாவது பதிப்பை ஒரு ஆய்வாளர் அதே தலைப்பில்தான் தேடுவார் என்பது பொதுவான எதிர்பார்ப்பாகும்.

செங்கை ஆழியான் எழுதி 1985இல் வெளிவந்த கடல் கோட்டை, பின்னர் 2008இல் மீள்பதிப்புக்குள்ளாகிய வேளையில் 'கடற் கோட்டையாகச் சொற்புணர்ச்சிக்குள்ளாகி யிருந்தது. மேலெழுந்தவாரியாகப் பார்க்கு மிடத்து, இது ஒரு சாதாரண விடயம்தான். இருப்பினும் அதனை நூலியல் பார்வையில் கருத்துன்றிப் பார்த்தால், நூலகங்களின் தலைப்புப் பட்டியலில் இரு பதிப்புகளும் அருகருகே இடம்பெற இயலாது போய் விட்டதை உணர்ந்து கொள்ளமுடியும்.

'களம் தந்த களங்கம்: குருநகர் கலைமாட்சி' என்றதலைப்பிலான நூல், ஒரு நூலுக்குத் தலைப்பிடுதல் பற்றிய ஆழமான திட்டமிடும் தேவையை வலியுறுத்தும் மற்றொரு உதாரணமாக எடுத்துக்கொள்ளலாம். இந்நூல், இரு வெவ்வேறு விடயங்களை உள்ளடக்கியது. நூலில் 'களம் தந்த களங்கம்' என்ற தென்மோடி நாட்டுக்கூத்து முதலாவதாக இடம்பெறுகின்றது. அமரர் சாந்தியோகு என்பவரால் 1856இல் எழுதி மேடையேற்றப்பட்ட சந்தியோகுமையோர் படைவெட்டு என்ற கூத்தினை அடியொற்றி பின்னாளில் ஜேம்ஸ் அவர்களால் 1972இல் படைவெட்டு என்ற கூத்து மேடையேற்றப்பட்டது. படைவெட்டுக் கதையின் ஆரம்ப நிகழ்வுகளில் சில மாற்றங்களைப் புகுத்தி களம் தந்த களங்கம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இரண்டாவதாக இந்நூலில் இடம்பெறுவது 'குருநகர் கலைமாட்சி' என்ற கட்டுரையாகும். இதில் குருநகர் பிரதேசத்தின் கலை, இலக்கிய, நாடக, நாட்டுக்கூத்து பற்றிய முக்கிய தரவுகள் சேகரித்துத் தரப்பட்டுள்ளன. வெளியீடு கண்ட நூல்கள், மலர்கள் மற்றும் பிற இலக்கியங்கள், அம்மண்ணில் அமைந்திருந்த மன்றங்கள், வாழ்ந்திருந்த நாடக எழுத்தாளர்கள், இசைக் கலைஞர்கள், அண்ணாவிடிகள், அம்மண்ணின் நாட்டுக்கூத்துச் சிறப்பு, எழுதப்பட்ட கூத்துக்கள் எனப் பல்வேறு தகவல்கள் ஒன்பது அத்தியாயங்களில் தொகுத்துத் தரப்பட்டுள்ளன. உண்மையில் இருவேறு நூல்களாக வெளியிடப்பட்டிருக்கவேண்டிய இந்நூலை இரண்டு தலைப்புகளையும் இணைத்ததாக ஆசிரியர் ஒரே நூலாக வெளியிட்டிருக்கிறார். நூலின் பெயர் களம் தந்த களங்கமா அல்லது

குருநகர் கலைமாட்சியா என்ற சிக்கலை எமக்கு மேற்குறிப்பிட்ட நூலின் தலைப்பு தேடித்தந்துள்ளது. 2003இல் வெளிவந்த இந்நூல் பற்றிய குறிப்புகளை நாட்டாரியல் வல்லுநர்கள் இன்றளவில் வெளிவந்த வெவ்வேறு ஆய்வுகளிலும் இருவேறு பெயர்களிலும் பதிவுசெய்துள்ளார்கள் என்பது குறிப்பிடத் தக்கது. இன்றைய நிலையில், களம்தந்த களங்கமும் குருநகர் கலைமாட்சியும் இருவேறு நூல்கள் என்ற மாயையைத் தோற்றுவிக்கவும் தயங்கவில்லை.

(இன்னும் வரும்)

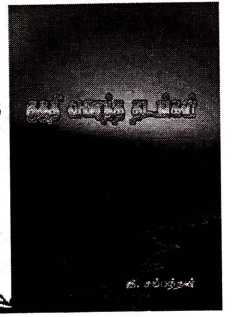
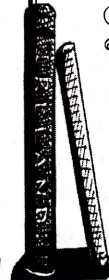
நூல் : குருநகர் கலைமாட்சி

ஆசிரியர் : ஓ. சம்பந்தன்

பதிப்பு : நாவேந்தன் பதிப்பகம் பதிப்பு: ஜூன் 2015  
குருநகர் கலைமாட்சி தடங்கள் இ.சம்பந்தனின் மூன்றாவது கவிதைத் தொகுதியாகும். தனது 15 ஆவது வயதில் தாய்மாமனாராகிய வி. ரி. இளங்கோவன் கொடுத்த ஊக்கத்தினால் கவிதைத்துறையில் தடம்பதித்தவர் இக் கவிஞர். 1984ஆம் ஆண்டு முதல் இவர் ஜேர்மனியில் இராட்டிங்கன் நகரில் வாழ்ந்து வருகிறார். இவரது அனேகமான கவிதைகளில் தாய்நாட்டுக் கனவுகளும் ஏக்கங்களும் உள்ளடங்கியுள்ளன. இக் கவிதைத் தொகுதியில் அடங்கியுள்ள 232 கவிதைகளும் 2000ஆம் ஆண்டுக்குப் பின் எழுதப்பட்டவை. இவற்றுள் 74 கவிதைகள் ஹைக்கூ கவிதைகள். இலங்கையின் சமகால யதார்த்தங்களைப் பிரதிபலிப்பனவாக அனேக கவிதைகள் அமைந்துள்ளன. இருப்பினும், இயற்கை இன்பங்கள், சான்றோர் பெருமைகள், இறை நம்பிக்கைகள், ஐரோப்பிய நாடுகளின் தரிசனங்கள் முதலான பலவும் கவிதையாக்கப்பட்டுள்ளன. மானுடத்தின் துயர்துடைக்கும் நோக்குடன் பேனா பிடிக்கும் இவரது கவிதைகள் பலவும் எளிமை, பொருண்மை, நடப்பியலுண்மை,

கலைத்துவம்

முதலியன கொண்டு விளங்குகின்றன. சிறந்த கவிதைத் தொகுதியைத் தந்துள்ள கவிஞரை எவ்வளவு பாராட்டினாலும் தகும்.



# எழுதத் தூணும் எண்ணங்கள்



யேராசிரியா துரை மனோகாரன்

## புதியதொரு வீணை

உலகத் தமிழ் மக்களும், மனிதாபிமானச் சிந்தனை உள்ளவர்களும் ஆர்வத்துடனும், பேரினவாதிகள் அச்சத்துடனும் எதிர்பார்த்த ஐ.நா. மனித உரிமைப் பேரவையின் அறிக்கை வெளிவந்துவிட்டது. இலங்கை அரசின் முயற்சிகளினால், அறிக்கையின் காரம் குறைக்கப்பட்டபோதிலும், அதன் தாக்கம் குறிப்பிடத்தக்கதாகவே உள்ளது. தமிழ்மக்களுக்காக உழைக்கும் இலங்கைத் தமிழ் அரசியல்வாதிகள் உட்பட, உலகம் முழுவதிலும் உள்ள தமிழ் அரசியல் இயக்கங்களின் பல்வேறு முயற்சிகளின் காரணமாக, இயன்றவரை ஒரு தரமான அறிக்கை வெளிவந்துள்ளது. இலங்கை அரசியலார், அறிக்கையின் காரம் குறைவதற்குத் தாமே காரணம் என்றும், பழைய அரசுத்தலைவரைத் தாமே மின்சாரக்கதிரையில் இருந்து காப்பாற்றிவிட்டதாகவும் தம்பட்டம் அடிக்கின்றனர். தமிழர் தரப்பின் ஒரு பகுதியினர், எதிர்பார்த்த அளவு காரம் இதில் காணப்படவில்லை என்றும், உப்புச்சப்பற்ற அறிக்கையாக அது காணப்படுகிறது எனவும் கவலை தெரிவிக்கின்றனர். தமிழர் தரப்பில் இன்னொரு சாரார், அது வரவேற்கத்தக்க அம்சங்களைக் கொண்டிருக்கிறது என்றும், அது சரியான முறையில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட வேண்டும் எனவும் கருத்துத் தெரிவிக்கின்றனர். இவ்வாறு பல்வேறு வாதப்பிரதிவாதங்களை ஏற்படுத்துவதாக ஐ.நா மனித உரிமைப் பேரவையின் அறிக்கை விளங்குகிறது.

இவ் அறிக்கை வெளிவந்ததுமே, சகலரும் எதிர்பார்த்தமை போலவே இலங்கையின் கேடுகெட்ட பேரினவாதிகள் கூக்குரலிடத் தொடங்கி விட்டார்கள். அவர்கள் இவ்வாறு பழக்கதோஷத்தின் காரணமாகக் குய்யோ முறையோ என்று கூக்குரல் இடுவது வழமை யானது. அதில் ஒன்றும்புதுமை இல்லை. ஆனால், கொஞ்சமாவது மனிதாபிமானம் உள்ளவர்கள்

என்று கருதப்படுவோரும் அறிக்கைக்கு எதிராகக் குரல் எழுப்புவது அபசரம் போலவே அமைந்துள்ளது. இடதுசாரிப் போர்வை போர்த்த சில போலிகளும் தமிழ் மக்களுக்கு எதிரான சிந்தனை கொண்டவர்களாகவே விளங்குகின்றனர். இன்றைய கூட்டு அரசிலும் பேரினவாதத் தலைவர்கள் இல்லாமல் இல்லை. ஆனால், இன்றைய உலகநிலை கருதி, கொஞ்சம் அடக்கி வாசிக்கிறார்கள். அவ்வளவுதான்.

அரசின் முக்கியஸ்தர்களுக்கும் ஐ.நா அறிக்கை தர்மசங்கடத்தை ஏற்படுத்தி யிருக்கிறது. அறிக்கையின் காரத்தைக் குறைத்து விட்டோம் என்று அவர்கள் தம்மைத்தாமே புகழ்ந்துரைத்துத் திருப்திப்பட்டுக் கொண்டாலும், உள்ளூர் அவதிப்பட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அமெரிக்காவாவது தம்மைத் திருப்திப்படுத்தும் என்ற நப்பாசையில் இருந்தவர்களுக்கு, அதன் நகல் அறிக்கை(இதை எழுதும்போது அதன் நகல் அறிக்கை பற்றியே அறியமுடிந்தது) ஆபத்தை விலைக்கு வாங்குவதைப்போல் அமைந்துவிட்டது. அமெரிக்காவின் நகல் அறிக்கைக்கு இலங்கை தனது கடும் எதிர்ப்பை வெளியிட்டுள்ளது. ஆனால், உப்புத் தின்றவர்கள் தண்ணீர் குடிக்கத்தான் வேண்டும்.

தமிழர் தரப்பைப் பொறுத்தவரையில், ஐ.நா அறிக்கையைக் கவைக்கு உதவாது என முற்றாக நிராகரிப்பவர்களும் உளர். அதேவேளை, அது ஒரு முக்கியமான ஆவணம் என வரவேற்பவர்களும் உள்ளனர். போர்க்காலத்தில் ஐ.நா தனது கடமையைச் சரியாக நிறைவேற்றவில்லை. இந்த ஆவணத்தால் தமிழர்களுக்கு எந்தப் பயனும் இல்லை. தமிழர்களை ஏமாற்றுவதற்குத் தயாரிக்கப்பட்ட ஆவணம் இது என்று குரல் எழுப்புவவர்களும் உண்டு. ஆனால், அவர்கள் உணர்ச்சிவசப்பட்டு ஒரு பக்கத்தையே பார்க்கின்றனர். அறிக்கையில் சில குறைபாடுகள் இருந்தபோதிலும், இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினையின் ஒரு

வெட்டுமுகத் தோற்றத்தைக் காட்டுவதாக அது அமைந்துள்ளது. இலங்கையில் மனித உரிமை மீறல்கள் தொடர்பான ஒரு குறிப்பிடத்தக்க ஆவணமாகவே அது விளங்குகிறது. அந்த அறிக்கையின் மூலம் பல உண்மைகள் வெளிச்சத்துக்குக் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளன. இலங்கை தொடர்பாக அந்த அறிக்கை உலகின் மனச்சாட்சியைத் தட்டியெழுப்பியுள்ளது. இலங்கை அரசு கவனத்தில் கொள்ள வேண்டிய பல விடயங்களை அறிக்கை ஒளிவு மறைவின்றிக் காட்டுகிறது. இலங்கை அரசு சற்றும் எதிர்பார்க்காதமுறையில் சிறப்புக் கலப்பு நீதிமன்றத்தை அறிக்கை அறிமுகப் படுத்தியுள்ளது. இலங்கை அரசு வாயளவில் சொல்லுகின்ற உள்ளக விசாரணைக்கும், தமிழர்ப்பு எதிர்பார்க்கின்ற சர்வதேச விசாரணைக்கும் இடைப்பட்ட நிலையில் சிறப்புக் கலப்பு நீதிமன்றம் குறிப்பிடப்படுகின்றது. போர்க்குற்ற விசாரணைகளைப் பொறுத்தவரையில், இலங்கையின் நம்பகத்தன்மை கேள்விக் குறியாக இருப்பதனாலேயே கலப்பு நீதிமன்றம் பற்றிய பிரஸ்தாபம் அறிக்கையில் இடம் பெற்றிருக்கிறது.

அந்த அறிக்கையில் கூறப்பட்டுள்ள விடயங்களை நடைமுறைப்படுத்த இலங்கை அரசும், உலக நாடுகளும், ஐ.நா மனித உரிமைப் பேரவையும் போதிய நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும். குற்றவாளிகள் யாராக இருந்தாலும் தண்டிக்கப்படவேண்டும். தண்டனையில் இருந்து யாரும் தப்பிக்கமுடியாது என்ற நிலையை இலங்கை அரசு ஏற்படுத்தவேண்டும். அப்போதுதான் இலங்கையில் ஐனநாயகம், நல்லாட்சி என்பன உண்மையில் நிலவுகின்றன என்பதை உலகம் ஏற்றுக்கொள்ளும். குற்ற வாளிகளைக் காப்பாற்றும் முயற்சிகளில் அரசு ஈடுபடுமானால், அதற்கு இப்போது இருக்கின்ற அற்புதமான மரியாதையும் இல்லாமல் போய்விடும். புதியதொரு வீணை கிடைத்திருக்கிறது. அதை மீட்டுவதும், போட்டு டைப்பதும் அவரவரைப் பொறுத்தது.

### பேராதனை நாடகவிழா

பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ச் சங்கத்தினால் ஆண்டுதோறும் தமிழ் நாடக விழா நடைபெறுவதுண்டு. நாம் இப்பல்கலைக் கழகத்தில் மாணவராக இருந்த காலத்தில்

ஆண்டுதோறும் நாடகவிழா மூன்று நான்கு நாட்கள் தொடர்ச்சியாக நடைபெறுவதுண்டு. ஆனால், காலப்போக்கில் அது ஒரு நாளாக மட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. மாணவர்கள் தமது கலைத் திறனை வெளிப்படுத்துவதற்குக் கிடைக்கும் ஒரு நல்ல வாய்ப்பாக நாடகவிழா அமையும்.

இவ்வாண்டும்(2015) தமிழ் நாடகவிழா பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் சிறப்பாக நடைபெற்றது. பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ச்சங்கப் பெருந்தலைவர் பேராசிரியர் வ.மகேஸ்வரன், பெரும்பொருளாளர் தர்மதாசன் உட்படப் பெருமளவானோர் நிகழ்வில் கலந்து கொண்டனர். தமிழ்ச்சங்கத் தலைவர் வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறையைச் சார்ந்த விரிவுரையாளர்கள் செ.சுதர்சன், ஆன் யாழினி சதீஸ்வரன், ஆசிரியை ஹரோசனா ஜெயசீலன் ஆகியோர் நாடகவிழா நடுவர்களாக விளங்கினர். நடுவர்களின் சார்பில் செ.சுதர்சன் உரையாற்றினார். தமிழ் நாடகவிழா தொடர்பான மதிப்பீட்டுரையைப் பேராசிரியர் துரை மனோகரன் நிகழ்த்தினார்.

நாடகவிழாவில் கல்வியா கனடா மாப்பிள்ளையா?, நல்லதோர் விணைசெய்து..., எங்கே போகின்றோம்?, முகப்புத்தகம் ஆகிய நான்கு நாடகங்கள் மேடையேறின. கல்வியா கனடா மாப்பிள்ளையா? என்ற நாடகத்தின் பிரதி அராலியூர் ந.சுந்தரம்பிள்ளையினுடையது. உண்மையில் மாணவர்களின் சொந்தப்பிரதியே நாடகவிழாவில் இடம்பெறவேண்டும் என்பது பொது விதி. அது மீறப்பட்டதால், பிரதிக்கான புள்ளிகள் நடுவர்களால் அந்நாடகத்துக்கு வழங்கப்படவில்லை. தான் நன்றாகப் படித்து வாழ்வில் முன்னேறவேண்டும் என்பது, குடும்பத்து மூத்த மகளின் விருப்பம். ஆனால், பெற்றோர் புறோக்கர் கொண்டுவந்த கனடா மாப்பிள்ளையை மகளுக்குக் கட்டிவைக்க விரும்புகின்றனர். கல்வியைத் தொடர்வதா, கனடா மாப்பிள்ளையைத் திருமணம் செய்வதா என்ற தர்மசங்கடத்தில் மூத்தவள் சிக்கித்தவித்து, ஈற்றில் தன் குடும்பநிலை கருதி, திருமணத்துக்குச் சம்மதிப்பதாக நாடகக்கதை நிறைவு பெறுகிறது. பொதுவாக இந்நாடகத்தில் பங்கேற்றவர்களின் நடப்பில் சற்றுச் செயற்கைப்பாங்கு இழையோடியது. ஆனால், அதனையும் மீறி, புறோக்கர், தந்தை, தாய், தங்கை ஆகிய பாத்திரங்களை ஏற்று

நடித்தவர்கள், தமது நடிப்பில் போதிய அளவு திறமையை வெளிப்படுத்தினர்.

நல்லதோர் வீணை செய்து... என்ற நாடகம் இன்னொரு முறையில் தனது கதையமைப்பைக் கொண்டது. ஒருபுறத்தில் விஞ்ஞானமும், தொழில்நுட்பமும் வேகமாக வளர, மறுபுறத்தில் சமுதாயத்தில் என்ன நடக்கிறது என்பதைக் காட்டுவதாக நாடகம் அமைந்திருந்தது. நவீன உலகில் ஓர் இளம்பெண் பருவக்கோளாறினால் தவறிழைப்பதும், அதனால் ஏற்படும் பிரச்சினைகள் காரணமாகத் தற்கொலை செய்வதுமாகக் கதை நகர்ந்துகொண்டிருந்தது. பெண்களின் பிரச்சினைகளுக்குத் தற்கொலை ஒன்றுதான் தீர்ப்பா என்றொரு நியாயமான கேள்வி எழுத்தான் செய்கிறது. தனது வாழ்வைத் தொலைத்துவிட்ட அவள், தனக்கு ஏற்படும் சவால்களுக்கு எதிராக வாழ்ந்துகாட்டவே முடியுமா? வழமையான முடிவினைத் தவிர்த்து, தமது நாடகக் கதாநாயகியை நாடக ஆசிரியர் வாழ்வைத்திருக்கக் கூடாது?

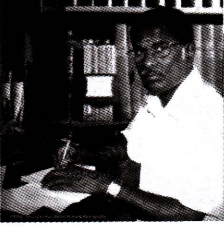
இந்நாடகத்தில் பாத்திரம் ஏற்ற அத்தனை நடிக நடிகைகளும் தத்தம் பாத்திரங்களை உணர்ந்து சிறப்பாக நடித்தனர். குடும்பத்தில் மூதாட்டியாகப் பாத்திரம் ஏற்றிருந்த மாணவி அனாயாசமாக அந்தப் பாத்திரத்தில் நடித்தார். அவரது நடிப்பை அற்புதம் என்று சொல்வதைத் தவிர, வேறு வார்த்தைகள் எனக்குத் தோன்றவில்லை. அதேவேளை, நாடகத்தில் சில குறைகளும் காணப்பட்டன. குடும்பத்தில் அனைவரும் யாழ்ப்பாணத் தமிழ் பேச, மகள் மாத்திரம் மலையகத் தமிழ் பேசுவது யதார்த்தநிலைக்கு எவ்வாறு பொருந்தும்? மகள் பாத்திரம் ஏற்ற குறிப்பிட்ட மாணவி, தமது பாத்திரத்தைச் சிறப்பாகவே செய்தார். இத்தகைய குறை ஏற்படாதவாறு கவனித்திருக்கவேண்டியவர்கள் நாடக ஆசிரியரும், இயக்குநருமே ஆவர். இணையத்தின் மூலம் தமக்கிடையே தொடர்பினை ஏற்படுத்தியிருந்த இளைஞனும், யுவதியும் பின்னர் முதன்முதலாகச் சந்திக்கும் வேளையில் இப்படியா கோமாளித்தனமாக நடந்துகொள்வார்கள்? காதலில் குறும்புகள் இருக்குமே தவிர, ஒருபோதும் கோமாளித்தனம் இருப்பதில்லை. ஊர்வம்பு பேசுபவர்களாக நடித்த இருவரும் சிறந்த நடிகர்கள். ஆனால்,

அவர்களில் ஒருவர் சினிமா நகைச்சுவைப் பாணியைக் கையாண்டார். நாடகத்தில் அது தேவையற்றது. நாடகத்தின் பின்னணி இசை குறிப்பிடத்தக்கது. சில குறைகள் இருந்தபோதிலும், நாடகம் நிமிர்ந்து நின்றது.

எங்கே போகின்றோம்? என்ற நாடகம், காலமாற்றம் எவ்வாறு மனிதர்களை மாற்றுகிறது என்பதைக் காட்டுகிறது. இந்நாடகத்தில் நடித்தவர்கள் அனைவரும் திறமையானவர்கள். புதிய உத்திகளைக் கையாள்வதில் இயக்குநர் விருப்பம் கொண்டவர் என்பதை நாடகம் உணர்த்தியது. இந்நாடகத்தைச் சிறப்பித்த முக்கிய அம்சம், பின்னணி பாடிய மாணவியின் இனிய குரலாகும். இவர் எதிர்காலத்தில் இலங்கையின் சிறந்த பாடகிகளுள் ஒருவராக வருவார் என்பது நிச்சயம். சில குறைகளும் இந்நாடகத்தில் இடம்பெற்றிருந்தன. நாடக ஆரம்பத்திலும், இடையிடையேயும் இரு இளம்பெண்கள் மேடையில் தோன்றி, சமுதாயப்போக்குப் பற்றி விளக்கவேண்டிய தேவை என்ன? காட்சிகளும் துண்டுதுண்டாகக் காட்சியளித்தன. இந்நாடகத்தில் 'புதியன புகுதலும் பழையன கழிதலும்' என்று பாரதியார் சொன்னதற்கிணங்க' என்று ஒரு பெண்பாத்திரம் குறிப்பிடுகிறது. பாரதியார் எப்போது அப்படிச் சொன்னார்? 'பழையன கழிதலும் புதியன புகுதலும் வழுவல்' என்று கூறியவர், பவணந்தி முனிவர். நல்லதோக்கும், புதியது செய்யவேண்டும் என்ற ஆர்வமும் கொண்ட இயக்குநர், 'எதிர்காலத்தில் இக்குறைகளை நிவர்த்தி செய்யவேண்டும்'.

முகப்புத்தகம் என்னும் நாடகத்தின் கதையம்சம், ஒரு குறுந்திரைப்படத்துக்குப் பொருத்தமானது. ஆனால், நாடகமேடையில் அது சோபிக்கவில்லை. இந்நாடகத்தில் பங்குபற்றிய அனைவருமே சிறந்த இளம் கலைஞர்கள். ஆனால், அவர்கள் அனைவரதும் உழைப்பு வீணாகிப்போய்விட்டது என்பது கவலைக்குரிய விடயம். இதே கதைக்கருவை, இதன் நாடக எழுத்தாளரும், இயக்குநரும் ஒரு குறுந்திரைப்படத்துக்குப் பயன்படுத்துவார்களாயின், அவர்கள் வெற்றி பெறுவர்.





# சம கால இலக்கிய நிகழ்வுகள்



## கொழும்பில் பாரதி விழாவும், பாரதி இயல் விருது வழங்கலும்

கலை இலக்கிய ஊடக நண்பர்கள் நடத்திய பாரதி விழாவும், பாரதி இயல் விருது வழங்கும் நிகழ்வும் (30.08.2015 ஞாயிற்றுக்கிழமை) முழுநாள் நிகழ்வாகக் கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க சங்கரப்பிள்ளை மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. காலை 9.00 மணிக்கு பேராசிரியர் சி.தில்லைநாதன் தலைமையில் ஆரம்பமாகிய கருத்தரங்கை பேராசிரியர் கனகசபாபதி நாகேஸ்வரன் தமிழ்த் தாய் வாழ்த்துப் பாடி ஆரம்பித்தார். அந்தனி ஜீவா வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். பாரதி விழாக்குழுத் தலைவர் வைத்தியகலாநிதி தி. ஞானசேகரன் 'இன்று ஏன் பாரதி விழா கொண்டாடப்படுகிறது' என்பதைத் தனது தொடக்கவுரையில் விபரமாக எடுத்துரைத்தார். பேராசிரியர் செ. யோகராசா, பேராசிரியர் கனகசபாபதி நாகேஸ்வரன் கல்வி அமைச்சின் தமிழ்ப்பாடசாலைகளின் அபிவிருத்திப் பிரிவுப் பணிப்பாளர் எஸ்.முரளிதரன், ஓய்வுநிலை கல்வியாளர் திருமதி நவம் வெள்ளசாமி மற்றும் தமிழக திண்டுக்கல் காந்திக்கிராமம் கிராமியப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவர் முனைவர் பா. ஆனந்தகுமார் மற்றும் பல பேராசிரியர்கள் கலந்து கருத்துரை வழங்கினார்கள். மாலை நிகழ்வு 4.15 மணிக்கு முன்னாள் இராஜாங்க அமைச்சர் பி.பி. தேவராஜ் தலைமையில் "இலக்கியப் புரவலர்" ஹாசிம் உமர் முன்னிலையில் நடைபெற்றது.

தமிழ்த் தாய் வாழ்த்தினை திருமதி. வரதா யோகநாதன் பாட, வரவேற்புரையை கொழும்புத் சங்கத் துணைச் செயலாளர் ஆழ்வாப்பிள்ளை கந்தசாமி நிகழ்த்தினார். தலைமையுரையைத் தொடர்ந்து வாழ்த்துரைகளைப் பேராசிரியர் சோ.சந்திரசேகரன், கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர் மு.கதிர்காமநாதன் ஆகியோர் வழங்கினார்கள். தமிழ்நாடு காந்தி கிராமியப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவர்

முனைவர் பா. ஆனந்தகுமார் தனிநாயகம் அடிகளாரைப் பற்றிய சிறப்பான ஓர் உரையை நிகழ்த்தினார். கவிவாழ்த்தினைக் காப்பியக்கோ ஜின்னாஹ் ஷரிப்படுத்தின் வழங்கினார். நூல் அறிமுக உரையை தமிழகக் கவிஞர் பேனா மனோகரன் நிகழ்த்த, மூன்று நூல்களையும் இலக்கியப் புரவலர் ஹாசிம் உமர் பெற்றுச் சிறப்புச் செய்தார்.

இலக்கிய வித்தகர் த. துரைசிங்கம் அவர்களுக்கு "பாரதி இயல் விருதினை" மூத்த நாவலாசிரியர் செ. கணேசலிங்கம் வழங்கினார். விருதாளருக்கான கௌரவிப்பு உரையை உடுவை தில்லைநடராஜா அவர்கள் வழங்கினார். நூலாசிரியரின் ஏற்புரை, விழாக்குழு சார்பில் ஊடகவிலாளர் கே. பொன்னுத்துரையின் நன்றியுரை ஆகிய வற்றுடன் நிகழ்ச்சி நிறைவுபெற்றது.

## திருமணப் பதிவு

கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம் புதன்கிழமை தோறும் நடத்தும் அறிவோர் ஒன்று கூடல் நிகழ்வில் (09.09.2015) 'திருமணப் பதிவு' என்ற தலைப்பில் திருமணப்பதிவாளர் சி ரவீந்திரன் உரையாற்றினார். கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் வீ.ஏ. திருஞானசுந்தரம் தலைமை வகித்தார்.

## கொடகே தேசிய சாகித்திய விருது விழா - 17

கொடகே தேசிய சாகித்திய விருது விழா கொழும்பு 07 இலங்கை மன்றக் கல்லூரி கேட்போர் கூடத்தில் கலாநிதி ஹரிஸ் சந்திர விஜயதுங்க தலைமையில் செப்டெம்பர் 10ஆந் திகதி மாலை நடைபெற்றது. சிங்கள மொழியிலான சிறப்புரையை பேராசிரியர் தயா அமரசேகர அவர்களும், தமிழ் மொழியிலான சிறப்புரையை கல்வி அமைச்சின் முன்னாள் ஓய்வுநிலை மேலதிகச் செயலாளர் உடுவை தில்லை நடராஜா அவர்களும் கலந்து கொண்டு சிறப்புரை ஆற்றினார்கள். இலங்கை இலக்கியத்திற்கு சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் சிறப்பான பங்களிப்பினை

செய்த மூத்த படைப்பாளிகளான வாழ்நாள் சாதனையாளர்கள் சந்தஸ் கோபரஹேவா, நந்தனி சேவியர், விஜித பெர்னான்டோ ஆகியோர் சாகித்திய விருது வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டனர். 2014 ஆம் ஆண்டு இலங்கையில் வெளியான நாவல், சிறுகதை, கவிதை ஆகியவற்றுக்கான பணப்பரிசளிப்பும், விருதும், சான்றிதழும் வழங்கப்பட்டன

### மரணத்தை வென்ற மகாகவி

கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம் வெள்ளிக்கிழமை தோறும் நடத்தும் இலக்கியக்களம் நிகழ்வில் மகாகவி பாரதியாரின் நினைவு தினத்தை முன்னிட்டு (11.09.2015) 'மரணத்தை வென்ற மகாகவி' என்ற தலைப்பில் தகவம், செயலாளர் திருமதி வசந்தி தயாபரன் உரையாற்றினார். கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க இலக்கியக்குழுச் செயலாளர் ஆ. இரகுபதி பாலஜீதரன் தலைமை வகித்தார்.

### கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் திருக்குறள் மாநாடு

கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் திருக்குறள் மாநாடு கடந்த 18,19,20 ஆம் திகதிகளில் ஊர்வலம், சொற்பொழிவுகள், ஆய்வரங்கு, கருத்தரங்கு, மகளிர் அரங்கு, பட்டிமண்டபம், கவியரங்கு, சான்றோர் கௌரவிப்பு என மிகச் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டது. முதல் நாள் காலி வீதியிலிருந்து சங்கம் வரை ஐயன் திருவள்ளுவர் உருவப்பட ஊர்வலம் நடைபெற்றது. கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர் மு.கதிர்காமநாதன் அவர்களின் சங்கக் கொடியேற்றலுடன் ஆரம்பமான இந்நிகழ்வு சங்கரப்பிள்ளை மண்டபத்தில் "பரிமேலழகர் அரங்கில்" மங்கல விளக்கேற்றலுடன் தொடங்கியது.



மாநாட்டுச் சிறப்பு மலர் 'முப்பால்' வெளியீடும் தமிழக முதறிஞர் முனைவர் சிலம்பொலி சு. செல்லப்பன் அவர்களின் 'சிலம்பும் குறளும்' என்ற தலைப்பிலான உரையும் நடைபெற்றன.

இரண்டாம் நாள் நிகழ்வு ஜீ.யூ.போப் அரங்கில் மங்கல விளக்கேற்றலுடன் ஆரம்பமானது. திருமதி பத்மா சோமகாந்தனின் தலைமையில் மகளிர் அரங்கில் திருமதி பவானி முகுந்தன், திருமதி வளர்மதி சமாதரன், திருமதி வசந்தி தயாபரன் ஆகியோர் பங்குபற்றினர். தமிழக முதறிஞர் முனைவர் சிலம்பொலி சு. செல்லப்பன் அவர்களின் தலைமையில் "வள்ளுவ வாழ்வு" என்ற தலைப்பில் கருத்தரங்கு இடம்பெற்றது. இக்கருத்தரங்கில் தமிழக முனைவர் த.திருநாவுக்கரசு, முனைவர் தா. நீலகண்டபிள்ளை, 'முப்பால்மணி' கிருஷ்ணா சந்து சோர்சியா ஆகியோர் கலந்து சிறப்பித்தார்கள்.

மாலை நிகழ்வில் கம்பவாரிதி இ.ஜெயராஜ் அவர்களின் தலைமையில் 'வள்ளுவனின் கூர்த்த மதிநுட்பம் பெரிதும் வெளிப்படுவது' என்ற தலைப்பில் தமிழருவி த. சிவகுமார், சட்டத்தரணி ஜி.இராஜகுலேந்திரா, கல்வியாளர் ச. லலீசன் ஆகியோர் வாதிட்டனர். மூன்றாம் நாள் நிகழ்வு கா.பொ. இரத்தினம் அரங்கில் பேராசிரியர் சோ. சுந்திரசேகரன் தலைமையில் ஆரம்பமாகியது.

'வழி வழி வள்ளுவன்' என்ற தலைப்பில் தமிழக முதறிஞர் முனைவர் சிலம்பொலி சு. செல்லப்பன் அவர்களின் தலைமையில் தமிழருவி த. சிவகுமாரன், சைவப்புலவர் சு. செல்லத்துரை, முனைவர் த. திருநாவுக்கரசு ஆகியோர் வாதிட்டனர். 'குறள் தந்த வாழ்வு' என்ற தலைப்பில் கவிஞர் வி. விமலாதித்தன் தலைமையில் நடைபெற்ற கவியரங்கில், இ. எழில் மொழி, அஹரிசன், கிண்ணியா அம்ரலி ஆகியோர் பங்கு பற்றினர்.

மாலை நிகழ்வு கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர் மு.கதிர்காமநாதன்





அவர்களின் தலைமையில் ஆரம்பமாகியது. தமிழக திருக்குறள் சொற்பொழிவாளர் 'முப்பால்மணி' கிருஷ்ணாசந்து சோர்சியா அவர்களின் சிறப்புரையும் கொழும்பு ஸ்ரீ கதிரேசன் ஆலய அறங்காவலர் சபைத் தலைவரும் கொடையாளியுமான ஆ.மா. சுப்பிரமணியம் அவர்களுக்கு 'ஓப்புரவாளர் விருது' வழங்கலும் இடம்பெற்றன. திருமதி திவ்யா சுஜேன் அவர்களின் 'அபிநயவேஷத்திரா' நடனப்பள்ளி மாணவிகளின் நடன நிகழ்வுத் தலைப்பெற்றது.

### அந்தனி ஜீவாவின் 'சி.வியும் நானும்'

அந்தனி ஜீவாவின் 'சி.வியும் நானும்' என்ற நூலின் வெளியீட்டு விழா (20.09.2015) காலை 10.00 மணிக்கு கொழும்பு பண்டாரநாயக்கா சர்வதேச மாநாட்டு மண்டபத்தில் கலாசார திணைக்கள அரங்கில் நடைபெற்றது. இதன் முதல் பிரதியை இலக்கியப் புரவலர் ஹாசிம் உமர் அவர்கள் நுவரெலியா பாராளுமன்ற உறுப்பினர் மயில்வாகனம் திலகராஜ் அவர்களிடமிருந்து பெற்றுக் கொண்டார். முற்போக்கு எழுத்தாளர் குணசேன விதானகே, கவிஞர் மேமன்கவி ஆகியோரும் இந்நிகழ்வில் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

### திருக்குறள் இசைத்தட்டு வெளியீடும் அறிமுகமும்

திருக்குறள் இசைத்தட்டு வெளியீடும் அறிமுகமும் (24.09.2015 வியாழக்கிழமை) கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க சங்கரப்பிள்ளை மண்டபத்தில் பேராசிரியர் சோ. சந்திர சேகரன் தலைமையில் நடைபெற்றது. தமிழ் வாழ்த்தினை செல்வி. வாசகி சுவாமிநாத சர்மா பாட, வரவேற்புரையைக் கொழும்புத்

தமிழ்ச் சங்கத் துணைச் செயலாளர் ஆழ்வாப்பிள்ளை கந்தசாமி நிகழ்த்த, வரவேற்பு நடனத்தை செல்வி. ச. கேனுஜா வழங்கி மகிழ்வித்தார். தலைமையுரையைத் தொடர்ந்து வாழ்த்துரைகளை கொழும்புக் கம்பன் கழக கம்பவாரிதி இ. ஜெயராஜ் அவர்களும், கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர் மு.கதிர்காமநாதன் அவர்களும் வழங்கிச் சிறப்பித்தனர். இசைத்தட்டு வெளியீட்டு உரையை கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத் துணைத் தலைவரும், சிரேஸ்ட் சட்டத்தரணியுமான ஜீ. இராஜகுலேந்திரா நிகழ்த்தினார். சிறப்பு இசைத்தட்டை கொழும்பு ஸ்ரீ மயூராபதி தேவஸ்தான தலைவர் பி. சுந்தரலிங்கம் பெற்றுச் சிறப்புச் செய்தார்.

தொழிலதிபர் வீ.கணேசரட்ணம், சிரேஸ்ட் சட்ட ஆலோசகர் க. மு. தர்மராசா மற்றும் பலர் விசேட பிரதிகளை பெற்றுச் சிறப்பித்தார்கள். நன்றியுரையை இசையமைப்பாளர் ஸ்டார்



சிறி- பாரிஸ் வழங்க, நிகழ்வுகளைச் செல்வி. எழில்மொழி இராஜேந்திரா தொகுத்து வழங்கினார்.



# வாசகர் பேசுறார்

**ஞானம் அடுத்து வெளியிடும் சிறப்பிதழ் பேசும் - பதிக்கும் ஆவணமென்ன?**

ஞானம் சிறப்பிதழ்கள் யாவும், இலக்கியப் பெட்டகமாக ஆவணக் களஞ்சியமாக காலமெல்லாம் புதையலாய் பூட்டிவைத்துக் காக்கவேண்டிய கருந்தனமாக அமைந்திருப்பதில் நாளை தமிழ்பேசும் இனம் பயன் பெறலாம். கடைசியாக வெளியான ஈழத்துப் புலம்பெயர் சிறப்பிதழ் 948 பக்கங்களில் வெளிவந்திருப்பது அவற்றின் கனதியைப் புரிய வைக்கலாம்.

கடைசி இரண்டு சிறப்பிதழ்களோடு தமிழினத்தின் உரிமைக்கான போர் - அது தொடர்பான அம்சங்கள் நிறைவு கண்டு விட்டனவா என்றால் அது தானில்லை. மழைவிட்டும் தூறல் விடாத கதையாக இன்னும் பல விடயங்கள் உள. அவையும் வருங்காலச் சந்ததிக்காக ஆவணப்படுத்தப்படல் வேண்டும், சிறப்பிதழாக வெளியிடப்படவேண்டும். அவற்றுள் பிரதானமானது, அடுத்து ஆவணப்படுத்தி சிறப்பிதழாக வெளியிடப்படவேண்டியது ஒன்று உண்டு.

யாழ்ப்பாண மண்ணிலிருந்து அம்மண்ணின் வேர்களாக விழுது பரப்பி விருட்சமாக வளர்ந்து பண்டு தொட்டுத் தமிழையே தமது தாய் மொழியாகச் சுவாசித்து- பேசி - வளர்த்துவந்த இன்னுமொரு தமிழ்ப்பேசும் சமூகமான முஸ்லிம்களை இரண்டு மணி நேர அவகாசத்தில் வெறுங்கையுடன் விரட்டியடித்த சோகம்சுமந்த கதையை ஞானம் சிறப்பிதழாகப் பேசவேண்டும். அதனால் ஞானத்தின் அடுத்த சிறப்பிதழ் யாழ் முஸ்லிம்களைப்பற்றிப் பேசட்டும்

- எஸ். ஜி. நாசுர்கனி, கொழும்பு -12

சென்ற 184 ஆவது ஞானம் இதழில் மானிடவாரிதி, புலம்பெயர் சாதனையாளர், மனிதநேயன் திரு. வைரமுத்து சிவராசா பற்றிய விபரங்களை பொன். புத்திசிகாமணி எழுதியிருந்தார். புலம்பெயர் மண்ணில் இருந்து 25 வருடங்களாக மண் சஞ்சிகையை வெளியிடுவது என்பது சாதாரண விடயமல்ல. அத்தோடு அவரது ஆதரவற்ற தமிழ்ச்சிறார்களின் தமிழ்க் கல்வி வளர்ச்சிக்கு உதவிவரும் மனித நேயப்பணியும் பாராட்டுக்குரியது. அட்டைப்பட அதிதியாக அவரைக் கௌரவித்து வாசகர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்திய ஞானம் சஞ்சிகைக்கு எமது பாராட்டுக்கள்

- கிரா. சி. கிராமன், கண்டி.

சமீபகாலத்தில் பாலியல் வல்லுறவுக்கு உள்ளான வித்தியாவின் கதையை புதிய நோக்கில் ஜானைதா ஷெரிப் எழுதியிருந்தார். நல்ல கற்பனை. கதை சிந்தனையைத் தூண்டுவதாக அமைந்தது.

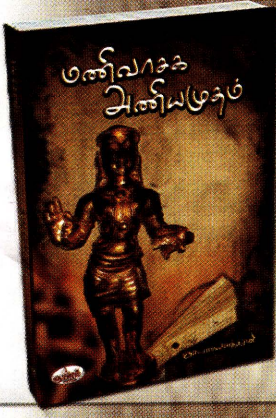
- எஸ். மாணிக்கவாசகர், மண்கூர்

தமிழின் செம்மொழித் தகுதியை நிலைநாட்டிய பேராசிரியர் ஜோர்ஜ் ஹார்ட் பற்றிய கட்டுரை மிகவும் தரமானது. வாசகர் பலர் அறிந்திராத விடயம் என்ன வென்றால், தமிழின் செம்மொழித் தகுதியை நிலைநாட்ட ஒரு வெளிநாட்டவர் தேவைப்பட்டிருக்கிறார் என்பதாகும். கட்டுரையைத் தந்த அருட்திரு தமிழ்நேசன் அடிகளைப் பாராட்டுகிறேன்.

- எம். சிமானுவல், நீர்கொழும்பு.

ஞானம் சிறந்த தரத்தில் பல்கலைக் களஞ்சியமாகவும் அறிவுக் கருவூலமாகவும் வெளிவருவது சிறப்பானது. வாசகர்களின் பங்களிப்பை மேலும் ஊக்கம் அளிக்கும் வகையில் கேள்வி - பதில் பகுதியை ஞானம் தொடங்கினால் நல்லது என நினைக்கிறேன். வாசகர்கள் தமக்கு ஏற்படும் சந்தேகங்களைத் தீர்த்துக்கொள்ளவும் ஆசிரியரோடு தொடர்பு கொள்ளவும் இப்படியான கேள்வி- பதில் பகுதி வழிவகுக்கும்

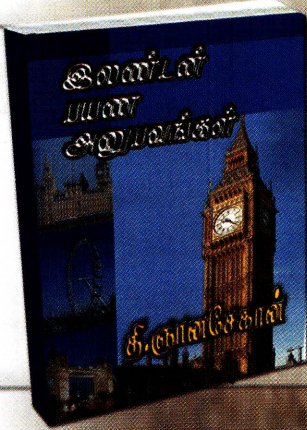
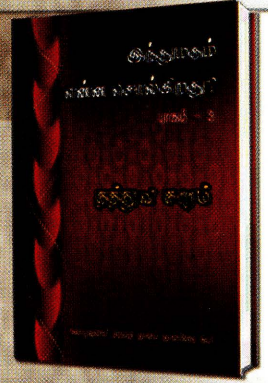
- எஸ்.எம். முஸ்தபா, களுவாஞ்சிக்குடி



## ஞானம் பதிப்பக வெளியீடுகள்

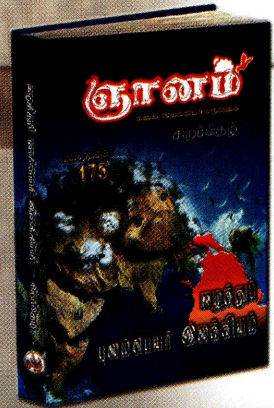
மணீவாசக அணியமுதம்  
ஞா. பாலச்சந்திரன்  
விலை: ரூபா. 300/=

இந்துமதம் என்ன சொல்கிறது? - பாகம் 3  
'தத்துவ சாரம்'  
தருமத் ஞானம் ஞானசேகர ஜயர்  
விலை: ரூபா. 300/=



இலண்டன் பயண அனுபவங்கள்  
த. ஞானசேகரன்  
விலை: ரூபா. 300/=

நடித்துப் புலம்பெயர் இலக்கியம்  
சிறப்பிதழ்  
விலை: ரூபா. 1800/=



## ஞானம் பதிப்பகம்

3B 46<sup>ஆவது</sup> ஒழுங்கை, கொழும்பு 06  
+94 11 258 6013 +94 777 306 506  
editor@gnanam.info

GNANAM - Registered in the Department of Posts of Sri Lanka under No. QD/78/News/2015

**Luckyland**

**BISCUIT  
MANUFACTURERS**

உகை சாதனை எங்கள் பாரம்பரியம்  
பில்கட்டிலும் தான் !



NATTARANPOTHA, KUNDASALE, SRI LANKA.

T: +94 081 2420574, 2420217. F: +94 081 2420740

E: luckyland@sltnet.lk